

# Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Introducción](#)

[Programa Configuración del sistema](#)

[Utilización del controlador de interfaces de red](#)

[Utilización del controlador integrado de audio](#)

[Utilización de los controladores SCSI integrados](#)

[Trabajo en el interior de su equipo](#)

[Instalación de opciones en la placa base](#)

[Instalación de unidades](#)

[Especificaciones técnicas](#)

[Características de configuración del hardware](#)

[Solución de problemas](#)

[Glosario](#)



**NOTA:** La última versión de este documento puede obtenerse a través del sitio Web dedicado a la asistencia técnica de Dell en <http://support.dell.com>.

---

## Notas, Avisos y Precauciones

A lo largo de esta guía encontrará secciones de texto impresas en negrita o en itálica. Estas secciones de texto son notas, avisos y precauciones que se utilizan de la siguiente manera:



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que le ayuda a utilizar su sistema de la mejor manera posible.

**AVISO:** Un AVISO indica la posibilidad de daños al hardware o pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas.

---

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.  
© 2000–2001 Dell Computer Corporation. Quedan reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, *Dell Precision*, *OptiPlex*, *OptiFrame*, *Dell OpenManage*, *Dimension*, *Latitude* y *DellWare* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Microsoft*, *Windows*, *MS-DOS* y *Windows NT* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Intel* y *Pentium* son marcas comerciales registradas y *Celeron*, *Intel386*, *MMX* y *Xeon* son marcas comerciales de Intel Corporation; *3Com* es una marca comercial registrada de 3Com Corporation; *IBM* y *OS/2* son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation; *Novell* y *NetWare* son marcas comerciales registradas de Novell, Inc.; *UNIX* es una marca comercial registrada de The Open Group en los Estados Unidos y otros países; *VESA* es una marca comercial registrada de Video Electronics Standards Association. Como compañía asociada al programa ENERGY STAR, Dell Computer Corporation ha determinado que este producto satisface las pautas del programa ENERGY STAR para el uso eficiente de la energía.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Modelo WCP

---

Primera edición: 28 de enero de 2000

Última revisión: 6 de Abril del 2001

[Regresar a la página de contenido](#)

## Utilización del controlador integrado de audio: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Uso de las utilidades de audio](#)

[Conexión de dispositivos de audio](#)

[Instalación de controladores de audio](#)

[Ajuste del volumen](#)

### Generalidades

En esta sección se describe cómo conectar su equipo a dispositivos externos de audio que utilizan el controlador integrado de audio de 32 bits en la placa base de su equipo.

El controlador de audio PCI (Peripheral Component Interconnect [interconexión de componente periférico]) Crystal SoundFusion CS4614 integrado es compatible con Sound Blaster Pro así como con Microsoft® DirectSound, DirectSound3D y síntesis de tabla de ondas. El controlador CS4614 cuenta con un dispositivo SDS (Sound Retrieval System [sistema de obtención de sonido]) 3D estéreo DSP (digital signal processing [procesamiento digital de señales]) que obtiene y restaura información espacial de sonido, indicaciones direccionales y otros matices acústicos que por lo general están ausentes o que son alterados por la reproducción electrónica del sonido estéreo.

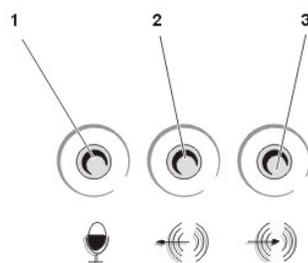
En esta sección también se describen los programas de aplicación de audio que Dell ha instalado en su unidad de disco duro y le indica cómo reinstalar los controladores de audio, si es necesario.

 **NOTA:** Las instrucciones en esta sección se aplican a equipos que utilizan el controlador integrado de audio. Si está utilizando una tarjeta de sonido, utilice las instrucciones de conexión proporcionadas en la documentación incluida con su tarjeta de sonido.

### Conexión de dispositivos de audio

Usted puede conectar una gran variedad de dispositivos de audio a su equipo. Consulte la Figura 1 para localizar los conectores de audio en el panel de entrada/salida (E/S) en la parte posterior de su equipo.

Figura 1. Conectores de audio



- 1 Enchufe para micrófono
- 2 Enchufe de línea de salida de audio
- 3 Enchufe de línea de entrada de audio

Antes de utilizar algún dispositivo de audio, asegúrese de que la categoría [Sound \(Sonido\)](#) en el programa Configuración del sistema esté en **On (Encendido)** (la opción predeterminada).

#### Altavoces

Su equipo es compatible con la mayoría de altavoces estándar que cuenten con amplificadores integrados. Usted puede adquirir por separado altavoces por medio de Dell.

Conecte el cable de audio de los altavoces al enchufe de línea de salida (consulte la [Figura 1](#)).

 **NOTAS:** El enchufe de línea de salida de audio tiene un interruptor mecánico que detecta cuando los altavoces externos están enchufados. Si no hay altavoces externos enchufados, entonces todo el sonido, incluso el sonido del sistema operativo, es encaminado al altavoz monofónico interno. Si los altavoces externos están enchufados, entonces todo el sonido, incluso el sonido de la PC, es encaminado a través del enchufe de línea de salida de audio a los altavoces externos. El sonido nunca se encamina al altavoz interno y a los altavoces externos simultáneamente.

La opción [Sonido](#) en el programa Configuración del sistema enciende y apaga el controlador de audio. Cuando **Sonido** se establece en **Off (Apagado)**, los altavoces externos y el altavoz interno no producen sonido.

La opción [PC Speaker \(Altavoz de PC\)](#) del programa Configuración del sistema activa o desactiva el sonido del PC existente. No

*enciende ni apaga el altavoz monofónico interno. Los códigos de sonido básicos del BIOS (input/output system [sistema de entrada/salida]) siempre son audibles independientemente de la selección de esta opción.*

## Micrófonos

Su equipo es compatible con la mayoría de los micrófonos para equipos PC estándar. Usted puede adquirir por separado un micrófono por medio de Dell.

 **NOTA:** No use micrófonos estándar. Utilice sólo micrófonos diseñados para uso con PC.

Conecte el cable de audio del micrófono al enchufe para micrófono (consulte la [Figura 1](#)).

## Dispositivos de grabación y reproducción

Su equipo admite una gran variedad de dispositivos de grabación y reproducción, como reproductores de casetes, reproductores de CD, radios, sistemas estéreo, grabadoras de casetes de vídeo y reproductores de cintas.

Conecte el cable de línea de salida de cualquiera de estos dispositivos al enchufe de línea de entrada en la parte posterior de su equipo (consulte la [Figura 1](#)).

## Unidades de CD-ROM

Realice los siguientes pasos para utilizar una unidad de CD-ROM interna con el controlador integrado de audio:

1. Instale la unidad de CD-ROM en su equipo.

Para obtener instrucciones sobre la instalación de una unidad de CD-ROM que utiliza la interfaz EIDE (enhanced integrated drive electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]) del equipo, consulte "[Instalación de una unidad en un compartimento para unidades de 5,25 pulgadas](#)".

Para obtener instrucciones sobre la instalación de una unidad de CD-ROM SCSI (small computer system interface [interfaz para equipos pequeños]), consulte "[Instalación de dispositivos SCSI](#)".

2. Conecte el cable de audio de la unidad de CD-ROM al conector de audio para unidades de CD-ROM en la placa base.

Vea la [Figura 1](#) en "Instalación de opciones en la placa base" para obtener información sobre la ubicación del conector de audio (CD-IN) de la unidad de CD-ROM en la placa base.

 **NOTAS:** El controlador de audio integrado le permite manipular archivos MIDI (musical instrument digital interface [interfaz digital para instrumentos musicales]) en su equipo y escuchar la salida de estos archivos en altavoces externos. Sin embargo, para establecer una comunicación con un dispositivo MIDI externo, como un sintetizador u otro instrumento musical, usted debe [instalar una tarjeta de expansión compatible con MIDI](#). Si usa una tarjeta MIDI, ponga [Sonido](#) en el programa Configuración del sistema en **Apagado**.

Para utilizar una palanca de mando, [instale una tarjeta de expansión compatible con los joysticks](#) en su equipo. Si usa una tarjeta de joystick con capacidades de sonido, ponga [Sonido](#) en el programa Configuración del sistema en **Apagado**.

## Aux-In

El equipo admite la entrada analógica del decodificador DVD y tarjetas de expansión de sintonizador de TV.

Conecte el cable de datos de cualquiera de las tarjetas de expansión al conector de bolsillo AUX blanco ubicado en la placa base.

## TAPI

El equipo permite que un módem de voz realice una interfaz con el sistema de audio integrado.

Conecte el cable de datos del módem de voz al conector de bolsillo TAPI (Telephony Application Programming Interface [Interfaz de programación de aplicación de telefonía]) ubicado en la placa base.

---

## Ajuste del volumen

Siga las instrucciones descritas en los apartados siguientes para ajustar el volumen y el balance de los altavoces de una fuente de audio que utiliza el controlador integrado de audio del equipo Dell™, o para silenciar el altavoz interno.

### Ajuste del volumen en el sistema operativo Microsoft Windows NT® 4.0

1. Haga doble clic en el icono del altavoz de la barra de tareas de Windows NT para abrir el control de volumen **Master Out (Salida maestra)**.
2. Ajuste los controles deslizantes **Salida maestra** marcados **Volume (Volumen)** y **Balance (Balance)** para ajustar el volumen y el balance de todos los dispositivos, o ajuste los controles deslizantes para un dispositivo individual.

Para obtener instrucciones detalladas sobre el ajuste del volumen, consulte la documentación de Windows NT.

## Silenciado del sonido PC básico

 **NOTA:** Al silenciar el altavoz interno, sólo se silencian los códigos de sonido generados por el equipo. El altavoz interno se desactiva automáticamente cuando se enchufan los altavoces externos

Para silenciar el altavoz interno, realice los pasos siguientes:

1. Ejecute el [programa Configuración del sistema](#).
  2. Establezca **Altavoz de PC** en **Apagado**.
  3. Reinicie el equipo.
- 

## Uso de las utilidades de audio

El sistema operativo instalado en su equipo Dell tiene sus propias utilidades integradas para reproducir discos compactos de audio y grabar o reproducir archivos **.wav**:

- 1 Para Windows NT 4.0, utilice el programa **Sound Recorder (Grabadora de sonido)** para controlar la entrada de dispositivos desde los cuales está grabando datos **.wav**. **Record (Grabar)** permite ajustar el dispositivo de entrada de audio seleccionado.
- 1 Use el control de volumen **Salida maestra** para ajustar niveles de sonido de diferentes fuentes de audio.

Para obtener instrucciones detalladas sobre la utilización de cualquiera de los dispositivos, consulte la documentación de Windows NT.

---

## Instalación de controladores de audio

Los controladores de audio para su equipo se instalaron en la fábrica de Dell y funcionan cuando usted recibe el equipo; no es necesario realizar pasos adicionales de instalación o de configuración. Para obtener información sobre cómo reinstalar estos controladores, consulte la documentación suministrada con el *Dell Precision ResourceCD*.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Verificaciones básicas: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
  - [Copias de seguridad de sus archivos](#)
  - [Verificaciones básicas](#)
  - [Verificación de conexiones e interruptores](#)
  - [Observe y escuche](#)
  - [Programa Configuración del sistema](#)
- 

### Generalidades

Si su equipo Dell™ no funciona según lo esperado y no está seguro de lo que debe hacer, comience la solución de problemas con los procedimientos de esta sección. En esta sección se le guía por pasos básicos para resolver problemas básicos del equipo. También hace referencia a información más detallada para solución de problemas y a procedimientos para resolver problemas más complejos.

---

### Copias de seguridad de sus archivos

Si su equipo funciona de manera errática, haga una copia de seguridad de sus archivos inmediatamente. Si su sistema tiene instalada una unidad de cinta, consulte la documentación del software incluido con el software de copias de seguridad en cinta para obtener instrucciones sobre cómo realizar un procedimiento de copias de seguridad. De otro modo, consulte la documentación de su sistema operativo para ver información acerca de cómo realizar copias de seguridad de archivos de datos.

---

### Verificaciones básicas

Consulte las secciones siguientes en el orden indicado hasta resolver el problema:

1. Si su equipo está mojado o dañado, consulte "[Solución de problemas de un equipo mojado](#)" o "[Solución de problemas de un equipo dañado](#)".
1. Realice los pasos de "[Verificación de conexiones e interruptores](#)".
1. Realice los pasos de "[Observe y escuche](#)".
1. Si su sistema no completó la rutina de inicio (arranque), consulte "[Obtención de ayuda](#)".

 **NOTA:** La rutina de inicio es el intento del sistema operativo de cargar sus archivos en la memoria desde el sector de inicio en la unidad de disco duro u otro dispositivo de inicio.

1. Si su sistema presentó un mensaje o emitió un código de sonido, consulte "[Mensajes y códigos](#)".
  1. Verifique los valores en el programa [Configuración del sistema](#).
  1. Ejecute los [Diagnósticos Dell](#).
- 

### Verificación de conexiones e interruptores

Los interruptores y controles mal puestos, así como los cables sueltos o conectados inadecuadamente, son las causas más frecuentes de problemas para el equipo, el monitor o cualquier otro periférico (como una impresora, un mouse u otro equipo externo).

 **NOTA:** Consulte "[Configuración del hardware](#)" para ver la ubicación de las conexiones e interruptores externos de su equipo.

Para verificar todas las conexiones e interruptores, realice los pasos siguientes:

1. Apague el equipo y todos los periféricos.  
Desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos.
2. Si su equipo está conectado a una caja de enchufes, apague y encienda la caja de enchufes. Si no se ha resuelto el problema, pruebe con otra caja de enchufes o conecte el sistema directamente a un enchufe eléctrico para ver si la primera caja de enchufes está fallando.
3. Conecte el sistema a un enchufe eléctrico diferente.

Si esto soluciona el problema, está fallado el enchufe original.

4. Vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico. Asegúrese que todas las conexiones queden bien encajadas y encienda el sistema.
5. Si se soluciona el problema, ha corregido una conexión con fallas.
6. Si su monitor no está funcionando de forma apropiada, consulte "[Solución de problemas del monitor](#)".
7. Si su teclado no está funcionando de forma apropiada, consulte "[Solución de problemas del teclado](#)".
8. Si su mouse o impresora no están funcionando de forma apropiada, consulte "[Solución de problemas de los puertos de E/S](#)". De lo contrario, consulte "[Observe y escuche](#)".

## Observe y escuche

Para determinar el origen de un problema, es importante observar y escuchar el equipo. Observe y escuche según las indicaciones descritas en la Tabla 1.

Si después de observar y escuchar a su equipo no se ha resuelto el problema, continúe con las recomendaciones de "[Configuración del sistema](#)".

**Tabla 1. Indicaciones durante la rutina de inicio**

Si observa/escucha:	Acción
Un mensaje de error	Consulte " <a href="#">Mensajes y códigos</a> ".
El indicador de alimentación del monitor	La mayoría de los monitores cuentan con un indicador de alimentación (generalmente en el bisel anterior). Si no se enciende el indicador de alimentación del monitor, consulte " <a href="#">Solución de problemas del monitor</a> ".
El indicador de alimentación del sistema	<p>Utilice el indicador de alimentación para identificar un problema con el sistema cuando oprime el botón de encendido para encender el equipo pero no se inicie el sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Un indicador de alimentación amarillo intermitente antes de la POST (power-on self-test [autoprueba de encendido]) indica que el suministro de energía puede estar defectuoso. En casos aislados, puede estar fallando la placa base. Consulte "<a href="#">Obtención de ayuda</a>" para ver instrucciones para obtener ayuda técnica de Dell.</li> <li>1 Un indicador de alimentación amarillo fijo antes de la POST indica que puede estar fallado o instalado en forma incorrecta un dispositivo en la placa base. Asegúrese que el microprocesador esté asentado correctamente, <a href="#">desmonte todas las tarjetas de expansión</a> y luego reinicie. Si el sistema no se inicia, consulte "<a href="#">Obtención de ayuda</a>" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica de Dell.</li> <li>1 Un indicador de alimentación verde sólido y un código de sonido durante la POST indican que puede estar fallado o no estar asentado apropiadamente un RIMM (Rambus in-line memory module [Módulo de memoria en línea Rambus]). <a href="#">Desmonte todos los RIMM</a> y reinstálelos. Si el problema persiste, desinstale la pareja de RIMM ubicada en la pareja de zócalos con la numeración más alta y mueva la pareja de módulos C-RIMM (Rambus Continuity Modules [módulos de continuidad Rambus]) a la pareja de zócalos con la numeración más baja y luego reinicie el sistema. Repita este procedimiento hasta que identifique la falla o el RIMM que está asentado incorrectamente. De lo contrario, si tiene una pareja de RIMM de repuesto, reemplace una pareja de RIMM existente por la pareja de repuesto y luego reinicie el sistema. Repita este procedimiento con cada pareja de RIMM hasta que identifique la falla o el RIMM que está asentado incorrectamente.</li> <li>1 Un indicador de alimentación verde fijo sin código de sonido y sin vídeo durante la POST indica que puede estar fallado el monitor o el controlador de vídeo integrado. Consulte "<a href="#">Solución de problemas del monitor</a>". Si el monitor está operando de forma apropiada y está correctamente conectado, para ver instrucciones acerca de la obtención de asistencia técnica de Dell consulte "<a href="#">Obtención de ayuda</a>".</li> <li>1 Un indicador de alimentación verde encendido continuamente y la ausencia de un código de sonido con vídeo durante la POST indican que un dispositivo integrado de la placa base puede estar defectuoso. Consulte "<a href="#">Obtención de ayuda</a>" para ver instrucciones para obtener ayuda técnica de Dell.</li> </ul>
Los indicadores del teclado	La mayoría de los teclados cuentan con uno o más indicadores (generalmente en la esquina superior derecha). Oprima la tecla <Bloq Num>, la tecla <Bloq Mayús> y la tecla <Bloq Despl> para encender y apagar los indicadores del teclado. Si no se encienden los indicadores del teclado, consulte " <a href="#">Solución de problemas del teclado</a> ".
El indicador de acceso a la unidad de disco	El indicador de acceso a la unidad de disco debe parpadear rápidamente cuando usted realiza un acceso a los datos en la unidad de disco. En un sistema que ejecuta el sistema operativo Microsoft® Windows®, puede probar la unidad abriendo Explorador de Windows y haciendo clic en el icono para la unidad A. Si el indicador de acceso a la unidad de disco no se enciende, consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
El indicador de acceso a la unidad	El indicador de acceso a la unidad de disco duro debe parpadear rápidamente cuando usted realiza un acceso a la unidad de disco duro. En un sistema que ejecuta el sistema operativo Windows, puede probar la unidad abriendo

de disco duro	Explorador de Windows y haciendo clic en el icono para la unidad C. Si el indicador de acceso a la unidad de disco duro no se enciende, consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Una serie de sonidos	Consulte " <a href="#">Mensajes y códigos</a> ".
Un sonido no habitual de raspadura o rechinar constante cuando usted realiza un acceso a una unidad	Asegúrese de que el sonido no sea ocasionado por el programa de aplicación que esté ejecutando. El sonido podría ser ocasionado por una falla de hardware. Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para ver instrucciones para obtener ayuda técnica de Dell.
La ausencia de un sonido familiar	Cuando enciende su sistema, se puede escuchar a la unidad de disco duro adquirir velocidad nominal de rotación y el sistema intenta acceder a los archivos de inicio en la unidad de disco duro o en la unidad de disco. Si el sistema se reinicia, consulte " <a href="#">Diagnósticos Dell</a> ". Si no se reinicia, consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> ".

### Configuración del sistema

Usted puede corregir fácilmente ciertos problemas del equipo verificando los valores correctos en el programa [Configuración del sistema](#). Cuando se inicia, el sistema verifica la información de configuración del sistema y la compara con la configuración actual del hardware. Si la configuración de hardware del sistema no coincide con la información almacenada por el programa Configuración del sistema, puede aparecer un mensaje de error en la pantalla.

Este problema puede suceder si usted modificó la configuración de hardware del equipo y olvidó ejecutar el programa Configuración del sistema. Para corregir este problema, ejecute el programa Configuración del sistema, corrija la selección de la opción correspondiente del programa Configuración del sistema y reinicie el sistema.

Si después de verificar la configuración del sistema aún no ha resuelto el problema, consulte "[Diagnósticos Dell](#)".

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Instalación de opciones en la placa base: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
- [Actualizaciones del microprocesador](#)
- [Tarjetas de expansión](#)
- [Programa de utilidad SuprFreq](#)
- [Adición de memoria](#)
- [Reemplazo de la batería del sistema](#)
- [Desmontaje e instalación de una tarjeta de expansión de memoria](#)

### Generalidades

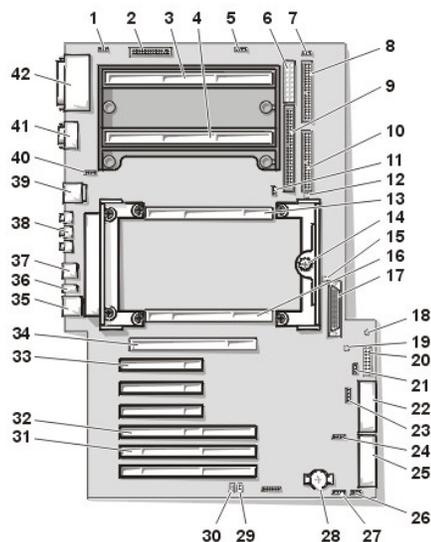
En esta sección se describe cómo instalar las siguientes opciones:

- 1 Tarjetas de expansión PCI (Peripheral Component Interconnect [interconexión de componentes periféricos]) y AGP (Accelerated graphics port [Puerto de gráficos acelerados])
- 1 Memoria del sistema
- 1 El cartucho SEC (single-edge contact [contacto de un solo borde]) del microprocesador

Esta sección también incluye instrucciones para el reemplazo de la batería del sistema, si es necesario.

Utilice la Figura 1 para localizar los componentes de la placa base.

**Figura 1. Funciones de la placa base**



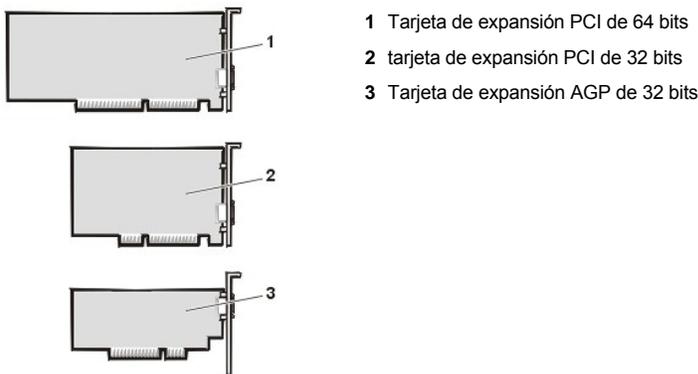
- |  |   |
|--|---|
| 1 Conector del ventilador del procesador       | 22 Conector de alimentación MT 2                          |
| 2 Conector para la unidad de disco             | 23 Conector de entrada de audio auxiliar                  |
| 3 Ranura 2 procesador 0 zócalo                 | 24 Conector de acceso a la unidad auxiliar                |
| 4 Ranura 2 procesador 1 zócalo                 | 25 Conector de alimentación MT 1                          |
| 5 Conector de audio para la unidad de CD-ROM   | 26 Conector del ventilador de la canastilla de la tarjeta |
| 6 Conector de alimentación del compartimiento  | 27 Conector (TAPI) de telefonía                           |
| 7 Conector para el ventilador del procesador 0 | 28 Batería  |
| 8 Conector EIDE secundario                     | 29 Puente RTCRST  |
| 9 Conector estrecho SCSI                       | 30 Puente de contraseña                                   |
| 10 Conector EIDE primario                      | 31 Conector para tarjeta de expansión PCI de 64 bits (2)  |

- |  |  |
|--|--|
| 11 Conector para el ventilador del procesador 1  | 32 Conector para tarjeta de expansión RAID de 32 bits          |
| 12 Indicador LED de desigualdad de procesadores  | 33 Conectores para tarjeta de expansión PCI de 32 bits (3)     |
| 13 Conector de tarjeta de expansión de memoria B | 34 Conector de tarjeta de gráficos AGP Pro                     |
| 14 Tornillo mariposa de la placa base            | 35 Conector de Red   |
| 15 LED de suspensión a RAM                       | 36 LED de diagnóstico  |
| 16 Conector de tarjeta de expansión de memoria A | 37 Conectores USB  |
| 17 Conector SCSI de LVD                          | 38 Conectores de micrófono, entrada de audio y salida de audio |
| 18 Indicador LED de alimentación en espera       | 39 Conectores para teclado y mouse                             |
| 19 LED de tarjeta de expansión diferente         | 40 Conector del ventilador del equipo                          |
| 20 Conector del panel de control                 | 41 Conectores de puerto serie 1 y 2                            |
| 21 Conector de reactivación remota LAN           | 42 Conectores de puerto paralelo y de puerto SCSI              |

## Tarjetas de expansión

El equipo acepta hasta seis tarjetas de expansión (dos tarjetas de expansión PCI de 64 bits y cuatro de 32 bits), una tarjeta AGP Pro de 32 bit y un puerto de PCI/RAID (redundant array of independent disks [arreglo redundante de discos independientes]) de 32 bits. La Figura 2 muestra ejemplos de las tarjetas de expansión.

Figura 2. Tarjetas de expansión



## Ranuras de expansión

Los sistemas Dell Precision 620 proporcionan cinco ranuras de expansión compatibles con PCI 2.2 en buses de dos pares. Cuatro ranuras de 32 bits (ranuras 1, 2, 3 y 4) están en el bus PCI principal. Una o dos de estas ranuras se pueden usar con el conector AGP Pro. La ranura 4 es compartida con la función de puerto RAID. Dos ranuras de 64 bits (ranuras 5 y 6) están en el bus PCI secundario .

Se puede instalar una tarjeta de expansión PCI universal con la codificación correcta en las ranuras de expansión PCI de 32 bits (5 voltios [V], 33 megahercios [MHz]) ó 64 bits (3.3 V, 66 ó 33 MHz). Cualquiera de las ranuras de expansión de 64 bits acepta una tarjeta de expansión de 32 bits con la codificación correcta sin afectar a la otra ranura de expansión de 64 bits; sin embargo, si instala una tarjeta de expansión de 33 MHz en cualquiera de las ranuras de expansión de 64 bits, la otra ranura de expansión de 64 bits también funcionará a 33 MHz.

 **NOTA:** No se proporcionan ranuras ISA (Industry-Standard Architecture [Arquitectura estándar de la industria]).

## Instalación de una tarjeta de expansión

 **NOTA:** Si usted instala una tarjeta de expansión PCI, su equipo realiza automáticamente durante la rutina de inicio cualquier tarea de configuración requerida.

**AVISO:** Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.

1. Prepare la tarjeta de expansión para su instalación y [desmonte la cubierta de la PC](#).

Consulte la documentación que viene con la tarjeta de expansión para información acerca de la configuración de la tarjeta, hacer conexiones internas o personalizar el sistema.

 **PRECAUCIÓN:** Algunas tarjetas de red inician el equipo automáticamente cuando se les conecta. Para protegerse contra descargas eléctricas y para evitar dañar los componentes eléctricos, realice los pasos siguientes antes de instalar cualquier tarjeta de expansión:

- a. Desconecte el cable de alimentación externo que hay en la parte posterior del sistema.

b. Desconecte los cables de red y las líneas telefónicas.

c. Verifique que esté apagado el indicador LED [light-emitting diode [diodo emisor de luz]] de alimentación de espera. Para encontrar dónde está ubicado este indicador LED, consulte la [Figura 1](#).

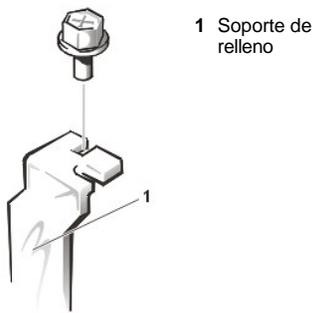
2. Desmonte la abrazadera de la tarjeta del AGP según las instrucciones que aparecen en "[Desmontaje y montaje de la abrazadera de tarjeta AGP](#)".

3. Destornille y retire el soporte metálico de relleno que cubre la abertura de la ranura para tarjetas para la ranura de expansión que vaya a utilizar (consulte la Figura 3).

Conserve el tornillo para instalar la tarjeta de expansión posteriormente en este procedimiento.

 **NOTA:** Si instala una tarjeta de expansión adaptadora AGP Pro (4X) Graphics, es posible que necesite retirar hasta tres de los soportes metálicos de relleno adyacentes, dependiendo de la configuración de la tarjeta de expansión.

**Figura 3. Desmontaje del soporte de relleno**

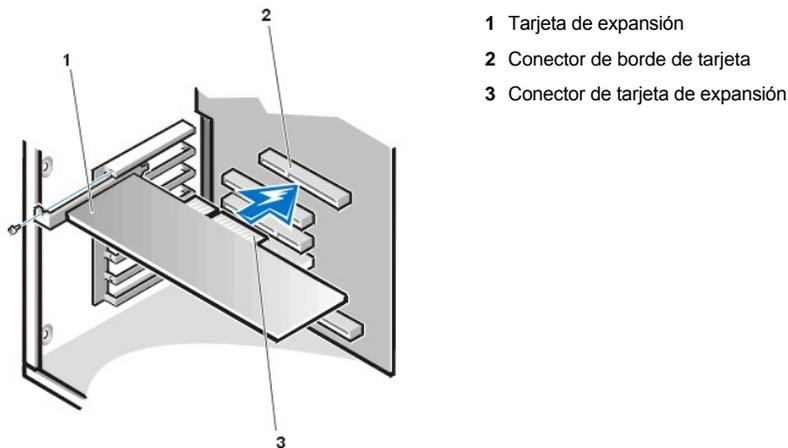


4. Inserte la tarjeta de expansión en el conector para tarjeta de expansión.

Si la tarjeta de expansión es de longitud completa, inserte su extremo anterior en la guía de tarjeta correspondiente en el interior de la parte anterior del chasis conforme inserta la tarjeta en su conector.

Inserte el conector de borde de tarjeta firmemente dentro de la ranura de expansión. Balancee suavemente la tarjeta en el conector hasta que se asiente completamente (consulte la Figura 4).

**Figura 4. Instalación de una tarjeta de expansión**



5. Cuando la tarjeta está firmemente asentada en el conector, asegure el soporte de montaje de la tarjeta al chasis con el tornillo que retiró en el paso 3.

6. Conecte todo cable que deba conectarse a la tarjeta.

Consulte la documentación incluida con la tarjeta para obtener información sobre las conexiones de sus cables.

7. Reemplace la abrazadera de la tarjeta AGP.

8. Reemplace la cubierta de la PC, vuelva a conectar el cable de red y la línea telefónica, si están presentes, vuelva a conectar el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

Alert! Cover was previously removed

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta).

9. Para restablecer el detector de intromisión al chasis, ejecute el [programa Configuración del sistema](#), seleccione **System Security (Seguridad del sistema)** y restablezca **Chassis Intrusion (Intromisión al chasis)** a **Enabled (Activado)**, **Enabled-Silent (Activado silencioso)** o **Disabled (Desactivado)**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

### Desmontaje de una tarjeta de expansión

**AVISO:** Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.

1. [Desmonte la cubierta de la PC](#).
2. Desmonte la abrazadera de la tarjeta del AGP según las instrucciones que aparecen en "[Desmontaje y montaje de la abrazadera de tarjeta AGP](#)".
3. Desconecte todos los cables conectados a la tarjeta.
4. Destornille el soporte de montaje de la tarjeta que desea desmontar.
5. Tome la tarjeta por sus esquinas exteriores y extraígalas suavemente de su conector.
6. Si va a desmontar la tarjeta permanentemente, instale un soporte metálico de relleno sobre la abertura de la ranura para tarjetas vacía.

 **NOTA:** Es necesario instalar soportes de relleno sobre las aberturas de las ranuras para tarjetas vacías para mantener la certificación FCC (Federal Communications Commission) del equipo. Los soportes también evitan la entrada de polvo y suciedad a su equipo.

7. Reemplace la abrazadera de la tarjeta AGP.
8. Monte la cubierta de la PC, conecte el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

Alert! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

9. Para restablecer el detector de intromisión al chasis, ejecute el [programa Configuración del sistema](#), seleccione **Seguridad del sistema** y restablezca **Intromisión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

---

### Adición de memoria

Los sistemas Dell Precision 620 admiten canales dobles directos de RDRAM (Rambus dynamic random-access memory [memoria dinámica Rambus de acceso aleatorio]). Los canales están diseñados como MEC (memory expansion cards [tarjetas de expansión de memoria]) A y B. Los RIMM (Rambus in-line memory modules [Módulos de memoria en línea Rambus]) cuentan con la función ECC (error checking and correction [corrección y verificación de errores]).

Los sistemas Dell Precision 620 admiten un máximo de 8 RIMM (4 RIMM por MEC) para un total de 2 gigabytes (GB) de memoria.

 **NOTA:** El módulo de memoria de cada zócalo de un MEC debe tener la misma capacidad de memoria, número de componentes y velocidad que el módulo de memoria correspondiente del mismo zócalo en el otro MEC.

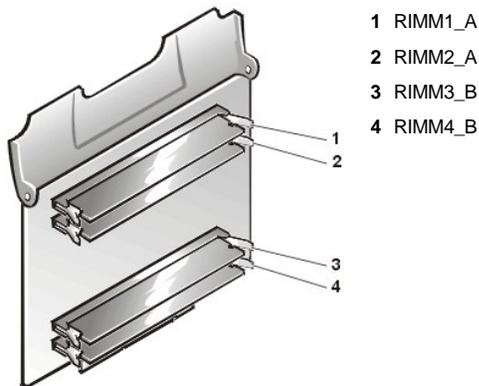
Cuando se añade memoria del sistema (RIMM), se deben llenar los zócalos de módulos de memoria con *parejas* de módulos de memoria de igual capacidad, número de componentes y velocidad. Instale un módulo de memoria de cada pareja en el zócalo numerado correspondiente de cada MEC.

 **NOTAS:** Cuando se añaden RIMM, se deben instalar las parejas de módulos de memoria en la siguiente secuencia: RIMM2\_A, RIMM1\_A, RIMM3\_B y RIMM4\_B o (consulte la [Figura 5](#)). Si el zócalo RIMM1\_A está vacío, se debe instalar un C-RIMM (Rambus Continuity Module [módulo de continuidad Rambus]) en dicho zócalo de cada MEC. Si RIMM2\_A a RIMM3\_B contienen RIMM, pero el zócalo RIMM4\_B está vacío, se debe instalar un C-RIMM en dicho zócalo de cada MEC.

Si va a instalar RIMM de 512 MB, deberá instalar los pares de módulos de memoria siguiendo el orden siguiente: RIMM3\_B, RIMM4\_B y RIMM2\_A. Deberá también instalar un C-RIMM en el zócalo RIMM1\_A.

Además, no es posible mezclar tecnología de 288 y 144 MB en los dos zócalos superiores de cada tarjeta de memoria vertical.

**Figura 5. Secuencia del zócalo RIMM**



Para añadir más memoria, realice los pasos siguientes.

**AVISO:** Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.

1. [Desmonte la cubierta de la PC.](#)
2. Determine los zócalos de módulos de memoria en los cuales instalará módulos o reemplazará módulos existentes.
3. Gire la cubierta verde del MEC hacia arriba para levantar el MEC de la placa base y retire el MEC del sistema. Consulte "[Desmontaje e instalación de una tarjeta de expansión de memoria](#)".
4. Repita el paso 3 para los otros MEC.
5. Instale o monte los módulos de memoria según se necesite para lograr el total de memoria deseado.

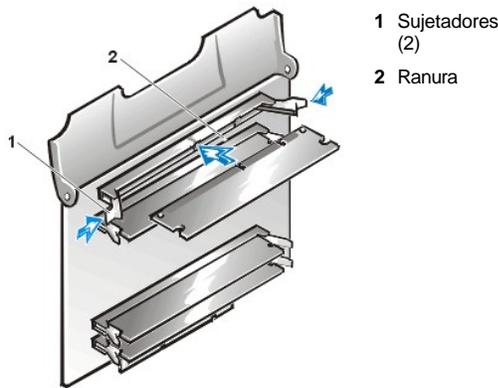
**AVISO:** Para evitar dañar los módulos de memoria, presione el módulo totalmente recto hacia abajo hasta que encaje en el zócalo aplicando la misma fuerza en cada extremo del módulo.

Para instalar un módulo de memoria, realice los pasos siguientes:

- a. Localice los sujetadores de plástico que hay en cada extremo del zócalo (consulte la Figura 7). Oprima los sujetadores hacia afuera hasta que se abran.
- b. Oprima el módulo de memoria directamente hacia abajo dentro de la ranura a lo largo del centro del zócalo hasta que las lengüetas sujetadoras se asienten en su lugar alrededor de los extremos del módulo de memoria.

**AVISO:** No deje zócalos vacíos entre los RIMM. Después de instalar el último RIMM, inserte un C-RIMM en un zócalo RIMM1\_A o RIMM4\_B, cualquiera que sea el zócalo vacío con la numeración más baja, en cada MEC.

**Figura 7. Instalación de un módulo RIMM**

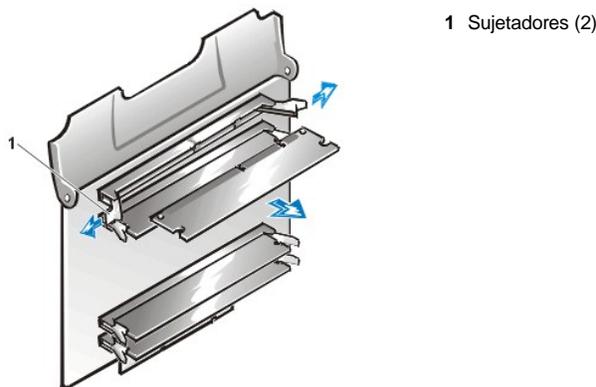


- 1 Sujetadores (2)
- 2 Ranura

Para desmontar un módulo de memoria, oprima simultáneamente los sujetadores hacia afuera hasta que el módulo se libere del zócalo (consulte la Figura 8). El módulo debe subir ligeramente.

**AVISO:** Para evitar dañar el módulo de memoria, presione los sujetadores de seguridad aplicando la misma fuerza en cada extremo del zócalo.

Figura 9. Desmontaje de un RIMM



- 1 Sujetadores (2)

6. Vuelva a instalar ambos MEC en la placa base. Consulte "[Desmontaje e instalación de una tarjeta de expansión de memoria](#)".
7. Monte la cubierta de la PC, conecte el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

**NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

Alert! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

El equipo detecta que la nueva memoria no coincide con la información de configuración del equipo y genera el mensaje siguiente:

The amount of system memory has changed (La cantidad de memoria del sistema ha cambiado).

Strike the F1 key to continue, F2 to run the setup utility (Presione la tecla F1 para continuar, F2 para ejecutar la utilidad de configuración)

8. Oprima <F2> para ejecutar el programa Configuración del sistema y verificar el valor de **System Memory (Memoria del sistema)** en la esquina inferior derecha de la página 1.

El sistema ya debe haber cambiado el valor en la categoría **Memoria del sistema** para reflejar la nueva memoria instalada. Verifique el nuevo total.

**NOTA:** Si el total de memoria es incorrecto, repita los pasos 1 a 3. Verifique que los módulos de memoria instalados están firmemente asentados en sus zócalos en los MEC y que los MEC están firmemente asentados en la placa base. Luego repita los pasos 7 y 8.

9. Mientras está en [Configuración del sistema](#), restablezca el detector de intromisión al chasis seleccionando **Seguridad del sistema** y

cambiando **Intromisión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

10. Cuando el total indicado en la categoría Memoria del sistema sea correcto, presione la tecla <Esc> para finalizar el programa Configuración del sistema.
11. Ejecute los [Diagnósticos Dell](#) para verificar que los módulos de memoria funcionan correctamente.

---

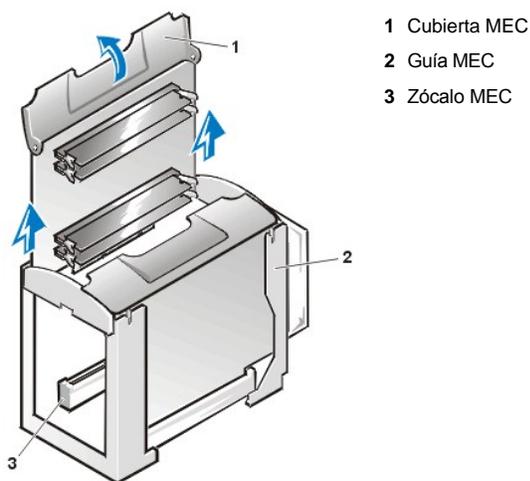
## Desmontaje e instalación de una tarjeta de expansión de memoria

**AVISO:** Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.

Para desmontar un MEC, realice los pasos siguientes:

1. [Desmunte la cubierta de la PC](#).
2. Gire la cubierta verde del MEC hacia arriba hasta que el MEC se libere de su zócalo (consulte la Figura 11). Retire el MEC del sistema.

**Figura 11. Desmontaje de una tarjeta de expansión de memoria**



3. Repita el paso 2 para el segundo MEC.

Para reinstalar un MEC, realice los pasos siguientes:

1. [Desmunte la cubierta de la PC](#).
2. Inserte el MEC en el zócalo MEC de la placa base. Presione firmemente sobre el MEC hasta que encaje con un chasquido.
3. Gire la cubierta verde del MEC a la posición cerrada para fijar el MEC en el zócalo.
4. Repita los pasos 2 y 3 para el segundo MEC.
5. Monte la cubierta de la PC, conecte el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

Alert! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

6. Para restablecer el detector de intromisión al chasis, ejecute el [programa Configuración del sistema](#), seleccione **Seguridad del sistema** y restablezca **Intromisión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

## Actualizaciones del microprocesador

Para aprovechar las ventajas de las opciones futuras en velocidad y funcionalidad usted puede agregar un segundo procesador o reemplazar cualquiera de los procesadores.

**AVISO:** El segundo procesador debe ser del mismo tipo y de la misma velocidad que el primer procesador.

 **NOTA:** Sólo el sistema operativo Microsoft® Windows NT® versión 4.0 y Windows 2000® y sistemas operativos posteriores admiten procesadores duales.

### Instrucciones de descarga para instalar la compatibilidad del procesador dual

1. Diríjase a <http://support.dell.com>.
2. Lleve a cabo el proceso de registro si aún no lo ha hecho.
3. Haga clic en **Dell Knowledge Base (Base de conocimientos de Dell)** bajo **Support Tools (Herramientas de asistencia)**, introduzca **segundo procesador** en la opción **Search Documents by Words in Title (Buscar documentos por palabra en el título)** y haga clic en **Go (Ir a)**.
4. Haga clic en el título del documento que corresponda al sistema operativo que está utilizando.

Cada procesador y su memoria caché de nivel 2 (L2) asociada están contenidos en un cartucho SEC que está instalado en un conector dedicado (PROC\_0 ó PROC\_1) en la placa base. En equipos con sólo un procesador, hay instalada una tarjeta terminadora en el conector del segundo procesador. El apartado siguiente describe cómo instalar o reemplazar un cartucho SEC en el conector del primer o segundo procesador.

### Adición o reemplazo de un microprocesador

El paquete de actualización de un procesador incluye los componentes siguientes:

- 1 Cartucho SEC con el disipador de calor adherido
- 1 Dos tornillos mariposa para sujetar de disipador de calor.

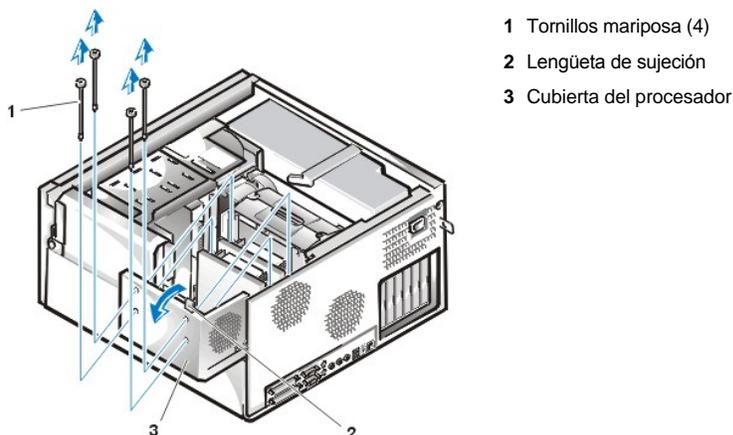
Para agregar o reemplazar un cartucho SEC, realice los pasos siguientes:

 **NOTA:** Dell recomienda que este procedimiento sea realizado únicamente por una persona con conocimientos técnicos especializados.

**AVISO:** Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.

1. [Desmonte la cubierta de la PC.](#)
2. Con un destornillador Phillips, quite los cuatro tornillos mariposa grandes del soporte de retención del procesador.
3. Presione y suelte el pestillo de liberación del soporte de retención del procesador y gire el soporte de retención a su posición levantada (consulte la Figura 12).

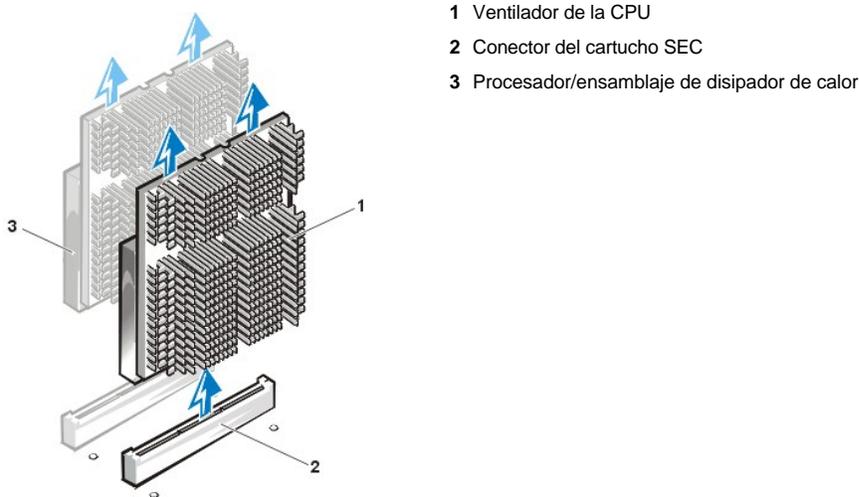
**Figura 12. Desmontaje del cartucho SEC/ensamblaje de disipador de calor**



4. Si desea añadir un segundo procesador a un sistema de un procesador, desmonte la tarjeta terminadora del conector de cartucho SEC (etiquetada "PROC\_0" o "PROC\_1") tirando de la misma hacia fuera para liberarla del conector.
5. Si desea reemplazar un procesador instalado, desmonte el procesador realizando los pasos siguientes:
  - a. Desenchufe el cable del ventilador del procesador de la placa base (ver la [Figura 1](#)).
  - b. Sujete firmemente el cartucho SEC/ensamblaje de disipador de calor y tire de éste separándolo del ensamblaje del soporte de guía (consulte la Figura 13).

 **NOTA:** Deberá utilizar hasta 15 libras (lb) (6,8 kg) de fuerza para liberar el cartucho SEC del conector.

**Figura 13. Desmontaje del cartucho SEC/ensamblaje de disipador de calor**



6. Oprima el nuevo cartucho SEC/ensamblaje de disipador de calor firmemente en el conector en la placa base hasta que esté completamente asentado. Luego vuelva a conectar el ventilador del procesador al conector del ventilador del procesador ubicado en la placa base.

 **NOTAS:** Deberá utilizar hasta 25 lb (11,3 kg) de fuerza para asentar completamente el cartucho SEC en su conector.

*Para probar si el nuevo cartucho SEC/ensamblaje de disipador de calor está correctamente instalado, enchufe el cable de alimentación. El indicador LED de desigualdad de procesadores se encenderá de color ámbar si el procesador no está correctamente asentado. Para encontrar dónde está ubicado este indicador LED, consulte la [Figura 1](#). Desenchufe el cable de alimentación después de verificar el indicador LED.*

7. Gire el soporte de retención del procesador nuevamente a su posición cerrada y asegúrese de que esté asegurado firmemente.
8. Con un destornillador Phillips, vuelva a instalar los cuatro tornillos mariposa grandes en los orificios que hay en el soporte de retención del procesador.
9. Monte la cubierta de la PC, conecte el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

Al iniciarse, el equipo detecta la presencia del nuevo procesador y cambia automáticamente la información de configuración del sistema en el programa Configuración del sistema.

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intrusión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

Alert! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

10. Ejecute el programa [Configuración del sistema](#) y confirme que el área de datos del equipo identifique correctamente el tipo y el número del (de los) procesador(es) instalado(s).
11. Mientras está en [Configuración del sistema](#), restablezca el detector de intrusión al chasis seleccionando **Seguridad del sistema** y cambiando **Intrusión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intrusión al chasis.

12. Si instaló un segundo procesador y su sistema está ejecutando Microsoft Windows NT 4.0, reinstale el sistema operativo.

Consulte la documentación de Windows NT para obtener instrucciones.

Cuando reinstale Windows NT 4.0, el sistema operativo detectará el segundo procesador.

 **NOTA:** Si el sistema operativo Windows NT 4.0 fue instalado por Dell, no necesita reinstalarlo.

13. Ejecute los diagnósticos Dell para verificar que el procesador nuevo está operando en forma correcta.

Consulte "[Solución de problemas](#)" para obtener información sobre la ejecución de los diagnósticos y de la solución de problemas que puedan surgir.

---

## Programa de utilidad SuprFreq

SuprFreq es un programa de utilidad MS-DOS® que se usa para establecer correctamente la frecuencia central del (de los) procesador(es) en base a una relación de multiplicador de la frecuencia FSB (front side bus [bus de lado frontal]). El programa SuperFreq proporciona opciones para seleccionar la relación de multiplicador correcta que el conector del controlador de entrada/salida (E/S) proporciona al (a los) procesador (es) para establecer la velocidad.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de completar el siguiente procedimiento, para su seguridad personal y para proteger su equipo, es importante que se asegure de que la corriente alterna haya sido completamente desconectada de la placa base. Apague y desenchufe el equipo del enchufe eléctrico y espere 15 a 30 segundos, consulte [La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#), y asegúrese de que el LED (light-emitting diode [diodo emisor de luz]) de alimentación del modo de espera de la placa base se haya apagado (consulte la [Figura 1](#) para determinar la ubicación del indicador LED).

### Cuando se requiere el programa de utilidad SuprFreq

Ejecute el programa de utilidad SuperFreq si la frecuencia central del (de los) procesador(es) del sistema está incorrectamente establecida (consulte [Determinación de la velocidad de procesamiento del sistema](#)). Pueden establecerse valores incorrectos cuando:

- 1 Actualiza el (los) procesador(es) de su sistema Dell.
- 1 Reemplaza la placa base.
- 1 Pierde los valores de la NVRAM (nonvolatile random-access memory [memoria no volátil de acceso aleatorio]) CMOS del sistema debido a una batería de célula tipo moneda defectuosa del sistema.

### Determinación de la velocidad de procesamiento del sistema

1. Ejecute el programa Configuración del sistema (consulte [Ejecución del programa Configuración del sistema](#))

La pantalla del programa **System Setup (Configuración del sistema)** muestra la información de configuración actual y las selecciones opcionales de su equipo.

2. Lea la velocidad del (de los) procesador(es) del sistema indicada debajo del nombre del sistema en la parte superior de la pantalla **Configuración del sistema**.

### Determinación de la velocidad central máxima del (de los) procesador(es)

Consulte [La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#) antes de completar los pasos siguientes.

1. Desenchufe su equipo.
2. Desmonte la cubierta de la PC (consulte [Desmontaje de la cubierta de la PC](#)).
3. Con un destornillador Phillips, quite los cuatro tornillos mariposa grandes del soporte de retención del procesador.
4. Presione y suelte el pestillo de liberación del soporte de retención del procesador y gire el soporte de retención a su posición levantada (consulte la [Figura 12](#)).
5. Lea la etiqueta de identificación ubicada en la parte superior del (de los) cartucho(s) del procesador para determinar la máxima velocidad central.

Por ejemplo: El número 800 en la etiqueta de identificación "80526KZ800256 2.8V" indica una velocidad central de 800 megahercios (MHz) (la porción 256 y 2,8V de la etiqueta de identificación representa 256 kilobytes [KB] de caché y un cartucho de procesador de 2,8 voltios, respectivamente (consulte la [Figura 14](#)).

### Figura 14. Etiqueta del cartucho del procesador

XXXXX XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXX  
99398018-0096 MALAY  
i © '98 80526KZ800256 2.8V

### Compare la velocidad del (de los) procesador(es) del sistema con la velocidad central máxima del (de los) procesador(es)

Ejecute el programa de utilidad SuprFreq si la velocidad del (de los) procesador(es) del sistema no coincide con la velocidad central máxima del (de los) procesador(es).

 **NOTA:** No se requiere ninguna acción si la velocidad del (de los) procesadores del sistema coincide con la velocidad central máxima del (de los) procesador(es).

### Descarga del programa de utilidad SuprFreq

1. Diríjase a <http://support.dell.com>.

Si no ha creado un perfil para su sistema específico, hágalo ahora creando un perfil del sistema en el paso 1. Introduzca la etiqueta de servicio del sistema o el código de servicio rápido, o seleccione el número de modelo del sistema Dell del menú desplegable. Haga clic sobre **Go!** en el paso 3 para proceder a la página de asistencia del sistema.

 **NOTA:** El formato de archivo, según lo indicado en la página de asistencia, consta de imágenes de disco que se deben descargar a la unidad de disco duro y luego extraerse a discos. Después la instalación se realiza desde los discos.

2. Haga clic en **Downloads (Descargas)** en la barra de menús situada en la parte superior de la página.

Introduzca el nombre de archivo **sprfrq2.exe** en la opción **Search For Files by Exact File Name (Buscar archivos según nombre exacto de archivo)** y haga clic en **Retrieve (Recuperar)**.

3. Descargue el programa de aplicación de la utilidad SuprFreq a la unidad de disco duro.
4. Inserte un disco formateado en la unidad a:\.
5. Haga doble clic en la aplicación de autoextracción SuprFreq.
6. Haga clic en el cuadro de diálogo **Setup (Configuración)** y siga los pasos indicados en la ventana DOS para extraer los archivos de utilidad al disco.

### Ejecución del programa de utilidad SuprFreq

1. Inserte el disco que contiene los archivos de la utilidad SuprFreq.
2. Inicie el sistema usando el disco de utilidad.

A continuación aparece el siguiente menú.

 **NOTA:** Las instrucciones del menú pueden variar dependiendo de la velocidad del procesador.

```
1. Dell WS620 with 733 MHz Processor(s).  
2. Dell WS620 with 800 MHz Processor(s).  
3. Review the readme file.
```

```
Choose your processor(s) speed[1,2,3]?
```

```
(1. Procesador(es) Dell WS620 con 733 MHz.  
2. Dell WS620 con procesador(es) 800 MHz.  
3. Revise el archivo "readme".
```

```
Seleccione la velocidad del procesador(es)[1,2,3]?)
```

3. Escriba 3 para ver el archivo **readme.txt**.

Para restablecer la frecuencia central del procesador del sistema, escriba 1 ó 2 dependiendo de la velocidad central máxima del procesador y presione <Entrar> (consulte [Determinación de la velocidad central máxima del \(de los\) procesador\(es\)](#)).

**AVISO:** Si selecciona una opción de velocidad más rápida que la velocidad de su(s) procesador(es) y restablece el sistema, el sistema no se iniciará. Tendrá que restablecer la velocidad del (de los) procesador(es) manualmente (consulte [Restablecimiento manual de la velocidad del procesador](#)).

4. Después de introducir una selección de velocidad, aparecerá el siguiente mensaje:

\*\*\*Update Successful\*\*\*

(\*\*\*Actualización Satisfactoria\*\*\*)

5. Quite el disco de la unidad a:\ y apague el sistema. Espere 15 a 30 segundos y reinicie el equipo.
6. Para verificar la operación, consulte [Determinación de la velocidad de procesamiento del sistema](#).

#### Restablecimiento manual de la velocidad del procesador

 **PRECAUCIÓN:** Antes de completar el siguiente procedimiento, para su seguridad personal y para proteger su equipo, es importante que se asegure de que la corriente alterna haya sido completamente desconectada de la placa base. Apague y desenchufe el equipo del enchufe eléctrico y espere 15 a 30 segundos, consulte [La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#) y asegúrese de que el LED (light-emitting diode [diodo emisor de luz]) de alimentación del modo de espera de la placa base se haya apagado (consulte la [Figura 1](#) para averiguar la ubicación del indicador LED).

1. Desenchufe el equipo.
2. Desmonte la cubierta de la PC (consulte [Desmontaje de la cubierta de la PC](#)).
3. Coloque una derivación de puente en el puente RTCRST (consulte la [Figura 2](#)).

Haga una copia de la información de configuración del sistema en [Configuración del sistema](#). Consulte la copia escrita o impresa de la información de configuración del sistema para restaurar los valores correctos después de restablecer la velocidad del procesador.

 **NOTA:** El puente RTCRST restablece el reloj de tiempo real y los valores de la NVRAM cuando está puenteado.

4. Desmontaje de la batería de célula tipo moneda del sistema.  
  
Extraiga la batería de su zócalo con los dedos o con un objeto sin filo no conductor, como un destornillador de plástico (consulte la [Figura 15](#)).
5. Dele la vuelta a la batería del sistema (el lado del signo más [+] hacia abajo) y vuelva a instalarla.
6. Desmonte la batería del sistema.
7. Dele la vuelta la batería del sistema (el lado del signo más [+] hacia arriba) y vuelva a instalarla.
8. Quite la derivación de puente del puente RTCRST.
9. Inicie el sistema con DOS usando el disco DOS del sistema.
10. Ejecute el programa de utilidad SuprFreq para establecer la frecuencia correcta del (de los) procesador(es) (consulte [Ejecución de la utilidad SuperFreq](#)).
11. Ejecute el [programa Configuración del sistema](#) y confirme que la batería funciona correctamente.

Establezca la hora y la fecha correctas mediante las opciones **Time (Hora)** y **Date (Fecha)** del programa Configuración del sistema. Asimismo, restaure a los valores correctos para la información de configuración del sistema utilizando la copia que hizo en el paso 3.

12. Inicie el sistema.

La frecuencia central del (de los) procesador(es) del sistema se restablece a la velocidad opcional seleccionada.

---

#### Reemplazo de la batería del sistema

Una batería CR2032 de 3,0 V de celda del espesor de una moneda instalada en la placa base, mantiene la información de configuración del sistema, la fecha y la hora, en una sección especial de memoria.

La vida útil de la batería puede ser de hasta 3,5 años. Sin embargo, es posible que tenga que reemplazar la batería si aparece en la pantalla una hora o una fecha incorrecta durante la rutina de inicio, junto a un mensaje, como los siguientes:

```
Coin cell battery voltage is low
```

(El voltaje de la batería de celda de espesor de una moneda es baja)

o

```
Time-of-day not set - please run SETUP program
```

(No se ha fijado la hora del día - favor de ejecutar el programa de configuración)

o

Invalid configuration information -

please run SETUP program

(Información de configuración no válida -

por favor ejecute el programa de instalación)

o

Strike the F1 key to continue,

F2 to run the setup utility.

(Presione la tecla F1 para continuar

F2 para ejecutar la utilidad de configuración.)

Para determinar si necesita reemplazar la batería, reinicie el sistema. Si la batería está baja, el sistema muestra otro mensaje de advertencia.

Usted puede utilizar su equipo sin la batería; sin embargo, sin la batería, la información de configuración del sistema se borra cada vez que el equipo se apaga o se desconecta de la alimentación de corriente alterna. En este caso, usted debe ejecutar el programa Configuración del sistema y restablecer las opciones de configuración.

Para reemplazar la batería del sistema con otra batería de celda de espesor de una moneda CR2032, realice los pasos que se indican a continuación.

**⚠ PRECAUCIÓN: Una batería nueva puede explotar si se instala incorrectamente. Reemplace la batería únicamente con otra del mismo tipo o su equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías agotadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**

1. Haga una copia de la información de configuración del sistema que hay en [Configuración del sistema](#).

Si se pierden los valores mientras reemplaza la batería, consulte su copia impresa o manuscrita de la información de configuración del sistema para restaurar los valores correctos.

**AVISO: Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.**

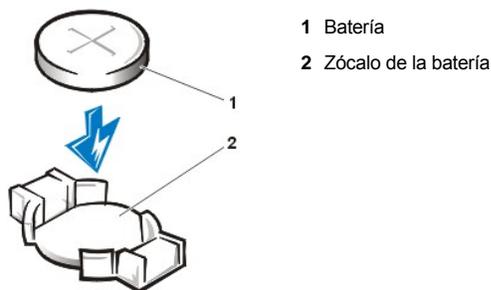
2. [Desmonte la cubierta de la PC](#).
3. Para acceder a la batería de la placa base, gire el suministro de energía según lo descrito en "[Rotación del suministro de energía para separarlo de la placa base](#)".

La batería está montada en un zócalo marcado "BATTERY" en la esquina inferior frontal de la placa base (consulte la [Figura 1](#)).

**AVISO: Si extrae la batería de su zócalo con un objeto sin filo, tenga cuidado de no tocar la placa base con dicho objeto. Asegúrese de insertar el objeto entre la batería y el zócalo antes de intentar extraer la batería. De lo contrario, puede dañar la placa base al extraer el zócalo o al romper las pistas de circuito impresas en la placa base.**

4. Extraiga la batería de su zócalo con los dedos o con un objeto sin filo no conductor (consulte la Figura 15).

**Figura 15. Batería del Sistema y Zócalo de la Batería**



5. Instale la batería nueva.

Orienté la batería con el lado rotulado "+" hacia arriba. Después inserte la batería en el zócalo y asíéntela en su lugar.

6. Gire el suministro de energía nuevamente a su posición original, asegurándose de que la lengüeta de sujeción se asiente en su sitio

(consulte "[Giro del suministro de energía para alejarlo de la placa base](#)").

7. [Monte la cubierta de la PC](#), conecte el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

Alert! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

8. Ejecute el [programa Configuración del sistema](#) y confirme que la batería funciona correctamente.

Establezca la hora y la fecha correctas mediante las opciones **Time (Hora)** y **Date (Fecha)** del programa Configuración del sistema. Asimismo, restaure a los valores correctos para la información de configuración del sistema utilizando la copia que hizo en el paso 1.

9. Mientras está en [Configuración del sistema](#), restablezca el detector de intromisión al chasis seleccionando **Seguridad del sistema** y cambiando **Intromisión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

10. Apague su equipo y desconéctelo por al menos diez minutos.

11. Al cabo de diez minutos, conecte y encienda el equipo y ejecute el programa Configuración del sistema.

Si aun están incorrectas la hora y fecha, consulte "[Obtención de ayuda](#)".

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Cómo ponerse en contacto con Dell: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

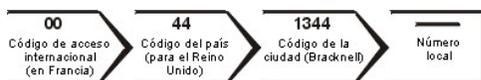
- [Generalidades](#)
- [Códigos para llamadas internacionales](#)
- [Números de contacto para las Américas](#)
- [Números de contacto para Europa](#)
- [Números de contacto para Asia y otras regiones](#)

### Generalidades

Cuando necesite ponerse en contacto con Dell, utilice los números de teléfono, los códigos y las direcciones electrónicas proporcionadas en las secciones siguientes. "[Códigos para llamadas internacionales](#)" proporciona diversos códigos requeridos para realizar llamadas de larga distancia e internacionales. "[Números de contacto para las Américas](#)", "[Números de contacto para Europa](#)" y "[Números de contacto para Asia y otras regiones](#)" proporcionan números de teléfono locales, códigos de áreas, números de teléfono sin cargo y direcciones de correo electrónico, si es aplicable, para cada departamento o servicio disponible en diversos países alrededor del mundo.

Si está haciendo una llamada de marcado directo a una localidad fuera de su área local de servicio telefónico, necesita determinar qué códigos debe utilizar (si los hay) dentro de "[Códigos para llamadas internacionales](#)", además de los números locales proporcionados en las otras secciones .

Por ejemplo, para hacer una llamada internacional desde París, Francia, hacia Bracknell, Inglaterra, marque el código de acceso internacional para Francia seguido por el código de país para el Reino Unido, el código de ciudad para Bracknell y después el número local según se muestra en la ilustración siguiente.



Para hacer una llamada de larga distancia dentro de su propio país, utilice los códigos de áreas en vez de los códigos de acceso internacionales, de los códigos de países y de los códigos de ciudades. Por ejemplo, para hacer una llamada a París, Francia desde Montpellier, Francia, marque el código del área seguido por el número local según se muestra en la ilustración siguiente.



Los códigos requeridos dependen del lugar desde el cual esté haciendo la llamada, así como del destino de su llamada. Además, cada país tiene su propio protocolo para marcar. Si necesita asistencia para determinar qué códigos debe utilizar, póngase en contacto con un(a) operador (a) local o internacional.

 **NOTAS:** Los números de teléfono sin cargo son para utilizarse únicamente en el interior del país para el cual están enumerados. Los códigos de áreas se utilizan con mayor frecuencia para hacer llamadas de larga distancia en el interior de su propio país (no para hacer llamadas internacionales), es decir, cuando su llamada se origina en el mismo país al que está llamando.

*Cuando llame, tenga a la mano su código de servicio rápido. El código ayuda al sistema telefónico automatizado de asistencia de Dell a transferir su llamada en forma más eficiente.*

### Códigos para llamadas internacionales

Haga clic en un país en la lista para obtener los números de contacto apropiados.

País (Ciudad)	Código de acceso internacional	Código del país	Código de la ciudad
<a href="#">Alemania</a> (Langen)	00	49	6103
<a href="#">Australia</a> (Sydney)	0011	61	2
<a href="#">Austria</a> (Viena)	900	43	1
<a href="#">Bélgica</a> (Bruselas)	00	32	2
<a href="#">Brasil</a>	0021	55	51
<a href="#">Brunei</a>	—	673	—
<a href="#">Canadá</a> (North York, Ontario)	011	—	No se requiere

<a href="#">Chile</a> (Santiago)	—	56	2
<a href="#">China</a> (Xiamén)	—	86	592
<a href="#">Corea</a> (Seúl)	001	82	2
<a href="#">Dinamarca</a> (Horsholm)	00	45	No se requiere
<a href="#">EE.UU.</a> (Austin, Tejas)	011	1	No se requiere
<a href="#">España</a> (Madrid)	00	34	91
<a href="#">Finlandia</a> (Helsinki)	990	358	9
<a href="#">Francia</a> (París) (Montpellier)	00	33	(1) (4)
<a href="#">Hong Kong</a>	001	852	No se requiere
<a href="#">Irlanda</a> (Cherrywood)	16	353	1
<a href="#">Italia</a> (Milán)	00	39	02
<a href="#">Japón</a> (Kawasaki)	001	81	44
<a href="#">Luxemburgo</a>	00	352	—
<a href="#">Macao</a>	—	853	No se requiere
<a href="#">Malasia</a> (Penang)	00	60	4
<a href="#">México</a> (Colonia Granada)	95	52	5
<a href="#">Noruega</a> (Lysaker)	00	47	No se requiere
<a href="#">Nueva Zelanda</a>	00	64	—
<a href="#">Países Bajos</a> (Amsterdam)	00	31	20
<a href="#">Polonia</a> (Varsovia)	011	48	22
<a href="#">Portugal</a>	00	35	—
<a href="#">Reino Unido</a> (Bracknell)	010	44	1344
<a href="#">República Checa</a> (Praga)	00	420	2
<a href="#">Singapur</a> (Singapur)	005	65	No se requiere
<a href="#">Sudáfrica</a> (Johanesburgo)	09/091	27	11
<a href="#">Suecia</a> (Upplands Vasby)	00	46	8
<a href="#">Suiza</a> (Ginebra)	00	41	22
<a href="#">Tailandia</a>	001	66	—
<a href="#">Taiwán</a>	002	886	—

### Números de contacto para las Américas

País (Ciudad)	Nombre del departamento o servicio	Código de área	Número local o número de teléfono sin cargo
<b>Brasil</b>	Asistencia al cliente, asistencia técnica		sin cargo: 0800 90 3355
	Ventas		sin cargo: 0800 90 3366
	Sitio Web: <a href="http://www.dell.com/br">http://www.dell.com/br</a>		
<b>Canadá</b> (North York, Ontario)	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido		sin cargo: 1-800-433-9014
	AutoTech (asistencia técnica automatizada)		sin cargo: 1-800-247-9362
	Atención al cliente (fuera del área de Toronto)		sin cargo: 1-800-387-5759
	Atención al cliente (dentro del área de Toronto)	416	758-2400
	Asistencia técnica al cliente		sin cargo: 1-800-847-4096
	Ventas (Ventas directas, fuera del área de Toronto)		sin cargo: 1-800-387-5752
	Ventas (Ventas directas, dentro del área de Toronto)	416	758-2200
	Ventas (Gobierno federal, instituciones educativas y médicas)		sin cargo: 1-800-567-7542
	Ventas (Cuentas principales)		sin cargo: 1-800-387-5755
TechFax		sin cargo: 1-800-950-1329	

<b>Chile</b> (Santiago)  <i>NOTA: Los clientes en Chile llaman a los EE.UU. para obtener los servicios de ventas, asistencia a clientes y asistencia técnica</i>	Ventas, atención al cliente y asistencia técnica		sin cargo: 1230-020-4823
<b>EE.UU.</b> (Austin, Tejas)	Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido		sin cargo: 1-800-433-9014
AutoTech (para PC portátiles y de escritorio)		sin cargo: 1-800-247-9362	
<b>Grupo Dell para residencias y pequeñas empresas</b> (para PC portátiles y de escritorio):			
Asistencia técnica a clientes (Números de autorización para devolución de materiales)		sin cargo: 1-800-624-9896	
Asistencia técnica al cliente (Ventas residenciales por medio de <a href="http://www.dell.com">http://www.dell.com</a> )		sin cargo: 1-877-576-3355	
Servicio al cliente (Números de autorización para devolución de crédito)		sin cargo: 1-800-624-9897	
<b>Cuentas nacionales</b> (sistemas adquiridos por cuentas nacionales establecidas de Dell [tenga a la mano su número de cuenta], instituciones médicas o revendedores con valor agregado [VAR:added-value resellers]):			
Servicio y asistencia técnica a clientes (Números de autorización para devolución de materiales)		sin cargo: 1-800-822-8965	
<b>Public Americas International</b> (sistemas adquiridos por agencias gubernamentales [locales, de estado o federales] o instituciones educativas):			
Servicio y asistencia técnica a clientes (Números de autorización para devolución de materiales)		sin cargo: 1-800-234-1490	
Ventas Dell		sin cargo: 1-800-289-3355 sin cargo: 1-800-879-3355	
Ventas de repuestos		sin cargo: 1-800-357-3355	
DellWare™		sin cargo: 1-800-753-7201	
Asistencia técnica de escritorio y portátil con tarifa		sin cargo: 1-800-433-9005	
Asistencia técnica basada en cuota		sin cargo: 1-800-967-0765	
Ventas (catálogos)		sin cargo: 1-800-426-5150	
Fax		sin cargo: 1-800-727-8320	
TechFax		sin cargo: 1-800-950-1329	
Servicios Dell para personas sordas, con discapacidad auditiva o del habla		sin cargo: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)	
Conmutador	512	338-4400	
<b>Latinoamérica</b>  <i>NOTA: Los clientes en Latinoamérica llaman a los EE.UU. para obtener los servicios de ventas, asistencia a clientes y asistencia técnica.</i>	Asistencia técnica a clientes (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-4093
Servicio al cliente (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-3619	
Fax (Asistencia técnica y servicio al cliente) (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-3883	
Ventas (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-4397	
Ventas por fax (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-4600 728-3772	
<b>México</b>  <i>NOTA: Los clientes en México llaman a los EE.UU. para acceder al Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido y al Sistema de asistencia técnica automatizada.</i>	Sistema automatizado para averiguar el estado de pedidos (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-0685
AutoTech (asistencia técnica automatizada) (Austin, Texas, EE.UU.)	512	728-0686	
Asistencia técnica al cliente	525	228-7870	
Ventas	525	228-7811 sin cargo: 91-800-900-37 sin cargo: 91-800-904-49	
Servicio al cliente	525	228-7878	
Central	525	228-7800	

## Números de contacto para Europa

<b>País (Ciudad)</b>	<b>Nombre del departamento o servicio</b>	<b>Código de área</b>	<b>Número local o número de teléfono sin cargo</b>
<b>Alemania</b> (Langen)	Asistencia técnica a clientes	06103	766-7200
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas		0180-5-224400
	Atención global al cliente según segmentos	06103	766-9570
	Atención a clientes de cuentas preferentes	06103	766-9420
	Atención a clientes de cuentas grandes	06103	766-9560
	Atención a clientes de cuentas públicas	06103	766-9555
	Conmutador	06103	766-7000
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com		
<b>Austria</b> (Viena)  <i>NOTA: Los clientes en Austria llaman a Langen, Alemania, para obtener asistencia técnica y atención a clientes.</i>	Conmutador	01	491 040
	Ventas residenciales y para empresas pequeñas	01	795676-02
	Fax de ventas residenciales y para empresas pequeñas	01	795676-05
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas	01	795676-03
	Atención a clientes de cuentas preferentes y de empresas		0660-8056
	Asistencia técnica a clientes residenciales y de empresas pequeñas	01	795676-04
	Asistencia técnica a cuentas preferentes y de empresas		0660-8779
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: tech_support_central_europe@dell.com		
<b>Bélgica</b> (Bruselas)	Asistencia técnica a clientes	02	481 92 88
	Atención a clientes	02	481 91 19
	Ventas residenciales y para pequeñas empresas		sin cargo: 0800 16884
	Ventas corporativas	02	481 91 00
	Fax	02	481 92 99
	Conmutador	02	481 91 00
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: tech_be@dell.com		
<b>Dinamarca</b> (Horsholm)  <i>NOTA: Los clientes en Dinamarca llaman a Suecia para obtener Asistencia técnica mediante fax.</i>	Asistencia técnica a clientes		45170182
	Atención de relaciones al cliente		45170184
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas		32875505
	Conmutador		45170100
	Asistencia técnica mediante fax (Upplands Vasby, Suecia)	46	859005594
	Conmutador de fax		45170117
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: den_support@dell.com  Asistencia por correo electrónico para servidores: Nordic_server_support@dell.com		

<b>España</b> (Madrid)	<b>Ventas residenciales y para empresas pequeñas</b>		
	Asistencia técnica		902 100 130
	Atención a clientes		902 118 540
	Conmutador		902 118 541
	Fax		902 118 539
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: web_esp_tech@dell.com		
	<b>Empresas</b>		
	Asistencia técnica		902 100 130
	Atención a clientes		902 118 546
	Conmutador	91	722 92 00
	Fax	91	722 95 83
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: web_esp_tech@dell.com		
<b>Finlandia</b> (Helsinki)	Asistencia técnica a clientes	09	253 313 60
	Fax para obtener asistencia técnica	09	253 313 81
	Atención de relaciones al cliente	09	253 313 38
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas	09	693 791 94
	Fax	09	253 313 99
	Conmutador	09	253 313 00
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: fin_support@dell.com		
<b>Francia</b> (París/Montpellier)	<b>Ventas residenciales y para empresas pequeñas</b>		
	Asistencia técnica a clientes	0825	387 270
	Atención a clientes	0825	823 833
	Fax	01	55 94 71 01
	Conmutador	0825	004 700
	Conmutador (Alternativo)	04	99 75 40 00
	Ventas	0825	004 700
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: web_fr_tech@dell.com		
	<b>Empresas</b>		
	Asistencia técnica a clientes	0825	004 719
	Atención a clientes	0825	338 339
	Fax	01	55 94 71 99
	Conmutador	01	55 94 71 00
	Ventas	01	55 94 71 00
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
Correo electrónico: web_fr_tech@dell.com			
<b>Irlanda</b> (Cherrywood)	Asistencia técnica a clientes		0870 908 0800
	Atención al cliente para usuarios residenciales	01	204 4095
	Atención a clientes de pequeñas empresas	01	204 4026
	Atención a clientes de empresas	01	204 4003
	Ventas	01	286 0500
	Fax de ventas	01	204 0144

	Fax		0870 907 5590
	Conmutador	01	286 0500
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com		
<b>Italia</b> (Milán)	<b>Ventas residenciales y para empresas pequeñas</b>		
	Asistencia técnica a clientes	02	577 826 90
	Atención a clientes	02	696 821 14
	Fax	02	696 821 13
	Conmutador	02	696 821 11
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: web_it_tech@dell.com		
	<b>Corporativa</b>		
	Asistencia técnica	02	577 826 90
	Atención a clientes	02	577 825 55
	Fax	02	575 035 30
	Conmutador	02	577 821
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: web_it_tech@dell.com		
<b>Luxemburgo</b>  <i>NOTA: Los clientes de Luxemburgo llaman a Bélgica para obtener los servicios de ventas, asistencia a clientes y asistencia técnica.</i>	Asistencia técnica (Bruselas, Bélgica)	02	481 92 88
	Ventas residenciales y para pequeñas empresas (Bruselas, Bélgica)		sin cargo: 080016884
	Ventas corporativas (Bruselas, Bélgica)	02	481 91 00
	Atención a clientes (Bruselas, Bélgica)	02	481 91 19
	Conmutador (Bruselas, Bélgica)	02	481 91 00
	Fax (Bruselas, Bélgica)	02	481 92 99
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: tech_be@dell.com		
<b>Noruega</b> (Lysaker)  <i>NOTA: Los clientes de Noruega llaman a Suecia para obtener asistencia técnica.</i>	Asistencia técnica		671 16882
	Atención de relaciones al cliente		671 17514
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas		231 62298
	Conmutador		671 16800
	Asistencia técnica mediante fax (Upplands Vasby, Suecia)	00	08 590 05 594
	Conmutador de fax		671 16865
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
Correo electrónico: nor_support@dell.com			
Asistencia por correo electrónico para servidores: Nordic_server_support@dell.com			
<b>Países Bajos</b> (Amsterdam)	Asistencia técnica	020	581 8838
	Atención a clientes	020	581 8740
	Ventas residenciales y para pequeñas empresas		sin cargo: 0800-0663
	Fax de ventas residenciales y para pequeñas empresas	020	682 7171
	Ventas corporativas	020	581 8818
	Fax para ventas corporativas	020	686 8003
	Fax	020	686 8003
	Conmutador	020	581 8818

	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: tech_nl@dell.com		
<b>Polonia</b> (Varsovia)	Asistencia técnica	22	57 95 700
	Atención a clientes	22	57 95 999
	Ventas	22	57 95 999
	Conmutador	22	57 95 999
	Fax	22	57 95 998
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: pl_support@dell.com		
<b>Portugal</b>	Asistencia técnica a clientes	35	800 834 077
	Atención a clientes		800 300 415 o 800 834 075
	Ventas		800 300 410 ó 800 300 411 ó 800 300 412
	Conmutador	34	917 229 200
	Fax	35	121 424 01 12
	Correo electrónico: es_support@dell.com		
<b>Reino Unido</b> (Bracknell)	Asistencia técnica (Cuentas corporativas/preferentes/PAD [1000+ empleados])	0870	908 0500
	Asistencia técnica (Directa/PAD y general)	0870	908 0800
	Atención a clientes con cuentas globales	01344	723186
	Atención a clientes de empresas	0870	908 0500
	Atención a clientes con cuentas preferentes (500-5000 empleados)	01344	723 196
	Atención a clientes que son parte de gobiernos centrales	01344	723 193
	Atención a clientes que son parte de gobiernos locales	01344	723 194
	Ventas residenciales y para empresas pequeñas	0870	907 4000
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas	0870	906 0010
	Ventas a sectores corporativos/públicos	01344	860 456
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com		
<b>República Checa</b> (Praga)	Asistencia técnica a clientes	02	22 83 27 27
	Atención a clientes	02	22 83 27 11
	Fax	02	22 83 27 14
	TechFax	02	22 83 27 28
	Conmutador	02	22 83 27 11
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: czech_dell@dell.com		
<b>Suecia</b> (Upplands Vasby)	Asistencia técnica	08	590 05 199
	Atención de relaciones al cliente	08	590 05 642
	Atención a clientes residenciales y de empresas pequeñas	08	587 70 527
	Asistencia técnica mediante fax	08	590 05 594
	Ventas	08	590 05 185
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: swe_support@dell.com		

	Asistencia por correo electrónico para Latitude™ e Inspiron™: Swe-nbk_kats@dell.com		
	Asistencia por correo electrónico para OptiPlex™: Swe_kats@dell.com		
	Asistencia por correo electrónico para servidores: Nordic_server_support@dell.com		
<b>Suiza</b> (Ginebra)	Asistencia técnica (residencias y empresas pequeñas)		0844 811 411
	Asistencia técnica (Corporativa) (Residenciales y de empresas pequeñas)		0844 822 844 0848 802 202
	Servicio al cliente (Empresas)		0848 821 721
	Conmutador	022	799 01 01
	Fax	022	799 01 90
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: swisstech@dell.com		

#### Números de contacto para Asia y otras regiones

<b>País (Ciudad)</b>	<b>Nombre del departamento o servicio</b>	<b>Código de área</b>	<b>Número local o número de teléfono sin cargo</b>
<b>Australia</b> (Sydney)	Residencias y pequeñas empresas		1-300-65-55-33
	Gobierno y empresas		sin cargo: 1-800-633-559
	División de cuentas preferentes (PAD)		sin cargo: 1-800-060-889
	Atención a clientes		sin cargo: 1-800-819-339
	Ventas corporativas		sin cargo: 1-800-808-385
	Transacciones de venta		sin cargo: 1-800-808-312
	Fax		sin cargo: 1-800-818-341
<b>Brunei</b> <i>NOTA: Los clientes en Brunei llaman a Malasia para obtener el servicio de asistencia a clientes.</i>	Asistencia técnica a clientes (Penang, Malasia)		633 4966
	Servicio al cliente (Penang, Malasia)		633 4949
	Transacciones de venta (Penang, Malasia)		633 4955
<b>China</b> (Xiamén)	Asistencia técnica		sin cargo: 800 858 2437
	Atención al cliente		sin cargo: 800 858 2060
	Residencias y pequeñas empresas		sin cargo: 800 858 2222
	División de cuentas preferentes		sin cargo: 800 858 2062
	Grandes cuentas corporativas		sin cargo: 800 858 2999
<b>Corea</b> (Seúl)	Asistencia técnica		sin cargo: 080-200-3800
	Ventas		sin cargo: 080-200-3777
	Servicio al cliente (Penang, Malasia)		604-633-4949
	Servicio al cliente (Seúl, Corea)		2194-6220
	Fax		2194-6202
	Conmutador		2194-6000
<b>Hong Kong</b> <i>NOTA: Los clientes en Hong Kong llaman a Malasia para obtener el servicio de asistencia a clientes.</i>	Asistencia técnica		sin cargo: 800 96 4107
	Servicio al cliente (Penang, Malasia)		633 4949
	Transacciones de venta		sin cargo: 800 96 4109
	Ventas corporativas		sin cargo: 800 96 4108

<b>Japón</b> (Kawasaki)	Asistencia técnica (servidor)		sin cargo: 0120-1984-35
	Asistencia técnica (Dimension™ e Inspiron™)		sin cargo: 0120-1982-26
	Asistencia técnica fuera de Japón (Dimension e Inspiron)	81-44	520-1435
	Asistencia técnica (Dell Precision™, OptiPlex™ y Latitude™)		sin cargo: 0120-1984-33
	Asistencia técnica fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude)	81-44	556-3894
	Atención a clientes	044	556-4240
	Servicio automatizado para verificar el estado de una orden las 24 horas	044	556-3801
	Ventas a grupos residenciales y pequeñas empresas	044	556-3344
	Ventas a usuarios individuales	044	556-3344
	División de ventas a empresas (hasta 400 empleados)	044	556-3344
	Ventas al Gobierno, instituciones Educativas y Médicas	044	556-1469
	División de ventas a cuentas preferentes (más de 400 empleados)	044	556-3433
	Dell Global Japan	044	556-3469
	Ventas a grandes cuentas corporativas (más de 3500 empleados)	044	556-3430
	Servicio Faxbox	044	556-3490
	Conmutador	044	556-4300
Sitio Web: <a href="http://support.jp.dell.com">http://support.jp.dell.com</a>			
<b>Macao</b>	Asistencia técnica		sin cargo: 0800 582
<i>NOTA: Los clientes en Macao llaman a Malasia para obtener el servicio de asistencia a clientes.</i>	Servicio al cliente (Penang, Malasia)		633 4949
	Transacciones de venta		sin cargo: 0800 581
<b>Malasia</b> (Penang)	Asistencia técnica		sin cargo: 1 800 888 298
	Servicio al cliente	04	633 4949
	Transacciones de venta		sin cargo: 1 800 888 202
	Ventas corporativas		sin cargo: 1 800 888 213
<b>Nueva Zelanda</b>	Residencias y pequeñas empresas		0800 446 255
	Gobierno y empresas		0800 444 617
	Ventas		0800 441 567
	Fax		0800 441 566
<b>Países del sureste asiático y del Pacífico</b> (excepto Australia, Brunei, China, Hong Kong, Japón, Corea, Macao, Malasia, Nueva Zelandia, Singapur, Taiwán y Tailandia; consulte las listas separadas para estos países)	Asistencia técnica al cliente, servicio al cliente y ventas (Penang, Malasia)		60 4 633-4810
<b>Singapur</b> (Singapur)	Asistencia técnica		sin cargo: 800 6011 051
	Servicio al cliente (Penang, Malasia)	04	633 4949
	Transacciones de venta		sin cargo: 800 6011 054
	Ventas corporativas		sin cargo: 800 6011 053
<b>Sudáfrica</b> (Johanesburgo)	Asistencia técnica	011	709 7710

	Atención a clientes	011	709 7707
	Ventas	011	709 7700
	Fax	011	706 0495
	Conmutador	011	709 7700
	Sitio Web: <a href="http://support.euro.dell.com">http://support.euro.dell.com</a>		
	Correo electrónico: dell_za_support@dell.com		
<b>Tailandia</b>  <i>NOTA: Los clientes en Tailandia llaman a Malasia para obtener el servicio de asistencia a clientes.</i>	Asistencia técnica		sin cargo: 088 006 007
	Servicio al cliente (Penang, Malasia)		633 4949
	Ventas		sin cargo: 088 006 009
<b>Taiwán</b>	Asistencia técnica		sin cargo: 0080 60 1225
	Asistencia técnica (servidores)		sin cargo: 0080 60 1256
	Servicio al cliente (Penang, Malasia)		633 4949
	Transacciones de venta		sin cargo: 0080 651 228/0800 33 556
	Ventas corporativas		sin cargo: 0080 651 227/0800 33 555

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Diagnósticos: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Ejecución de los Diagnósticos Dell](#)

[Funciones](#)

[Pruebas Avanzadas](#)

[Antes de empezar las pruebas](#)

---

### Generalidades

Si encuentra un problema con el equipo, ejecute los Diagnósticos Dell antes de llamar a Dell para solicitar asistencia técnica. Las pruebas de diagnóstico comprueban el hardware del equipo sin necesidad de equipo adicional y sin el riesgo de destruir datos. Cuando las pruebas de diagnóstico se realizan sin indicar problemas, puede confiar en el funcionamiento de su equipo. Si las pruebas indican un problema que no puede resolver usted mismo, los mensajes de error de la prueba le pueden proporcionar información importante que necesitará cuando hable con el personal de servicio y asistencia de Dell.

**AVISO: Utilice los Diagnósticos Dell únicamente para probar su sistema Dell. Si los utiliza con otros equipos, puede obtener respuestas incorrectas o mensajes de error.**

---

### Funciones

Las funciones de los grupos de prueba permiten realizar las siguientes acciones:

- 1 Realizar verificaciones rápidas o pruebas extensas en uno o todos los dispositivos
  - 1 Seleccionar el número de veces que debe repetirse un grupo de pruebas o una subprueba
  - 1 Mostrar en la pantalla o imprimir los resultados de las pruebas o guardarlos en un archivo
  - 1 Suspender las pruebas si se detecta un error o terminarlas cuando se llega a un límite ajustable de errores
  - 1 Acceder a pantallas de Ayuda en línea que describen las pruebas y explican cómo ejecutarlas
  - 1 Leer mensajes de estado que informan si los grupos de pruebas o las subpruebas se han ejecutado sin problemas
  - 1 Recibir mensajes de error que aparecen si se detectan problemas
- 

### Antes de empezar las pruebas

- 1 Consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)" y las instrucciones de seguridad en su *Guía de información del sistema*.
  - 1 Si cuenta con una impresora, enciéndala y asegúrese que esté en línea.
  - 1 [Ejecute el programa Configuración del sistema](#), confirme la información de configuración de su equipo y active todos los componentes y dispositivos, como los puertos.
  - 1 Realice las verificaciones descritas en "[Verificaciones básicas](#)".
- 

### Ejecución de los Diagnósticos Dell

 **NOTA:** Dell recomienda que imprima estos procedimientos antes de comenzar. Para obtener información adicional, consulte la "Guía del usuario de Dell Precision WorkStations ResourceCD" que se encuentra en el Dell ResourceCD.

1. Introduzca el ResourceCD de Dell en la unidad de CD-ROM y reinicie el equipo.

 **NOTAS:** Si su sistema no se inicia desde la unidad de CD-ROM, ejecute [System Setup \(Configuración del sistema\)](#) y cambie la [Boot Sequence \(Secuencia de inicio\)](#).

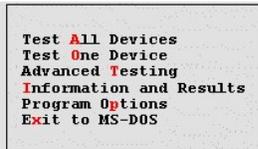
Si está iniciando el ResourceCD por primera vez en esta computadora, se abre la ventana **ResourceCD Installation (Instalación de ResourceCD)** para informarle que el ResourceCD está a punto de empezar la instalación. Haga clic en **OK (Aceptar)** para continuar. Para completar la instalación, responda a las peticiones solicitadas por el programa de instalación. Si

aparece la pantalla **Welcome Dell System Owner (Bienvenido propietario del sistema Dell)** , haga clic en **Next (Siguiente)** para continuar.

2. Seleccione el número del idioma deseado.

Aparece una lista numerada de ocho opciones.

3. Seleccione **Option 2 – Dell Diagnostics (Opción 2 - Diagnósticos Dell)** escribiendo 2 y oprimiendo <Entrar>. Después que se cargan los diagnósticos, aparece la siguiente pantalla **Diagnostics Main Menu (Menú principal de diagnósticos)**:



4. Seleccione una opción del menú que aparecen en la pantalla **Menú principal de diagnósticos** pulsando la teclas de flechas que apuntan hacia arriba o hacia abajo para resaltar la letra del título de la opción y presionando <Entrar>, o la tecla que corresponda a la letra resaltada en el título de la opción.

- 1 **Test All Devices (Probar todos los dispositivos)**. Realiza pruebas rápidas o extensas en todos los dispositivos.
- 1 **Test One Device (Probar un dispositivo)**. Realiza pruebas rápidas o exhaustivas de uno de los dispositivos que seleccione de una lista de grupos de dispositivos. Una vez seleccione la opción **Probar un dispositivo**, presione <F1> para obtener más información sobre la prueba
- 1 **Advanced Testing (Pruebas avanzadas)**. Permite modificar los parámetros de una prueba, seleccionar un grupo de pruebas a realizar y acceder a información adicional acerca de **Pruebas avanzadas**.
- 1 **Information and Results (Información y resultados)**. Proporciona los resultados de la prueba, errores de la prueba, números de versión de las subpruebas e información adicional sobre los Diagnósticos Dell
- 1 **Program Options (Opciones del programa)**. Permite cambiar la configuración de los Diagnósticos Dell.
- 1 **Exit to MS-DOS (Salir a MS-DOS)**. Sale a la petición MS-DOS@.

5. Seleccione **Quick Tests (Pruebas rápidas)** de las opciones **Probar todos los dispositivos** o **Probar un dispositivo** para realizar una revisión rápida de su equipo o un dispositivo específico. La opción

**Pruebas rápidas** ejecuta solamente las subpruebas que pueden ejecutarse en poco tiempo y que no requieren interacción por parte del usuario. Dell le recomienda que primeramente seleccione **Pruebas rápidas** para aumentar las posibilidades de localizar el problema de manera más rápida.

6. Seleccione **Extended Tests (Pruebas exhaustivas)** de las opciones **Probar todos los dispositivos** o **Probar un dispositivo** para realizar una revisión exhaustiva de su equipo o para revisar un área concreta de su equipo.
7. Seleccione la opción **Pruebas avanzadas** para personalizar su(s) prueba(s).
8. Quite el *ResourceCD* de la unidad de CD-ROM cuando haya terminado la ejecución de los Diagnósticos Dell.



**NOTA:** Para cambiar la secuencia de inicio, repita el paso 1, establezca la secuencia de inicio según sus necesidades y reinicie el equipo.

---

## Pruebas Avanzadas

Cuando seleccione **Pruebas avanzadas** en la pantalla del **Menú principal de diagnósticos**, aparecerá la siguiente pantalla de pruebas avanzadas.



La información que aparece en la pantalla **Pruebas avanzadas** se organiza de esta manera:

- 1 **Device Groups (Grupos de dispositivos)**. Lista los grupos de pruebas de diagnóstico en el orden en que serán ejecutados si selecciona **All (Todos)** en la opción del menú **Run tests (Ejecutar pruebas)**

Para seleccionar el grupo de dispositivos que desea probar, presione las teclas de flechas que apuntan hacia arriba y hacia abajo para resaltar el grupo.

 **NOTA:** Es posible que los diagnósticos no se encuentren listados en el área de los **Grupos de dispositivos** y lo mismo podría ocurrir en el área que incluye los nombres de todos los componentes o los dispositivos que forman el sistema del equipo. Por ejemplo, es posible que no se indique en la lista una impresora, aunque ésta esté conectada al equipo. Sin embargo, el puerto paralelo al que está conectada la impresora aparece en la lista de **Grupos de dispositivos**. Asimismo, puede probar la conexión de la impresora en las pruebas para los **Parallel Ports (Puertos paralelos)**.

- 1 **Devices for Highlighted Group (Dispositivos del grupo resaltado)**. Enumera el hardware actual de que dispone el equipo
- 1 **Grupos de Dispositivos:** menú bar (barra de menús). Contiene las opciones **Ejecutar pruebas**, **Devices (Dispositivos)**, **Select (Seleccionar)**, **Config** y **Help (Ayuda)**

Para seleccionar una opción de menú, presione la tecla de flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para resaltar la opción y oprima <Entrar>, u oprima la tecla que corresponde a la letra resaltada en el título de categoría.

Para obtener más información sobre cómo usar la pantalla de **Pruebas avanzadas**, seleccione la opción de menú **Ayuda**.

 **NOTA:** Las opciones mostradas en la pantalla deben reflejar la configuración del hardware del equipo.

### Menú de ayuda de Pruebas Avanzadas

La siguiente tabla presenta las opciones de **Ayuda** así como una descripción de sus funciones.

Opción Ayuda	Descripción
Menú	Describe la pantalla <a href="#">Pruebas avanzadas</a> , los <b>Grupos de dispositivos</b> , los menús de diagnóstico y comandos, y ofrece instrucciones sobre cómo utilizarlos.
Teclas	Explica las funciones de todas las teclas que se pueden usar en los Diagnósticos Dell.
Grupo de Dispositivos	Describe el grupo resaltado en la lista <b>Grupos de dispositivos</b> del menú principal e indica las razones para utilizar ciertas pruebas.
Dispositivo	Describe el dispositivo resaltado en la lista <b>Grupos de dispositivos</b> de la pantalla <a href="#">Pruebas avanzadas</a> .
Prueba	Describe el procedimiento de prueba para cada subprueba de grupo de prueba resaltado.
Versiones	Lista los números de versiones de las subpruebas.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Instalación de unidades: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
- [Desmontaje y montaje del bisel anterior](#)
- [Desmontaje y montaje de carátulas del panel anterior](#)
- [Conexión de unidades](#)
- [Instalación de una unidad en un compartimiento para unidades de 5,25 pulgadas](#)
- [Instalación de una unidad de disco duro EIDE](#)
- [Instalación de dispositivos SCSI](#)

---

### Generalidades

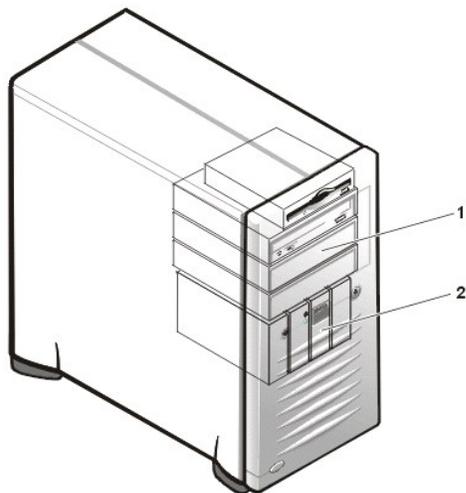
Su equipo Dell™ tiene ocho compartimientos para unidades en el chasis de minigabinete vertical para instalar los siguientes tipos de unidades (consulte la Figura 1):

- 1 Los compartimientos para unidades de acceso externo ubicados en la parte anterior del equipo constan de un compartimiento de 3,5 pulgadas (dedicado a una unidad de disco de 3,5 pulgadas) y tres compartimientos de 5,25 pulgadas que pueden contener hasta tres dispositivos de altura media de 5,25 pulgadas; generalmente unidades de cinta o unidades de CD-ROM. Como alternativa, se pueden instalar dispositivos de 3,5 pulgadas en los compartimientos de 5,25 pulgadas usando los adaptadores disponibles a través de Dell.
- 1 La canastilla para unidades de disco duro de cuatro compartimientos situada debajo de los compartimientos para unidades de 5,25 pulgadas de acceso externo puede soportar hasta cuatro unidades de disco duro de 1 pulgada, hasta tres de 1,6 pulgadas o hasta dos de 1 pulgada y dos de 1,6 pulgadas instaladas verticalmente. Las unidades deben ser unidades de disco duro EIDE (enhanced integrated drive electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]) o unidades de disco duro SCSI (small computer interface [interfaz para equipos pequeños]).

Las siguientes secciones contienen la información que usted necesitará para varios de los procedimientos de instalación descritos posteriormente en el capítulo. Las secciones restantes de este capítulo cubren cada tipo de instalación de unidad.

 **NOTAS:** En todos los procedimientos siguientes, **izquierda** y **derecha** se refieren a su izquierda y derecha cuando usted está situado frente al equipo.

**Figura 1. Ubicaciones de unidades**



- 1 Compartimientos externos para unidades
- 2 Canastilla para unidades de disco duro de cuatro compartimientos (interna)

---

### Desmontaje y montaje del bisel anterior

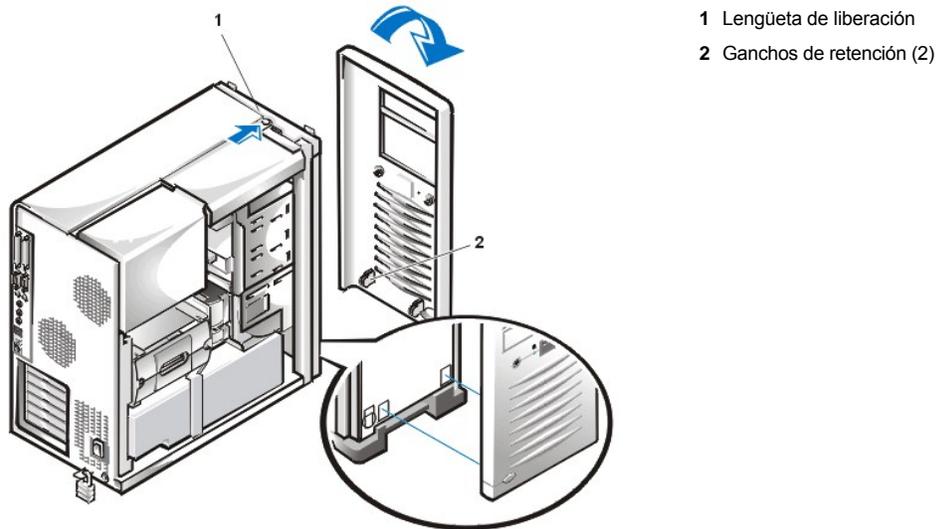
El bisel está fijado a la parte frontal del chasis mediante dos lengüetas y dos ganchos (consulte la Figura 2). Para desmontar el bisel, realice los pasos siguientes:

1. [Desmunte la cubierta de la PC.](#)

**AVISO:** Antes de desmontar el bisel anterior, debe [desmontar la cubierta de la PC](#) y presionar la lengüeta verde de liberación.

2. Mientras presiona la lengüeta verde de liberación, incline el bisel en dirección opuesta al chasis, desenganche los ganchos de retención ubicados en la parte inferior del bisel y retire éste con cuidado del chasis.

**Figura 2. Desmontaje del bisel anterior**



Para volver a colocar el bisel, realice los pasos siguientes:

1. Encaje los dos ganchos de retención del bisel en sus ranuras correspondientes de la parte inferior del chasis.
2. Gire la parte superior del bisel hacia el chasis hasta que las lengüetas superiores encajen en las ranuras correspondientes del bisel.
3. [Monte la cubierta de la PC.](#)

---

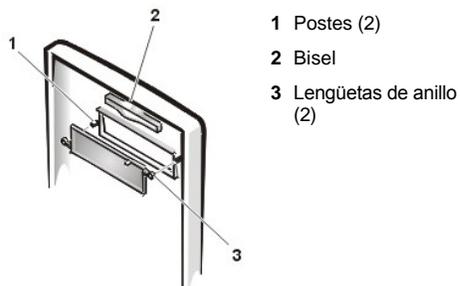
### Desmontaje y montaje de las carátulas del panel anterior

Los compartimientos para unidades vacíos tienen una carátula del panel anterior para proteger el interior del equipo contra partículas de polvo y para asegurar un correcto flujo de aire dentro de la misma. Antes de instalar una unidad en un compartimiento para unidades vacío, primero debe quitar la carátula del panel anterior.

Para quitar la carátula que cubre un compartimiento de 5,25 pulgadas, realice los pasos siguientes:

1. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos.
2. [Desmonte la cubierta de la PC.](#)
3. [Desmonte el bisel anterior.](#)
4. Con los pulgares, aplique presión sobre cada extremo de la carátula hasta que se libere del bisel en el chasis (consulte la Figura 3).

**Figura 3. Desmontaje de la carátula del panel anterior para un compartimiento de 5,25 pulgadas**



Para reemplazar una carátula del panel anterior de un compartimiento de 5,25 pulgadas, realice los pasos siguientes:

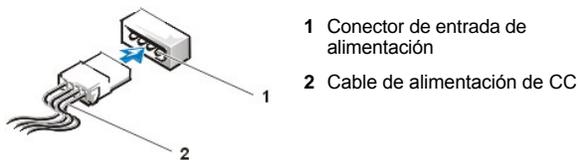
1. Trabajando dentro del bisel, inserte las dos lengüetas de anillo (una a cada extremo de la carátula) sobre los postes ubicados en el interior de la abertura del compartimiento.
2. Presione firmemente ambos extremos de la carátula hasta que encaje en su lugar (consulte la [Figura 3](#)).
3. [Monte el bisel anterior.](#)
4. [Monte la cubierta de la PC.](#)

---

## Conexión de unidades

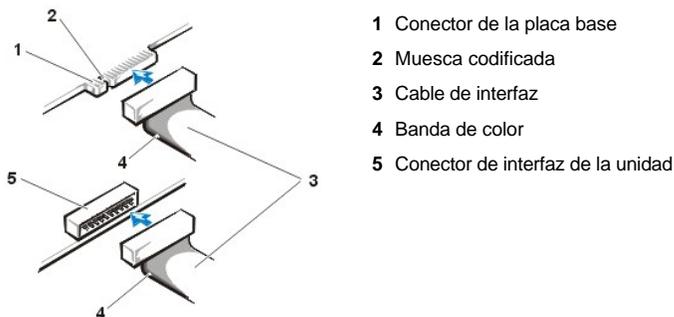
Al instalar una unidad, se conectan dos cables —un cable de alimentación de CC y un cable de interfaz— a la parte posterior de la unidad. El conector de entrada de alimentación de la unidad (al cual se conecta el cable de alimentación de CC) es similar al conector mostrado en la Figura 4.

**Figura 4. DC Conector del cable de alimentación de CC**



El conector de interfaz de la unidad es un conector de borde de tarjeta o un conector de cabezal, tal como se muestra en la Figura 5.

**Figura 5. Conectores de interfaz de la unidad**



Al conectar un cable de interfaz a una unidad, asegúrese de hacer coincidir la banda de color del cable con la pata 1 del conector de interfaz de la unidad. Para obtener información sobre la pata 1 del conector de interfaz de la unidad, consulte la documentación proporcionada con la unidad.

Cuando desconecte un cable de interfaz de la placa base, tire firmemente del conector del cable, no del cable. Cuando conecte un cable de interfaz a la placa base, asegúrese de que el cable esté firmemente conectado al conector de la placa base.

La mayoría de conectores de interfaz están codificados para una correcta inserción; es decir, una muesca o una pata ausente en un conector coincide con una lengüeta o un agujero relleno en el otro conector (consulte la [Figura 5](#)). La codificación asegura que el hilo de la pata 1 del cable (indicado por la banda de color a lo largo de un borde del cable) entre en el extremo de la pata 1 del conector.

El extremo de la pata 1 de un conector de una tarjeta generalmente está indicado mediante un "1" impreso directamente en la tarjeta.

**AVISO: Cuando conecte un cable de interfaz, no invierta el cable de interfaz (es decir, no coloque la banda de color fuera de la pata 1 del conector). La inversión del cable evita que la unidad funcione y pueda dañar el controlador, la unidad, o ambos.**

---

## Instalación de una unidad en un compartimiento para unidades de 5,25 pulgadas

El compartimiento superior para unidades de 5,25 pulgadas puede aceptar cualquiera de las siguientes unidades de media altura:

- 1 Una unidad de CD-ROM, LS-120 SuperDisk o de cinta que use la interfaz EIDE secundaria o la interfaz SCSI secundaria en la placa base

 **NOTAS:** Unidades LS-120 SuperDisk son dispositivos EIDE.

Los sistemas Dell Precision WorkStation 620 equipados con unidades LS-120 SuperDisk tienen la unidad configurada como dispositivo maestro en el canal EIDE secundario. Si se instala una unidad LS-120 SuperDisk en el sistema, Dell recomienda configurar la unidad para esta selección. Para obtener instrucciones sobre la configuración de la unidad como dispositivo maestro, consulte la documentación suministrada con la unidad.

1. Cualquier dispositivo de 5,25 pulgadas que usa su propia tarjeta controladora

 **NOTA:** Para obtener información sobre la configuración e instalación de unidades SCSI, consulte "[Instalación de dispositivos SCSI](#)".

Para montar una unidad en un compartimiento para unidades de 5,25 pulgadas, realice los pasos siguientes:

1. Desembale la unidad y prepárela para su instalación.

**AVISO:** Al desembalar la unidad, no la coloque sobre una superficie dura ya que puede dañarla. En cambio, ponga la unidad sobre una superficie, tal como un almohadilla de espuma, que la amortigüe lo suficiente.

Consulte la documentación incluida con la unidad para verificar que esté configurada para su sistema. Cambie los valores necesarios para su configuración.

Si desea instalar una unidad de CD-ROM EIDE, LS-120 SuperDisk o de cinta, configure la unidad para el valor **Cable Select (Selección de cable)**.

Si desea instalar un dispositivo SCSI, asegúrese de que el dispositivo tenga la terminación desactivada. Consulte "[Instalación de dispositivos SCSI](#)".

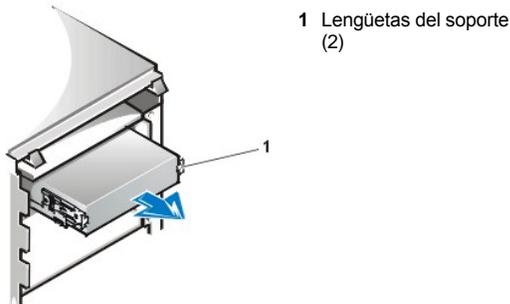
2. [Desmonte la cubierta de la PC.](#)

**AVISO:** Conéctese a tierra tocando una superficie metálica sin pintura en la parte posterior del equipo.

3. [Desmonte el bisel anterior.](#)
4. Desmonte el soporte para unidad del compartimiento que desea utilizar.

Oprima las dos lengüetas metálicas que se extienden en cada lado del soporte para unidades y tire del soporte hacia afuera del compartimiento (consulte la Figura 6).

**Figura 6. Desmontaje de una unidad**

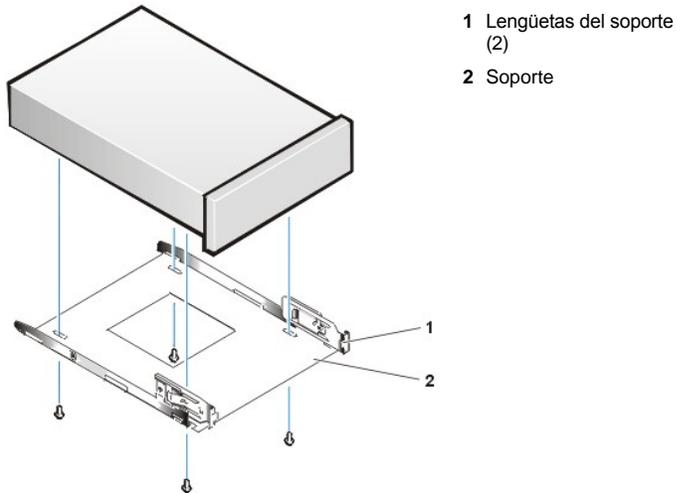


Si una unidad ya está instalada en el compartimiento y usted va a reemplazarla, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CC y el cable de interfaz de la parte posterior de la unidad antes de deslizar el soporte fuera del compartimiento. Para desmontar la unidad original del soporte, suelte los cuatro tornillos que sujetan la unidad al soporte (consulte la Figura 7).

5. Sujete el soporte a la nueva unidad.

Localice los cuatro orificios para tornillo situados alrededor del perímetro de la unidad. Encaje el soporte sobre la unidad y luego incline la parte anterior de la unidad de manera que el soporte entre en su sitio. Para asegurar una instalación apropiada, todos los orificios para tornillos deben estar alineados y las lengüetas en la parte anterior del soporte deben estar al mismo nivel que la parte anterior de la unidad (consulte la Figura 7).

**Figura 7. Sujeción del soporte para unidad a la nueva unidad**



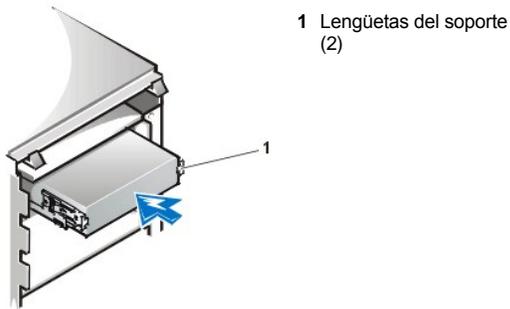
Para garantizar la posición correcta de la unidad en el chasis, inserte y apriete los cuatro tornillos *en el orden en que están numerados los orificios* (éstos están marcados de "1" a "4").

 **NOTA:** El soporte para unidad de 5,25 pulgadas solo admite unidades montadas en la parte inferior. No hay orificios de tornillos en los laterales del soporte.

6. Deslice la nueva unidad dentro del compartimiento para unidades hasta que se asiente en su lugar (consulte la Figura 8).

Asegúrese que *las dos* lengüetas del soporte se asienten en su sitio en el compartimiento para unidades.

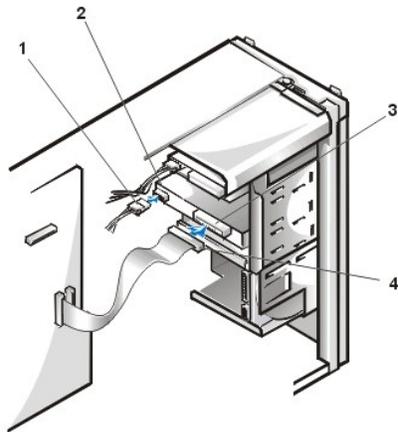
**Figura 8. Inserción de la nueva unidad en el compartimiento para unidades**



7. Si desea instalar una unidad que tiene su propia tarjeta controladora, instale la tarjeta controladora en una ranura de expansión (consulte "[Instalación de una tarjeta de expansión](#)").

8. Conecte un cable de alimentación de CC al conector de entrada de alimentación en la parte posterior de la unidad (consulte la Figura 9).

**Figura 9. Conexión de los cables de la unidad de cinta EIDE**



- 1 Cable de alimentación de CC
- 2 Conector de entrada de alimentación
- 3 Conector de interfaz
- 4 Cable EIDE para la unidad de cinta

9. Conecte el cable de interfaz apropiado al conector de interfaz de la parte posterior de la unidad (consulte la [Figura 9](#)).

Si el sistema vino con una unidad de CD-ROM EIDE o de cinta, use el conector adicional que hay en el cable de interfaz existente. De lo contrario, utilice el cable EIDE o SCSI proporcionado en el paquete de la unidad.

**AVISO: Usted debe hacer coincidir la banda de color en el cable con la pata 1 del conector de interfaz de la unidad para evitar un posible daño a su sistema.**

10. Para una unidad de cinta EIDE, una unidad LS-120 SuperDisk o una unidad de CD-ROM, conecte el otro extremo del cable de interfaz al conector de interfaz etiquetado "IDE2" en la placa base (consulte la [Figura 1](#) en "Instalación de opciones en la placa base").

Para una unidad SCSI, conecte el cable de la unidad al conector de interfaz etiquetado "SCSI\_NARROW" en la placa base.

Para una unidad de disco, conecte el cable de la unidad al conector de interfaz etiquetado "DISKETTE" en la placa base.

Para una unidad que viene con su propia tarjeta controladora, conecte el otro extremo del cable de interfaz a la tarjeta controladora.

11. Verifique todas las conexiones de cables. Pliegue los cables de manera que no impidan el flujo de aire para el ventilador y las rejillas de ventilación.
12. Si el compartimiento para unidad de 5,25 pulgadas estaba vacío, [desmonte la carátula del panel anterior](#) de la cubierta frontal.
13. [Monte el bisel anterior](#).
14. [Monte la cubierta de la PC](#).
15. Vuelva a conectar el equipo y los periféricos a sus fuentes de energía y enciéndalos

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

ALERT! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

16. Para restablecer el detector de intromisión al chasis, ejecute el [programa Configuración del sistema](#), seleccione **System Security (Seguridad del sistema)** y restablezca **Chassis Intrusion (Intromisión al chasis)** a **Enabled (Activado)**, **Enabled-Silent (Activado silencioso)** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

17. Actualice la información de configuración del sistema

Para una unidad de disco, actualice la categoría apropiada de [Diskette Drive \(Unidad de disco\) \(A o B\)](#) en la página 1 de [Pantalla del programa Configuración del sistema](#) para reflejar el tamaño y capacidad de la nueva unidad de disco.

Para unidades de CD-ROM EIDE y de cinta, establezca la categoría **Drive (Unidad)** apropiada (**0** o **1**) bajo **Drives: Secondary (Unidades: Secundaria)** como **Auto (Automática)**.

18. Verifique que su sistema funciona correctamente ejecutando los [Diagnósticos Dell](#).

Consulte la *Guía de diagnósticos y solución de problemas* para obtener información sobre la ejecución de los diagnósticos Dell y la

solución de cualquier problema que pueda surgir. Use las siguientes pautas para determinar qué prueba usar:

1. Si ha instalado una unidad de disco, pruébela ejecutando todas las subpruebas del grupo de pruebas **Diskette Drives (Unidades de disco)** de los Diagnósticos Dell.
1. Si ha instalado una unidad de CD-ROM, consulte la documentación que vino con la unidad, para obtener instrucciones sobre la carga de controladores de dispositivos y el uso de la unidad. Si es una unidad de CD-ROM EIDE, pruébela ejecutando todas las subpruebas del grupo de pruebas **EIDE CD-ROM Drives (Unidades de CD-ROM EIDE)** de los Diagnósticos Dell.
1. Si ha instalado una unidad de cinta, haga una copia de seguridad en cinta y realice la prueba de verificación con la unidad según se indica en la documentación suministrada con la unidad de cinta.

 **NOTA:** Las unidades de cinta vendidas por Dell incluyen su propio software y su propia documentación. Después de instalar una unidad de cinta, consulte la documentación incluida con la unidad para obtener instrucciones sobre cómo instalar y utilizar el software de la unidad de cinta.

---

## Instalación de una unidad de disco duro EIDE

 **NOTA:** Aunque los equipos Dell Precision WorkStation 620 generalmente usan sólo dispositivos SCSI, también son compatibles con los dispositivos EIDE. Su sistema no admite una combinación de dispositivos SCSI y EIDE.

Esta sección incluye información sobre la instalación, particionamiento y formateo de unidades de disco duro EIDE. Para obtener instrucciones sobre la instalación, particionamiento y formateo de unidades de disco duro SCSI, consulte "[Instalación de dispositivos SCSI](#)".

Se pueden instalar hasta cuatro unidades EIDE de 1 pulgada o hasta dos de 1 pulgada y dos de 1,6 pulgadas en la canastilla para unidades de disco duro interna situada debajo de los compartimientos para unidades de 5,25 pulgadas de acceso externo.

### Direccionamiento de unidades EIDE

Todos los dispositivos EIDE deben tener sus puentes configurados en la posición Cable Select, la cual asigna el estado maestro o esclavo a los dispositivos de acuerdo con sus posiciones en el cable EIDE. Cuando dos unidades EIDE se conectan a un solo cable EIDE y tienen sus puentes configurados en la posición Cable Select, el dispositivo conectado al último conector en el cable de interfaz es el dispositivo maestro o de inicio (unidad 0) y el dispositivo conectado al conector central en el cable de interfaz es el dispositivo esclavo (unidad 1). Consulte la documentación de las unidades de su paquete de actualización para obtener información sobre la configuración de los puentes para la posición Cable Select.

Con los dos conectores de interfaz EIDE en la placa base, su sistema puede admitir hasta cuatro dispositivos EIDE. Las unidades de disco duro EIDE se deben conectar al conector de interfaz EIDE etiquetado "IDE1". (Las unidades de cinta, las unidades LS-120 SuperDisk y las unidades de CD-ROM se deben conectar al conector de interfaz EIDE etiquetado "IDE2.")

### Instalación de una unidad de disco duro EIDE en el soporte de la unidad de disco duro

1. Si desea reemplazar una unidad de disco duro que contiene datos que usted desea conservar, haga una copia de seguridad de sus archivos antes de continuar con este procedimiento.
2. Prepare la unidad para la instalación.

**AVISO: Conéctese a tierra tocando una superficie metálica sin pintura en la parte posterior del equipo.**

**Al desembalar la unidad, no la coloque sobre una superficie dura ya que puede dañarla. En cambio, ponga la unidad sobre una superficie, tal como un almohadilla de espuma, que la amortigüe lo suficiente.**

Consulte la documentación incluida con la unidad para verificar que esté configurada correctamente para su sistema.

3. [Desmonte la cubierta de la PC.](#)

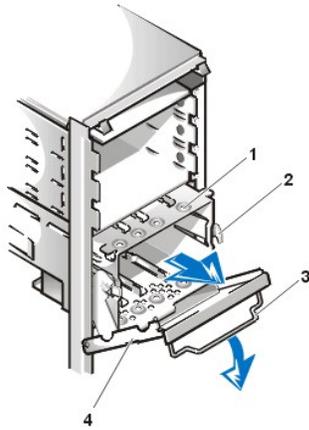
**AVISO: Consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".**

4. [Desmonte el bisel anterior.](#)
5. Abra la puerta de la canastilla para unidades.

Si hay unidades de disco duro ya instaladas en el soporte, desconecte el cable de alimentación de CC y el cable de interfaz de cada unidad

Sujete la manija de la puerta de la canastilla para unidades situada en la parte anterior del chasis y tire hacia afuera y hacia abajo hasta que los brazos de la puerta de la canastilla para unidades se desenganchen de las lengüetas ubicadas en el soporte (consulte la Figura 10). Esta acción mueve el soporte fuera de la canastilla para unidades aproximadamente de 1 a 3 pulgadas.

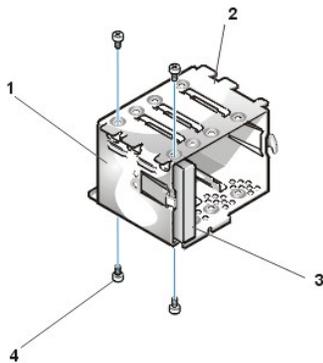
### Figura 10. Desmontaje del soporte de la unidad de disco duro



- 1 Soporte de la unidad de disco duro
- 2 Lengüetas articuladas
- 3 Manija de la puerta de la unidad
- 4 Puerta de la unidad

6. Retire el soporte de la canastilla para unidades.
7. Deslice la unidad hacia adentro del compartimiento del soporte elegido, orientándolo de manera que los conectores de la parte posterior de la unidad miren hacia la parte interior del chasis al ser reinstalado el soporte (consulte la Figura 11).
8. Alinee los cuatro tornillos de la unidad y el soporte
9. Inserte y apriete los cuatro tornillos incluidos con el paquete de actualización en la parte superior e inferior del soporte (consulte la Figura 11) para fijar la(s) unidad(es) de disco duro instaladas.

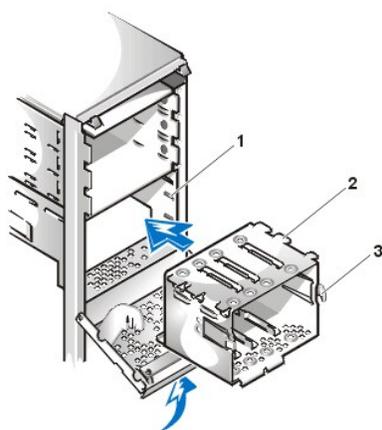
**Figura 11. Inserción de una unidad de disco duro de 1 pulgada en el soporte**



- 1 Soporte para unidad
- 2 Ganchos (3)
- 3 Unidad de 1 pulgada (posterior)
- 4 Tornillos (4)

10. Introduzca el soporte dentro de la canastilla para unidades deslizándola hasta que las lengüetas se asienten en su lugar (consulte la Figura 12). Gire la puerta de la canastilla para unidades hacia arriba y hacia el chasis hasta que se asiente en su lugar de manera firme. Asegúrese de doblar hacia abajo la manija de la puerta de la canastilla para unidades a fin de que pueda volverse a colocar el bisel sobre el chasis.

**Figura 12. Inserción del soporte de la unidad de disco duro en el chasis**

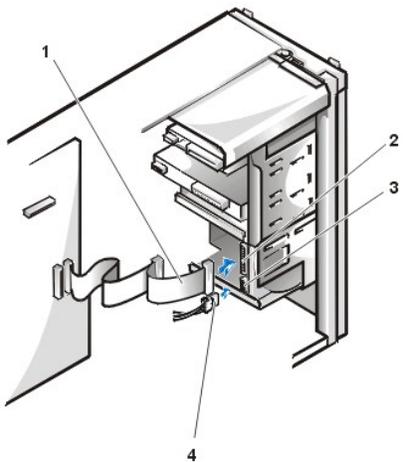


- 1 Canastilla para unidades
- 2 Soporte para unidad
- 3 Lengüetas articuladas

11. Conecte un cable de alimentación de CC al conector de entrada de alimentación de la parte posterior de la unidad (consulte la Figura 13).
12. Verifiquen todos los conectores para asegurarse que estén correctamente cableados y asentados firmemente
13. Conecte uno de los conectores de dispositivo del cable EIDE en el conector de interfaz de 40 patas de la parte posterior de la unidad de disco duro (consulte la Figura 13).

**AVISO: Usted debe hacer coincidir la banda de color en el cable EIDE con la pata 1 del conector de interfaz de la unidad para evitar un posible daño a su sistema.**

**Figura 13. Conexión de los cables de la unidad de disco duro**



- 1 Cable de interfaz EIDE
- 2 Conectores de la interfaz EIDE
- 3 Conector de entrada de alimentación CC
- 4 Cable de alimentación de CC

14. Si no estuviera conectado el otro extremo del cable EIDE, conéctelo al conector IDE1 en la placa base.

**AVISO: Usted debe hacer coincidir la banda de color en el cable EIDE con la pata 1 del conector IDE1 para evitar un posible daño a su sistema.**

Para conocer la ubicación del conector IDE1, consulte la [Figura 1](#) en "Instalación de opciones en la placa base".

15. [Monte el bisel anterior.](#)
16. [Monte la cubierta de la PC.](#)
17. Vuelva a conectar el equipo y los periféricos a sus fuentes de energía y enciéndalos

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

ALERT! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

18. Inserte un disco iniciable (tal como el disco *Diagnósticos Dell*) en la unidad A.
19. Ejecute el programa Configuración del sistema y actualice la categoría apropiada **Unidad ( 0 ó 1)** bajo **Unidad primaria n y Unidad secundaria n**.

Consulte "[Unidad primaria n y Unidad secundaria n](#)".

20. Mientras está en Configuración del sistema, restablezca el detector de intrusión al chasis seleccionado **Seguridad del sistema** y cambie **Intrusión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intrusión al chasis.

21. Después de actualizar los valores del programa Configuración del sistema, reinicie el sistema
22. Particione y formatee lógicamente la unidad de disco duro EIDE usando el (los) programa(s) ofrecidos por el sistema operativo.

 **NOTAS:** Las unidades de disco duro EIDE deben formatearse físicamente, particionarse y formatearse lógicamente antes de que puedan usarse para almacenar datos. Cada unidad de disco duro de Dell se formatea físicamente antes de su envío al cliente.

*En el sistema operativo Microsoft® Windows NT® con el sistema de 16 archivos FAT (file allocation table [tabla de asignación de archivos]), la partición primaria para cada unidad de disco duro no puede tener más de 2 gigabytes (GB). Las particiones extendidas pueden tener más de 2 GB, pero cada unidad lógica con una partición extendida no debe tener más de 2 GB.*

23. Pruebe la unidad de disco duro ejecutando el grupo de pruebas **Hard-Disk Drives (Non-SCSI) (Unidades de disco duro [no SCSI])** de los Diagnósticos Dell.

Consulte la *Guía de diagnósticos y solución de problemas* para obtener información sobre la ejecución de los diagnósticos y la solución de cualquier problema que pueda surgir.

24. Instalar el sistema operativo en la unidad de disco duro.

Consulte la documentación incluida con su sistema operativo.

---

## Instalación de dispositivos SCSI

 **NOTA:** Aunque los equipos Dell Precision WorkStation 620 generalmente usan sólo dispositivos SCSI, también son compatibles con los dispositivos EIDE. Su sistema no admite una combinación de dispositivos SCSI y EIDE.

Esta sección describe cómo configurar e instalar dispositivos SCSI en el sistema.

A pesar de que los dispositivos SCSI se instalan esencialmente de la misma manera que otros dispositivos, sus requerimientos de configuración son diferentes. Para obtener detalles sobre cómo configurar su subsistema SCSI, consulte la documentación incluida con sus dispositivos SCSI y su tarjeta de adaptador host. Los siguientes apartados ofrecen algunas pautas generales de configuración de SCSI.

### Números de identificación de SCSI

Los dispositivos SCSI internos conectados al controlador integrado de LVD (low voltage differential [diferencial de bajo voltaje]) Adaptec 7899 Ultra160/M a través del conector SCSI primario de 68 patas de la placa base, deben tener un número de identificación SCSI único de 0 a 15.

Los dispositivos SCSI de acceso externo conectados al Adaptec 7899 Ultra160/controlador M integrado a través del conector angosto SCSI de 50 patas de la placa base, deben tener un número de identificación SCSI único de 0 a 7.

Los dispositivos externos SCSI conectados al controlador Adaptec 7899 Ultra160/M integrados a través del conector SCSI Ultra/Wide de 68 patas en el panel posterior del sistema deben tener un número de identificación SCSI de 0 a 15. Este número de identificación SCSI no puede ser incompatible con ningún número de ID SCSI ya asignado a un dispositivo SCSI conectado al conector SCSI interno de 50 patas en la placa base.

Dell asigna números de identificación SCSI predeterminados a los controladores primario y secundario como sigue:

- 1 Controlador SCSI primario
  - o El controlador 7899 Ultra160/M LVD SCSI primario se configura a través del BIOS (basic input/output system [sistema básico de entrada/salida]) del equipo como SCSI ID 7.
  - o La primera unidad de disco duro SCSI interna se configura como SCSI ID 0. (La unidad usada para iniciar el sistema siempre se debe configurar como SCSI ID 0.)
- 1 Controlador SCSI secundario

- o El controlador 7899 Ultra160/M SCSI secundario se configura a través del BIOS del equipo como SCSI ID 7.
- o Una unidad de CD-ROM SCSI se configura como SCSI ID 5.
- o Una unidad de cinta SCSI o una unidad DAT (digital audio tape [cinta de audio digital]) (si está instalada) se configura como SCSI ID 6.

 **NOTAS:** *No se requiere que los números de identificación SCSI sean asignados secuencialmente o que los dispositivos estén conectados al cable de acuerdo al orden de los números de identificación.*

Consulte "[Características del equipo](#)" para ver las limitaciones de rendimiento del segundo controlador.

Los dispositivos SCSI instalados por Dell están configurados correctamente durante el proceso de fabricación. No se requiere configurar el número de identificación SCSI para estos dispositivos.

Si conecta dispositivos SCSI opcionales adicionales, consulte la documentación suministrada con dispositivo para obtener información sobre la configuración del número de identificación SCSI apropiado.

### Terminación de dispositivos

La lógica SCSI requiere que la terminación sea activada para los dos dispositivos en los extremos opuestos de la cadena SCSI y desactivados para todos los dispositivos entre ellos. Sin embargo, puesto que ambos controladores SCSI tienen autoterminación y puesto que todos los cables SCSI internos proporcionados por Dell tienen terminación activa en el extremo de los cables, cualquier dispositivo SCSI que instale debe tener la terminación desactivada en los dispositivos.

Más aún, cuando conecte dispositivos externos SCSI, debe usar sólo cables SCSI externos con terminación activa en el cable. Cuando se usan con este tipo de cable, todos los dispositivos externos SCSI también necesitan tener la terminación desactivada en los dispositivos.

Consulte la documentación provista con cualquier dispositivo SCSI opcional que adquirió para obtener información sobre la desactivación de la terminación en el dispositivo.

### Cables SCSI

El cable SCSI (interno) de 68 patas del sistema conecta los dispositivos SCSI al controlador 7899 Ultra160/M LVD.

- 1 El conector del extremo del cable se conecta al conector del controlador SCSI Ultra2/Wide de LVD primario etiquetado "SCSI\_ULTRA2" en la placa base.
- 1 Los otros conectores del cable se usan para conectar hasta dos unidades de disco duro SCSI en los compartimientos para unidades internas (consulte la Figura 14).

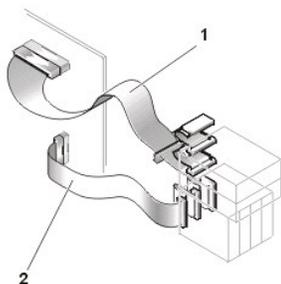
El cable angosto SCSI (interno) de 50 patas conecta los dispositivos SCSI al controlador 7899 Ultra160/M.

- 1 El conector angosto ubicado en el extremo del cable se conecta al conector del controlador SCSI secundario etiquetado "SCSI\_NARROW" en la placa base.
- 1 Los otros conectores del cable se usan para conectar dispositivos SCSI instalados en los compartimientos para unidades de acceso externo (consulte la Figura 14).

Un cable externo blindado opcional con un conector de 68 patas se usa para conectar un dispositivo SCSI externo al conector SCSI externo 7899 Ultra160/M en el panel posterior del sistema.

Consulte la documentación suministrada con el dispositivo SCSI externo para obtener información sobre cómo conectar el dispositivo, establecer su identificación SCSI y desactivar la terminación.

### Figura 14. Cable SCSI interno



- 1 Cable SCSI de 50 patas (a dispositivo[s] en compartimiento para unidad de acceso externo)
- 2 Cable SCSI de 68 patas (a unidad de disco duro)

### Instalación de dispositivos SCSI

Para instalar un dispositivo SCSI, realice los pasos siguientes:

1. Determine qué conector del cable SCSI interno conectará usted a cada dispositivo SCSI (consulte "[Instalación de dispositivos SCSI](#)").
2. Desembale el dispositivo SCSI y prepárelo para su instalación

**AVISO: Conéctese a tierra tocando una superficie metálica sin pintura en la parte posterior del equipo.**

**Al desembalar la unidad, no la coloque sobre una superficie dura ya que puede dañarla. En cambio, ponga la unidad sobre una superficie, tal como un almohadilla de espuma, que la amortigüe lo suficiente.**

3. Configure el dispositivo para un número de identificación SCSI y desactive la terminación, si es necesario. Para obtener instrucciones, consulte la documentación incluida con el dispositivo SCSI, así como "[Instalación de dispositivos SCSI](#)".
4. Instale el dispositivo SCSI según sea apropiado.
  - 1 Para instalar una unidad de disco duro SCSI, complete los pasos 3 al 10 de "[Instalación de una unidad de disco duro EIDE](#)". Luego continúe con el paso 5 de este procedimiento.
  - 1 Para instalar una unidad de cinta SCSI, una unidad de CD-ROM o una unidad DAT, realice los pasos 2 al 6 de "[Instalación de una unidad en un compartimiento para unidad de 5.25 pulgadas](#)". Luego continúe con el paso 5 de este procedimiento.
  - 1 Para instalar un dispositivo SCSI externo, continúe con el paso 5 de este procedimiento.
  - 1 Para instalar una tarjeta de adaptador host SCSI, configure la tarjeta e instálela en una ranura de expansión vacía (consulte "[Instalación de una tarjeta de expansión](#)".) Si conecta unidades de disco duro SCSI a la tarjeta de adaptador host, conecte el cable de acceso de la unidad de disco duro a la tarjeta de adaptador host SCSI y al conector AUX\_LED ubicado en la placa base (consulte la [Figura 1](#) en "Instalación de opciones en la placa base"). Luego continúe con el paso 5 de este procedimiento.
5. Conecte el cable SCSI a cada dispositivo SCSI.

Para obtener instrucciones adicionales sobre cómo conectar los dispositivos SCSI, consulte "[Cables SCSI](#)".

- 1 Si desea instalar un dispositivo SCSI interno, presione firmemente el conector de cabezal del cable SCSI sobre el conector de 50 ó 68 patas ubicado en la parte posterior del dispositivo.

**AVISO: Usted debe hacer coincidir la banda de color en el cable con la pata 1 del conector de interfaz de la unidad para evitar un posible daño a su sistema.**

Los conectores de los cables angostos SCSI están codificados para un posicionamiento correcto: una área en relieve en la parte exterior del conector de cabezal cabe en una hendidura del conector del dispositivo. Los conectores de los cables anchos SCSI tienen una forma tal que solamente pueden conectarse de una manera.

- 1 Si va a instalar un dispositivo SCSI externo, conecte un extremo del cable SCSI externo al conector del bus SCSI de la parte posterior del dispositivo. Conecte el otro extremo del cable SCSI externo al conector SCSI en el panel posterior del equipo.
6. Conecte el (los) dispositivo(s) SCSI a una fuente de energía.
    - 1 Si está instalando un dispositivo SCSI interno, conecte un cable de alimentación de CC al conector de entrada de alimentación del dispositivo SCSI.
    - 1 Si está instalando un dispositivo SCSI externo, conecte el enchufe en el extremo del cable de alimentación al enchufe de CA de la parte posterior del dispositivo SCSI. Conecte el otro extremo del cable de alimentación a un enchufe eléctrico estándar de pared.
  7. Verifique todas las conexiones de 3 cables. Pliegue los cables de manera que no impidan el flujo de aire para el ventilador y las rejillas de ventilación.
  8. Si ha instalado un dispositivo de acceso externo, [desmonte la carátula del panel anterior](#) para el compartimiento para unidades.
  9. [Monte el bisel anterior](#).
  10. [Monte la cubierta de la PC](#).
  11. Vuelva a conectar el equipo y los periféricos a sus fuentes de energía y enciéndalos

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

ALERT! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

12. Para restablecer el detector de intromisión al chasis, ejecute el [programa Configuración del sistema](#), seleccione **Seguridad del sistema** y

restablezca **Intromisión al chasis** a **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

13. Si es necesario, actualice la información de configuración de unidades del sistema en el [programa Configuración del sistema](#).

Para cualquier dispositivo SCSI, la categoría correspondiente bajo **Drives: Primary (Unidades: Primaria)** o **Drives: Secondary (Unidades: Secundaria)** se debe establecer en **None (Ninguna)**.

14. Si instaló una unidad de disco duro SCSI, particione y formatee la unidad. Luego instale el sistema operativo en la nueva unidad de disco duro.

Puede necesitar usar diferentes programas de aquellos provistos con el sistema operativo para particionar y formatear las unidades de disco duro SCSI. Consulte la documentación incluida con sus controladores de software SCSI para obtener información sobre cómo instalar los controladores y preparar su unidad de disco duro SCSI para su utilización.

 **NOTA:** En el sistema operativo Windows NT con el sistema de 16 archivos FAT, la partición primaria para cada unidad de disco duro no debe tener más de 2 GB. Las particiones extendidas pueden tener más de 2 GB, pero cada unidad lógica con una partición extendida no debe tener más de 2 GB.

15. Pruebe los dispositivos SCSI.

- 1 Para probar una unidad de disco duro SCSI ejecute los Diagnósticos Dell . Consulte la *Guía de diagnósticos y solución de problemas* para obtener información sobre la ejecución de los diagnósticos Dell y la solución de cualquier problema que pueda surgir.
- 1 Para probar una unidad de cinta SCSI, consulte la documentación de la unidad de cinta para realizar una copia de seguridad de la misma y una prueba de verificación.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Componentes externos: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
- [Solución de problemas de los puertos de E/S](#)
- [Solución de problemas del monitor](#)
- [Solución de problemas de las funciones básicas de E/S](#)
- [Solución de problemas del teclado](#)
- [Solución de problemas de una impresora paralela](#)
- [Solución de problemas del mouse](#)
- [Solución de problemas de un dispositivo de E/S serie](#)

---

### Generalidades

En esta sección se presentan procedimientos de solución de problemas para equipos que se conectan directamente al panel de entrada/salida (E/S) del equipo, como el monitor, el teclado, el mouse o la impresora. Antes de realizar alguno de los procedimientos indicados en este capítulo, consulte la sección "[Verificación de conexiones e interruptores](#)". Después realice los procedimientos de solución de problemas para el equipo que esté fallando.

Para realizar los procedimientos descritos en esta sección, necesita ejecutar los Diagnósticos Dell que se encuentran en el *Dell Precision ResourceCD*.

---

### Solución de problemas del monitor

La solución de problemas de vídeo consiste en determinar el origen del problema entre los componentes siguientes:

- 1. Monitor o cable de interfaz del monitor
- 1. El controlador de vídeo

Los procedimientos de esta sección sólo están destinados a solucionar problemas del monitor y del cable de interfaz del monitor.

Si la información de la pantalla del monitor aparece de forma incorrecta o no aparece, realice los siguientes pasos en orden hasta que se resuelva el problema:

1. Encienda el sistema y todos los periféricos.
2. Ajuste los interruptores y controles, incluida la posición y el tamaño horizontal y vertical, según se indica en la documentación del monitor, para corregir la imagen de vídeo.
3. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute el grupo de pruebas **Vídeo (Vídeo)** de los [Diagnósticos Dell](#).
4. Apague el sistema y desconéctelo del enchufe eléctrico. Cambie el monitor por uno del mismo tipo en buen estado y conecte el sistema a un enchufe eléctrico.
5. Reinicie el sistema y ejecute nuevamente el grupo de pruebas **Vídeo**.

Si las pruebas se completan satisfactoriamente, el monitor original estaba fallando. Si no se completan satisfactoriamente las pruebas, es posible que esté fallando el controlador de vídeo de la placa base. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

### Solución de problemas del teclado

Este procedimiento determina el tipo de problema que tiene con el teclado. Si un mensaje de error del sistema indica un problema del teclado cuando inicia el sistema o si el teclado no funciona según lo esperado, realice los siguientes pasos en orden hasta resolver el problema:

1. Si el teclado o el cable del teclado muestran señales de daño físico o si las teclas no funcionan, reemplace el teclado por uno que funcione.
2. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute el grupo de pruebas **Keyboard (Teclado)** de los [Diagnósticos Dell](#).
3. Si falla la **Keyboard Interactive Test (Prueba interactiva del teclado)**, reemplace el teclado.
4. Si falla la **Keyboard Controller Test (Prueba del controlador del teclado)**, la placa base puede estar defectuosa. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas del mouse

Este procedimiento determina el tipo de problema que tiene con el mouse. Si un mensaje de error del sistema indica un problema del mouse cuando inicia el sistema o si el mouse no funciona según lo esperado, realice los siguientes pasos en orden hasta resolver el problema:

1. Limpie el mouse según se indica en la documentación del mouse.

La mayoría de los mouse tienen una esfera que puede sacarse para limpiarle la suciedad volteando el mouse y retirando la tapa de la parte inferior del mouse. Asimismo, extraiga las pelusas u otras suciedades que se hayan acumulado en la parte superior del mouse.

2. Si el mouse o el cable del mouse muestran señales de daño físico o si los botones no funcionan, reemplace el mouse por uno que funcione.
3. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute la **Mouse Test (Prueba del mouse)** de los [Diagnósticos Dell](#).
4. Si falla la **Prueba del mouse**, la placa base puede estar defectuosa. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de los puertos de E/S

En esta sección se presenta un procedimiento para solucionar los problemas que puedan surgir en los puertos que se encuentran en el panel de E/S de su equipo y en el equipo conectado a ellos, tales como impresoras, escáneres u otros dispositivos periféricos.

Este procedimiento también puede utilizarse para probar los puertos de E/S en las tarjetas de expansión. Sin embargo, asegúrese primero que la tarjeta esté configurada e instalada correctamente.

Si un mensaje de error del sistema le indica que hay un problema con los puertos o si el equipo conectado al puerto parece no funcionar, o falla, una de las situaciones siguientes puede ser la causa del problema:

- 1 Una conexión defectuosa entre el puerto de E/S y el dispositivo periférico
- 1 Un cable defectuoso entre el puerto de E/S y el dispositivo periférico
- 1 Un dispositivo periférico defectuoso
- 1 Selecciones incorrectas en el programa [Configuración del sistema](#)
- 1 Configuración incorrecta en los archivos de configuración del sistema
- 1 Lógica de puerto de E/S defectuosos en la placa base

 **NOTA:** Con ciertos módems instalados, las subpruebas del grupo de pruebas **Serial Port (Puerto serie)** pueden fallar porque el módem aparece ante los diagnósticos como un puerto serie, pero no puede probarse como tal. Si su equipo tiene instalado un módem y usted observa una falla en las pruebas del puerto serie, desmonte el módem y ejecute nuevamente las pruebas de diagnóstico.

---

## Solución de problemas de las funciones básicas de E/S

Si un mensaje de error del sistema indica un problema del puerto de E/S o si el dispositivo conectado al puerto no funciona adecuadamente, realice los siguientes pasos en orden hasta resolver el problema:

1. Ejecute el programa [Configuración del sistema](#) y verifique que los valores de las opciones **Puerto serie 1**, **Puerto serie 2** y **Parallel Port (Puerto paralelo)** están establecidos en **Auto**.
2. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute el grupo de pruebas de los **Serial/Infrared Ports (Puertos serie/infrarrojo)** y/o el grupo de pruebas de los **Puertos paralelos** en los [Diagnósticos Dell](#).

Si no se completa satisfactoriamente alguna de las pruebas, es posible que esté fallando la placa base. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

Si persiste el problema, continúe en "[Solución de problemas de una impresora paralela](#)" o "[Solución de problemas de un dispositivo de E/S serie](#)", dependiendo de qué dispositivo esté fallando.

---

## Solución de problemas de una impresora paralela

Si la información de "[Solución de problemas de las funciones básicas de E/S](#)" indica que el problema se debe a una impresora paralela, realice los pasos siguientes en el orden indicado hasta que se resuelva el problema:

1. Reinstale el controlador de dispositivo de la impresora.

Consulte en la documentación de la impresora y del sistema operativo las instrucciones para reinstalar el controlador de la impresora.

2. Apague la impresora paralela y el equipo, reemplace el cable de interfaz de la impresora paralela por un cable que usted sepa que funciona y encienda la impresora paralela y el equipo.

Si se resuelve el problema, el cable original de la impresora estaba fallando.

3. Ejecute la autopruueba de la impresora paralela.

Si no se completa satisfactoriamente la prueba, la impresora está fallando.

Si aún no se resuelve el problema, es posible que esté fallando la placa base. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

### **Solución de problemas de un dispositivo de E/S serie**

Si la información de "[Solución de problemas de las funciones básicas de E/S](#)" indica que el problema es con un dispositivo conectado a uno de los puertos en serie, realice los pasos siguientes en orden hasta que se resuelva el problema:

1. Conecte el dispositivo serie al otro puerto serie (por ejemplo, si actualmente está conectado al puerto serie 1, conecte el dispositivo al puerto serie 2).

El problema se resuelve, está fallando del puerto serie de la placa base. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

2. Si el dispositivo defectuoso tiene un cable serie suelto, reemplace el cable serie.

Si se resuelve el problema, el cable serie estaba fallando.

3. Reemplace el dispositivo serie que esté fallando.

Si aún no se resuelve el problema, es posible que esté fallando la placa base. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## **Obtención de ayuda: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620**

 [Generalidades sobre la ayuda](#)

 [Cómo ponerse en contacto con Dell](#)

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Glosario: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[A](#) • [B](#) • [C](#) • [D](#) • [E](#) • [F](#) • [G](#) • [H](#) • [I](#) • [J](#) • [K](#) • [L](#) • [M](#) • [N](#) • [O](#) • [P](#) • [Q](#) • [R](#) • [S](#) • [T](#) • [U](#) • [V](#) • [W](#) • [X](#) • [Y](#) • [Z](#)

---

### A

#### A

amperio(s)

#### *ACPI*

Configuración avanzada e interfaz de alimentación ACPI permite administración de energía controlada por el sistema operativo en vez de administración de energía administrada por el BIOS del sistema. Además, proporciona un mecanismo de eventos del sistema genérico para Plug and Play y una interfaz para control de configuración.

#### *adaptador de vídeo*

Los circuitos lógicos que, en combinación con el monitor, proporcionan las capacidades de vídeo de su equipo. Un adaptador de vídeo puede aceptar más o menos funciones que las ofrecidas por un monitor específico. Por lo general, un adaptador de vídeo cuenta con controladores de vídeo para programas de aplicación populares y sistemas operativos en una gran variedad de modos de vídeo.

En algunos de los equipos Dell, un adaptador de vídeo está integrado a la placa base. También se encuentran disponibles muchas tarjetas adaptadoras de vídeo que se conectan a un conector para tarjetas de expansión.

Los adaptadores de vídeo muchas veces incluyen memoria independiente de la RAM de la placa base. La cantidad de memoria de vídeo y los controladores de vídeo del adaptador pueden afectar el número de colores que pueden mostrarse simultáneamente. Los adaptadores de vídeo también pueden incluir su propio coprocesador para una presentación más rápida de los gráficos.

#### *adaptador host*

Un adaptador host realiza una comunicación entre el bus del equipo y el controlador de un dispositivo periférico. Los subsistemas controladores de unidades de disco duro incluyen circuitos integrados del adaptador host.

#### *adaptador para pantalla*

Consulte [adaptador de vídeo](#).

#### *ADI*

Autodesk Device Interface (Interfaz Autodesk para dispositivos).

#### *administrador de memoria*

Una utilidad que controla la realización de memoria adicional a la memoria convencional, como la memoria extendida o expandida.

#### *AGP*

puerto de gráficos acelerados. El AGP es un puerto de gráficos dedicado que proporciona una interfaz más rápida entre el subsistema de vídeo y la memoria del sistema que un dispositivo de gráficos PCI y permite usar la memoria convencional para tareas relacionadas con el vídeo. La interfaz mejorada permite al AGP ofrecer una imagen de vídeo nítida con colores reales.

#### *área superior de memoria*

Los 384 KB de RAM situados entre 640 KB y 1 MB. Si el equipo tiene un microprocesador Intel386 ó superior, una utilidad de software denominada *administrador de memoria* puede crear bloques de memoria superior (UMBs) en el área superior de memoria, en los cuales puede cargar controladores de dispositivos y programas residentes.

#### *archivo **autoexec.bat***

El archivo **autoexec.bat** (solamente Windows 98 y MS-DOS®) se ejecuta cuando usted inicia su equipo (después de ejecutar los comandos en el archivo **config.sys**). El archivo de inicio contiene comandos que definen las características de cada dispositivo conectado al equipo y encuentra y ejecuta programas almacenados en otras ubicaciones que no son el directorio activo.

#### *archivo **config.sys***

El archivo **config.sys** (solamente Windows 98 y MS-DOS) se ejecuta cuando usted inicia su equipo (antes de ejecutar los comandos en el archivo **autoexec.bat**). Este archivo de inicio contiene comandos que especifican qué dispositivos deben instalarse y qué controladores van a utilizarse. Este archivo también contiene comandos que determinan cómo utiliza el sistema operativo la memoria y cómo controla los archivos.

#### *archivo de procesamiento en lote*

Un archivo de texto ASCII que contiene una lista de comandos que se ejecutan en secuencia. En vez de escribir cada comando, sólo necesitará escribir el nombre del archivo por lotes. El sistema ejecuta los comandos como si se hubiesen escrito por separado. El nombre de los archivos de procesamiento en lote deben tener una extensión **bat**.

#### *archivo de sólo lectura*

Un archivo de sólo lectura no puede modificarse ni borrarse. Un archivo puede tener un tipo de acceso de sólo lectura si:

- 1 Está activado su atributo de sólo lectura.
- 1 Reside en un disco protegido físicamente contra escritura o en un disco de una unidad protegida contra escritura.
- 1 Se encuentra en una red y en un directorio al cual el administrador del sistema ha asignado un tipo de acceso de sólo lectura para usted.

#### *archivo "readme"*

Un archivo de texto incluido en un paquete de software o un producto de hardware que contiene información que suplementa o actualiza la documentación de ese software o hardware. Generalmente, los archivos "readme" contienen información de instalación, describen nuevas mejoras de los productos o correcciones que aún no han sido documentadas e indican problemas conocidos u otras cosas que es necesario conocer cuando se usa el software o el hardware.

#### *archivo **system.ini***

Un archivo de inicio del sistema operativo Windows. Cuando usted inicia Windows, éste consulta el archivo **system.ini** para determinar una gran variedad de opciones para el entorno operativo de Windows. Entre otras cosas, el archivo **system.ini** indica cuáles controladores de vídeo, mouse y teclado est n instalados para Windows.

La revisión de los valores del Panel de control o la ejecución del Programa de instalación de Windows pueden cambiar las opciones en el archivo **system.ini**. En otras ocasiones, es posible que usted tenga que cambiar o añadir opciones al archivo **system.ini** manualmente con un editor de texto, como Notepad.

#### *archivo **win.ini***

Un archivo de inicio del sistema operativo Windows. Cuando usted inicia Windows, éste consulta el archivo **win.ini** para determinar una gran variedad de opciones para el entorno de funcionamiento de Windows. Entre otras cosas, el archivo **win.ini** indica la(s) impresora(s) y tipos de letra instalados para Windows. Generalmente, el archivo **win.ini** también incluye ciertas configuraciones opcionales para programas de aplicación para Windows instalados en la unidad de disco duro.

La revisión de los valores del **Panel de control** o la ejecución del Programa de instalación de Windows pueden cambiar las opciones en el archivo **win.ini**. En otras ocasiones, es posible que necesite cambiar o añadir opciones en el archivo **win.ini** manualmente con un editor de textos, como Notepad.

#### *ASCII*

American Standard Code for Information Interchange (Código estandarizado americano de intercambio de información). Un archivo de texto que contiene únicamente caracteres del conjunto de caracteres ASCII (generalmente creado con un editor de textos, como el programa Notepad de Microsoft  Windows ) se denomina archivo ASCII.

#### *ASIC*

application-specific integrated circuit (circuito integrado de aplicación específica).

#### *atributo*

En lo referente a DMI, un atributo es un conjunto de información relacionado con un componente. Los atributos pueden combinarse para formar grupos. Si se identifica un atributo como de lectura-escritura, este puede ser definido por una aplicación de administración.

---

## **B**

#### *batería de reserva*

La batería de reserva mantiene la información de configuración del sistema, la fecha y la hora, en una sección especial de memoria para cuando el sistema no est  encendido.

#### *BBS*

bulletin board service (servicio de mensajería electrónica). Se trata de un equipo que sirve como ubicación central para acceder a la información o transmitir mensajes por módem. Por ejemplo, el BBS TechConnect de Dell™ contiene la versión más reciente de software, como los controladores de vídeo. Si el sistema cuenta con un módem, podrá acceder al BBS y descargar la versión más reciente del software deseado.

#### *binario*

Sistema de numeración en base 2 que usa 0 y 1 para representar información. El equipo realiza operaciones según el orden y cálculo de estos números.

#### *BIOS*

basic input/output system (sistema básico de entrada/salida). El BIOS de su equipo contiene programas almacenados en un chip de memoria flash. El BIOS controla lo siguiente:

- 1 Comunicaciones entre el microprocesador y los dispositivos periféricos, como el teclado y el adaptador de vídeo
- 1 Funciones varias, como mensajes del sistema

#### *bit*

La unidad de información más pequeña que interpreta el equipo.

#### *bpp*

bits por pulgada.

#### *bps*

bits por segundo.

#### *BTU*

British thermal unit (unidad térmica británica).

#### *bus*

Una ruta de acceso de información entre los componentes de un equipo. Su equipo contiene un bus de expansión que permite al microprocesador comunicarse con todos los controladores de los diversos dispositivos periféricos conectados al equipo. Su equipo también contiene un bus de direcciones y un bus de datos para realizar las comunicaciones entre el microprocesador y la RAM.

#### *bus de expansión*

Su equipo contiene un bus de expansión que le permite al microprocesador comunicarse con controladores para dispositivos periféricos, como una tarjeta para redes o un módem interno.

#### *bus local*

En un equipo con capacidad de expansión de bus local, ciertos dispositivos periféricos (como los circuitos del adaptador de vídeo) pueden diseñarse para funcionar mucho más rápidamente que como lo harían con un bus de expansión convencional. Algunos diseños de bus local permiten que los periféricos funcionen a la misma velocidad y en la misma ruta de datos que el microprocesador del equipo.

#### *byte*

La unidad básica de datos utilizada por su equipo, equivalente a ocho bits contiguos de información.

---

## **C**

### *C*

Celsius

#### *C-RIMM*

continuity Rambus inline memory module (Módulo de memoria en línea Rambus de continuidad). Los módulos de continuidad Rambus se usan para rellenar las ranuras RIMM vacías de algunos sistemas.

#### *CA*

corriente alterna

#### *CC*

corriente continua

#### *CD-ROM*

compact disc read-only memory (memoria de sólo lectura en disco compacto). Las unidades de CD-ROM utilizan tecnología óptica para leer datos de discos compactos. Los discos compactos son dispositivos de almacenamiento de sólo lectura; no es posible escribir nuevos datos en un disco compacto con las unidades convencionales de CD-ROM.

*cm*

centímetro(s)

*CMOS*

complementary metal-oxide semiconductor (semiconductor complementario de metal-óxido). En los equipos, los chips de memoria CMOS se utilizan frecuentemente para el almacenamiento en la NVRAM.

*código de etiqueta de propiedad*

Un código individual asignado a un equipo, generalmente por un administrador del sistema, a efectos de seguridad y seguimiento.

*código de sonido*

Un mensaje de diagnósticos en forma de una serie de sonidos producidos por el altavoz del equipo. Por ejemplo, un sonido, seguido de un segundo sonido, y después una secuencia de tres sonidos es el código de sonido 1-1-3.

*combinación de teclas*

Un comando que requiere oprimir varias teclas al mismo tiempo. Por ejemplo, se puede reiniciar el equipo oprimiendo las teclas de combinación <Ctrl><Alt><Supr>.

*COMn*

Los nombres de dispositivo del primero al cuarto puerto serie del equipo son COM1, COM2, COM3 y COM4. La interrupción predeterminada de COM1 y COM3 es IRQ4, y la interrupción predeterminada de COM2 y COM4 es IRQ3. Por tanto, deberá tener mucho cuidado cuando configure software que controle un dispositivo serie de modo que no cree un conflicto de interrupciones.

*componente*

En lo referente a DMI, componentes administrables son los sistemas operativos, los sistemas de equipos, las tarjetas de expansión o los dispositivos periféricos que son compatibles con DMI. Cada componente está compuesto de grupos y atributos que se han definido como relevantes para ese componente.

*conector de borde de tarjeta*

La sección de contactos de metal en la parte inferior de una tarjeta de expansión que se conecta a un conector para tarjetas de expansión.

*conector de función VGA*

En algunos equipos que cuentan con un adaptador de vídeo VGA integrado, un conector de función VGA le permite añadir a su equipo un adaptador de ampliación, como un acelerador de vídeo. Un conector de función VGA también puede denominarse *conector VGA de paso*.

*conector de tarjeta de expansión*

Un conector en la placa base del equipo para conectar una tarjeta de expansión.

*controlador*

Un chip que controla la transferencia de datos entre el microprocesador y la memoria o entre el microprocesador y un dispositivo periférico tal como una unidad de disco o el teclado.

*controlador de dispositivo*

Un programa que permite que el sistema operativo o algún otro programa establezcan una interfaz correcta con un dispositivo periférico, como una impresora. La mayoría de los controladores de dispositivos se instalan cuando se instala el sistema operativo.

*controlador de vídeo*

Un programa que permite a los programas de aplicación y sistemas operativos de modo de gráficos funcionar con la resolución seleccionada y el número deseado de colores. Un paquete de software puede incluir algunos controladores de vídeo "genéricos". Cualquier controlador de vídeo adicional debe coincidir con el adaptador de vídeo instalado en el equipo.

*copia de seguridad*

Una copia de un archivo de programa o de datos. Como medida de precaución, usted debe realizar regularmente una copia de seguridad de los archivos en la unidad de disco duro de su equipo. Antes de hacer un cambio en la configuración del equipo, deberá hacer una copia de seguridad de los archivos de inicio importantes del sistema operativo.

*coprocesador*

Un chip que libera el microprocesador del equipo de la realización de tareas específicas de procesamiento. Por ejemplo, un coprocesador matemático realiza el procesamiento numérico. Un coprocesador de gráficos maneja la presentación del vídeo. El microprocesador Intel® Pentium®, por ejemplo, incluye un coprocesador matemático integrado.

*coprocesador de gráficos*

Consulte [coprocesador](#).

*coprocesador matemático*

Consulte [coprocesador](#).

*cpi*

caracteres por pulgada.

*CPU*

central processing unit (unidad de procesamiento central). Consulte también [microprocesador](#).

*cursor*

Marcador, tal como un bloque, un guión bajo o un apuntador, que representa la posición en la que va a tener lugar la siguiente acción del teclado o del mouse.

---

## **D**

*DAT*

digital audio tape (cinta de audio digital).

*dB*

decibelio(s)

*dBA*

decibelio(s) ajustado(s).

*Diagnósticos Dell*

Un conjunto completo de pruebas de diagnóstico para su equipo Dell. Para utilizar los diagnósticos, debe iniciar su equipo desde el *Disco de Diagnósticos Dell*. Para obtener más información sobre cómo usar los diagnósticos Dell, consulte *Guía de diagnósticos y solución de problemas*.

*DIN*

*Deutsche Industrie Norm*

*DIP*

dual in-line package (encapsulado doble en línea). Una tarjeta de circuitos, como la placa base o una tarjeta de expansión, puede contener interruptores DIP para configurarla. Los interruptores DIP siempre son interruptores de dos posiciones, con una posición de encendido (ON) y una de apagado (OFF).

*dirección de memoria*

Una ubicación específica, generalmente expresada mediante un número hexadecimal en la RAM del equipo.

*directorio*

Los directorios ayudan a organizar archivos relacionados en un disco con una estructura jerárquica en forma de "árbol invertido". Cada disco tiene un directorio "raíz", por ejemplo, una petición <C:\> normalmente indica que se encuentra en el directorio raíz de la unidad de disco duro C. Los directorios adicionales que se derivan del directorio raíz son llamados subdirectorios. Los subdirectorios pueden contener directorios adicionales que se derivan de ellos.

*disco del sistema*

Sinónimo de [disco iniciable](#).

*disco iniciable*

Disco que puede iniciar el equipo y cargar el sistema operativo en caso de que el equipo no pueda iniciarse desde la unidad de disco duro.

*disipador de calor*

Una placa metálica con espigas o acanaladuras que ayudan a disipar el calor. La mayoría de los microprocesadores incluyen un disipador de

calor.

*dispositivo periférico*

Dispositivo interno o externo, como una impresora, una unidad de disco o un teclado, conectado a un equipo.

*DMA*

direct memory access (acceso directo a la memoria). Un canal DMA permite que ciertos tipos de transferencia de datos entre la memoria RAM y un dispositivo se realicen sin intervención del microprocesador.

*DMI*

Desktop Management Interface (Interfaz de administración de escritorio). La DMI permite administrar el software y el hardware de su sistema. La DMI recopila información sobre los componentes del sistema, tal como el sistema operativo, la memoria, los dispositivos periféricos, las tarjetas de expansión y la etiqueta de propiedad. La información sobre los componentes del sistema se muestra en formato de archivo MIF o a través del programa Inspector Dell.

*DMTF*

Distributed Management Task Force (Grupo de trabajo de administración distribuida). Consorcio de compañías que representa a proveedores de hardware y software del cual Dell Computer Corporation es miembro.

*dpi*

puntos por pulgada.

*DPMS*

Display Power Management Signaling (señalización para administración de energía de pantallas). Una norma desarrollada por la Video Electronics Standards Association (VESA) que define las señales de hardware enviadas por un controlador de vídeo para activar los estados de la administración de energía en un monitor. Se dice que un monitor es compatible con la norma DPMS cuando está diseñado para entrar en un estado de administración de energía después de recibir la señal apropiada del controlador de vídeo de un equipo.

*DRAM*

dynamic random-access memory (memoria dinámica de acceso aleatorio). La memoria RAM de un equipo está formada generalmente por chips de DRAM. Debido a que los chips de DRAM no pueden almacenar indefinidamente una carga eléctrica, su equipo refresca continuamente cada uno de sus chips de DRAM.

*DSP*

digital signal processing (procesamiento de señal digital)

*DTE*

data terminal equipment (equipo terminal de datos). Cualquier dispositivo, como un equipo, capaz de enviar datos en forma digital mediante un cable o una línea de comunicaciones. El DTE se conecta al cable o a la línea de comunicaciones mediante un dispositivo de equipo de comunicación de datos (DCE: data communications equipment), como un módem.

---

**E**

*E/S*

entrada/salida. El teclado es un dispositivo de entrada y una impresora es un dispositivo de salida. En general, la actividad de E/S puede distinguirse de la actividad computacional. Por ejemplo, cuando un programa envía un documento a la impresora, está realizando una actividad de salida; cuando un programa ordena una lista de términos está realizando una actividad computacional.

*ECC*

error checking and correction (verificación y corrección de errores).

*ECP*

Extended Capabilities Port (Puerto de capacidades extendidas).

*editor de textos*

Un programa de aplicación para editar archivos de texto que constan exclusivamente de caracteres ASCII. El Bloc de notas de Windows es un editor de texto, por ejemplo. La mayoría de los procesadores de textos utilizan formatos de archivo patentados que contienen caracteres binarios, aunque algunos pueden leer y escribir archivos de texto.

*EEPROM*

electrically erasable programmable read-only memory (memoria de sólo lectura programable que puede borrarse eléctricamente).

### *EIDE*

enhanced integrated drive electronics (electrónica de unidad integrada mejorada). Los dispositivos EIDE añaden una o más de las mejoras siguientes al estándar IDE tradicional:

- 1 Velocidad de transferencia de datos de hasta 16 MB/seg
- 1 Asistencia para unidades distintas a las unidades de disco duro, tal como unidades de CD-ROM y unidades de cinta.
- 1 Asistencia para unidades de disco duro con capacidades de más de 528 MB.
- 1 Asistencia para hasta dos controladores, cada uno de ellos con hasta dos dispositivos conectados.

### *EISA*

Extended Industry-Standard Architecture (Arquitectura estándar industrial extendida), que es un diseño del bus de expansión de 32 bits. Los conectores para tarjetas de expansión en un equipo EISA también son compatibles con tarjetas de expansión ISA de 8 ó 16 bits.

Para evitar un conflicto de configuración al instalar una tarjeta de expansión EISA, debe emplear la Utilidad de configuración EISA. Esta utilidad le permite especificar qué ranura de expansión contiene la tarjeta y obtiene de un archivo de configuración EISA la información sobre los recursos del sistema requeridos por la tarjeta.

### *EMC*

Electromagnetic Compatibility (Compatibilidad electromagnética)

### *EMI*

electromagnetic interference (interferencia electromagnética)

### *EMM*

expanded memory manager (administrador de memoria expandida). Una utilidad que utiliza memoria extendida para emular memoria expandida en equipos con un microprocesador Intel386 ó superior.

### *EMS*

Expanded Memory Specification (Especificación de memoria expandida).

### *entrelazado*

Una técnica para aumentar la resolución de vídeo mediante la actualización de líneas horizontales alternadas en la pantalla. Debido a que el entrelazado puede ocasionar un parpadeo perceptible en la pantalla, la mayoría de los usuarios prefieren resoluciones de adaptadores de vídeo no entrelazados.

### *EPROM*

erasable programmable read-only memory (memoria de sólo lectura programable que puede borrarse).

### *ESD*

descarga electrostática

---

## **F**

### *F*

Fahrenheit

### *FAT*

file allocation table (tabla de asignación de archivos). La estructura del sistema de archivos utilizada por MS-DOS para organizar y determinar el almacenamiento de archivos. Los sistemas operativos Microsoft Windows NT<sup>®</sup> e IBM<sup>®</sup> OS/2<sup>®</sup> pueden opcionalmente utilizar una estructura de sistema de archivos FAT.

### *FCC*

Federal Communications Commission (Comisión federal de comunicaciones).

### *formatear*

Preparar una unidad de disco duro o un disco para almacenar archivos. Un formateo incondicional borra todos los datos almacenados en el disco.

*ft*

pie/pies

*FTP*

File Transfer Protocol (Protocolo de transferencia de archivos).

---

**G**

*g*

gramo(s)

*G*

gravidades

*GB*

gigabyte(s). Un gigabyte equivale a 1,024 megabytes ó 1,073,741,824 bytes.

*grupo*

En lo referente a DMI, un grupo es una estructura de datos que define información común o atributos sobre un componente administrable.

*GUI*

graphical user interface (interfaz de gráficos para el usuario).

---

**H**

*h*

hexadecimal. Un sistema de numeración en base 16, generalmente utilizado en la programación para identificar las direcciones en la RAM del equipo y las direcciones de memoria de E/S de los dispositivos. La secuencia de números decimales desde 0 hasta 16 se expresa en notación hexadecimal como: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, A, B, C, D, E, F, 10. Cuando se escriben en un texto, los números hexadecimales frecuentemente van seguidos de *h*.

*HMA*

area de memoria alta Los primeros 64 KB de memoria extendida superiores a 1 MB. Un administrador de memoria que se apega a la norma XMS puede hacer que la HMA sea una extensión directa de la memoria convencional. Consulte también [área superior de memoria](#) y [XMM](#).

*HPFS*

High Performance File System (Sistema de archivos de alto rendimiento) Una opción de los sistemas operativos Microsoft Windows NT e IBM OS/2.

*Hz*

hercio

---

**I**

*ICES*

Interface-Causing Equipment Standard (Estándar de equipo causante de interferencias) (en Canadá)

*ICU*

ISA Configuration Utility (Utilidad de configuración ISA)

*ID*

identificación

### *información de configuración del sistema*

Datos almacenados en la memoria que indican al equipo qué hardware está instalado y cómo debe configurarse el equipo para que funcione.

#### *Inspector Dell*

Explorador DMI que permite ver la configuración de hardware actual del sistema y la versión del sistema operativo. Si el sistema incluye software instalado por Dell, puede seleccionar este programa desde la carpeta de programas **Accesorios Dell**.

#### *interruptor*

En una placa base del sistema, los interruptores controlan los distintos circuitos o funciones del equipo. Estos interruptores se conocen con el nombre de *interruptores DIP*; estos están normalmente empaquetados en grupos de dos o más interruptores dentro de una caja de plástico. En las placas base del sistema se usan dos interruptores DIP comunes: Los interruptores *deslizantes* y los interruptores *de palanca*. Los nombres de los interruptores están basados en la forma en que éstos cambian el estado (activado y desactivado).

#### *IPX*

Internetwork Packet eXchange (Intercambio de paquetes entre redes).

#### *IPX/SPX*

Internetwork Packet eXchange/Sequenced Packet eXchange (Intercambio de paquetes entre redes/Intercambio de paquetes secuenciales)

#### *IRQ*

interrupt request (solicitud de interrupción). Una señal que indica que un dispositivo periférico está a punto de recibir o enviar datos se transmite al microprocesador mediante una línea IRQ. Cada conexión de un periférico debe tener asignada un número de IRQ. Por ejemplo, el primer puerto serie de su equipo (COM1) tiene asignada la línea IRQ4 de manera predeterminada. Dos dispositivos pueden compartir la misma asignación de IRQ, pero no pueden funcionar simultáneamente.

#### *ISA*

Industry-Standard Architecture (Arquitectura estándar de la industria). Un diseño del bus de expansión de 16 bits. Los conectores para tarjetas de expansión en un equipo ISA también son compatibles con tarjetas de expansión ISA de 8 bits.

#### *ITE*

information technology equipment (equipo de tecnología de información).

---

## **K**

### *K*

kilo, indica 1,000.

### *KB*

kilobyte(s), 1,024 bytes.

### *KB/seg*

kilobyte(s) por segundo.

### *Kbit(s)*

kilobit(s), 1,024 bits.

### *Kbps*

kilobit(s) por segundo.

### *kg*

kilogramo(s), 1,000 gramos.

### *kHz*

kilohercio, 1,000 hercios.

---

## **L**

## LAN

local area network (red de área local). Un sistema LAN generalmente está confinado en un solo edificio o varios edificios adyacentes, con todo el equipo vinculado mediante cables dedicados específicamente a la red.

## lb

libra(s)

## LED

light-emitting diode (diodo emisor de luz). Un dispositivo electrónico que se ilumina cuando pasa corriente a través de él.

## LPTn

Los nombres de dispositivos para los tres puertos paralelos para impresora en su equipo son LPT1, LPT2 y LPT3.

---

## M

### *m*

metro(s)

### *mA*

miliamperio(s) - 1/1000 de un amperio

### *mAh*

miliamperio(s)-hora(s).

### *Mb*

megabit(s)

### *MB*

megabyte(s). El término *megabyte* significa 1,048,576 bytes. Sin embargo, cuando se hace referencia al almacenamiento en unidades de disco duro, el término frecuentemente se redondea para significar 1,000,000 bytes.

### *MB/seg*

megabytes por segundo

### *Mbps*

megabits por segundo.

### *MBR*

master boot record (registro maestro de inicio).

### *MEC*

tarjeta de expansión de memoria

### *memoria base*

Sinónimo de [memoria convencional](#).

### *memoria caché*

Un área de almacenamiento que mantiene una copia de la información o instrucciones para facilitar su obtención más rápida. Por ejemplo, el BIOS de su equipo puede almacenar el código de la ROM en la RAM más rápida. Asimismo, un programa de utilidad de memoria caché para discos puede reservar memoria RAM para almacenar información de las unidades de disco a la que se tiene acceso frecuentemente; cuando un programa solicita datos a la unidad de disco y dichos datos se encuentran en la memoria caché, la utilidad de memoria caché puede obtener los datos desde la RAM más rápidamente que desde la unidad de disco.

### *memoria caché externa*

Una memoria caché RAM que utiliza chips de SRAM. Debido a que la velocidad de los chips de SRAM es varias veces mayor a la de los chips de DRAM, el microprocesador puede obtener datos e instrucciones mucho más rápidamente desde una memoria caché externa que desde la RAM.

#### *memoria caché interna del microprocesador*

Una memoria caché para instrucciones y datos integrada al microprocesador. El microprocesador Intel Pentium incluye una memoria caché interna de 16 KB, la cual está configurada en forma de 8 KB de memoria caché de sólo lectura para instrucciones y 8 KB de memoria caché de lectura/escritura para datos.

#### *memoria convencional*

Los primeros 640 KB de RAM. Todos los equipos tienen memoria convencional. A menos que se diseñen de manera especial, los programas para MS-DOS están limitados a ejecutarse en memoria convencional.

#### *memoria de vídeo*

La mayoría de los adaptadores de vídeo VGA y SVGA incluyen chips de memoria en adición a la RAM de su equipo. La cantidad de memoria de vídeo instalada afecta principalmente el número de colores que puede mostrar un programa (con los controladores de vídeo y la capacidad del monitor adecuados).

#### *memoria del sistema*

Sinónimo de [RAM](#).

#### *memoria del sistema*

Un equipo puede contener varias formas de memoria, como RAM, ROM y memoria de vídeo. Frecuentemente, la palabra *memoria* se utiliza como sinónimo de la RAM; por ejemplo, una frase fuera de contexto, como "un equipo con 16 MB de memoria" se refiere a un equipo con 16 MB de RAM.

#### *memoria expandida*

Una técnica para tener acceso a la memoria RAM superior a 1 MB. Para activar la memoria expandida en su equipo, debe utilizar un EMM. Debe configurar su equipo para aceptar memoria expandida únicamente si ejecuta programas de aplicación que utilicen (o requieran) memoria expandida.

#### *memoria extendida*

La memoria RAM superior a 1 MB. La mayoría del software que la puede utilizar, como el sistema operativo Windows, requiere que la memoria extendida esté bajo el control de un XMM.

#### *memoria flash*

Un tipo de chip de EEPROM que puede reprogramarse desde una utilidad en disco aún estando instalado en un equipo; la mayoría de los chips de EEPROM únicamente pueden volver a escribirse mediante equipo especial de programación.

#### *memoria virtual*

Un método para aumentar la RAM direccionable utilizando la unidad de disco duro. Por ejemplo, en un equipo con 16 MB de RAM y 16 MB de memoria virtual establecida en la unidad de disco duro, el sistema operativo administraría el sistema como si tuviera 32 MB de RAM física.

#### *MHz*

megahercio

#### *microprocesador*

El principal chip de cálculo que hay dentro del equipo y que controla la interpretación y ejecución de funciones aritméticas y lógicas. El software escrito para un microprocesador generalmente debe modificarse para su ejecución en otro microprocesador. CPU es un sinónimo de microprocesador.

#### *MIDI*

musical instrument digital interface (interfaz digital para instrumento musical).

#### *MIF*

management information format (formato de información de administración) Un archivo MIF contiene información, estado y vínculos a instrumentación de componentes. Los archivos MIF los instala en la base de datos MIF el nivel de servicio de DMI. El contenido de un MIF lo define un comité de trabajo DTMF y se publica en forma de documento de definición de MIF. Este documento identifica los grupos y atributos que son pertinentes para los componentes administrables mediante DMI.

#### *mm*

milímetro(s)

#### *módem*

Un dispositivo que permite a un equipo comunicarse con otros equipos a través de las líneas telefónicas.

#### *modo de gráficos*

Un modo de vídeo que puede definirse como *x* píxeles horizontales por *y* píxeles verticales por *z* colores.

#### *modo de texto*

Un modo de vídeo que puede definirse como *x* columnas por *y* filas de caracteres.

#### *modo de vídeo*

Los adaptadores de vídeo aceptan modos múltiples de vídeo de textos y gráficos. El software orientado a caracteres funciona en modos de texto que pueden definirse en términos de *x* columnas por *y* renglones de caracteres. El software orientado a gráficos funciona en modos de gráficos que pueden definirse en términos de *x* píxeles horizontales por *y* píxeles verticales por *z* colores.

#### *modo protegido*

Un modo de funcionamiento aceptado por los microprocesadores 80286 ó superiores. El modo protegido permite a los sistemas operativos aceptar:

- | Un espacio de direcciones de memoria de 16 MB (con el microprocesador 80286) hasta 4 GB (microprocesador Intel386 ó superior)
- | Tareas múltiples
- | Memoria virtual, la cual es una manera de aumentar la memoria direccionable utilizando la unidad de disco duro

Los sistemas operativos Windows NT, OS/2 y UNIX® de 32 bits funcionan en el modo protegido. MS-DOS no puede ejecutarse en modo protegido; sin embargo, algunos programas que pueden ejecutarse desde MS-DOS, como el sistema operativo Windows, son capaces de hacer que el equipo funcione en modo protegido.

#### *modo real*

Un modo de funcionamiento compatible con los microprocesadores 80286 ó superiores. El modo real imita la arquitectura del microprocesador 8086.

#### *módulo de memoria*

Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips DRAM que se conecta a la placa base.

#### *monitor de multifrecuencia*

Un monitor que acepta varios estándares de vídeo. Un monitor multifrecuencia puede ajustarse para el intervalo de frecuencias de la señal proveniente de diversos adaptadores de vídeo.

#### *mouse*

Un dispositivo apuntador que controla el movimiento del cursor en una pantalla. El software capaz de utilizar un mouse le permite activar comandos haciendo clic sobre un botón del mouse al apuntar hacia objetos mostrados en la pantalla.

#### *MPEG*

Motion Picture Experts Group (Grupo de expertos de imágenes en movimiento). MPEG es un formato de archivo de vídeo digital.

#### *ms*

milisegundo(s)

#### *MS-DOS*

Microsoft Disk Operating System (Sistema operativo de disco de Microsoft).

#### *MTBF*

mean time between failures (tiempo promedio entre fallas).

#### *mV*

milivoltio(s)

---

## **N**

#### *NDIS*

Network Driver Interface Specification (Especificación de interfaz de controlador de red)

*NIC*

network interface controller (controlador de interfaces de red)

*NLM*

NetWare® Loadable Module (módulo cargable de NetWare)

*NMI*

interrupción no enmascarable. Un dispositivo envía una NMI para indicar al microprocesador la ocurrencia de errores de hardware, como un error de paridad.

*no entrelazada*

Una técnica para reducir el parpadeo de la pantalla refrescando consecutivamente cada línea horizontal en la pantalla.

*ns*

nanosegundo(s), un milmillonésimo de segundo.

*NTFS*

Sistema de archivos NT. Una opción del sistema operativo Windows NT.

*número de etiqueta de servicio*

Una etiqueta de código de barras que hay en el equipo y que lo identifica cuando usted llama a Dell para asistencia técnica o asistencia al cliente.

*número de tipo de unidad*

Su equipo puede reconocer diversas unidades específicas de disco duro. Cada una tiene un número de tipo de unidad asignado que se almacena en la NVRAM. La(s) unidad(es) de disco duro especificada(s) en el programa Configuración del sistema de su equipo debe(n) coincidir con la(s) unidad(es) instalada(s) en su equipo. El programa Configuración del sistema también le permite especificar los parámetros físicos (cilindros lógicos, cabezas lógicas, número del cilindro y sectores lógicos por grupos) de unidades no incluidas en la tabla de tipos de unidad almacenada en la NVRAM.

*NVRAM*

nonvolatile random-access memory (memoria no volátil de acceso aleatorio). Esta memoria no pierde su contenido cuando se apaga el equipo. La NVRAM se utiliza para mantener la fecha, la hora y la información de configuración.

---

**O**

*OS/2*

Operating System/2 (Sistema operativo/2)

*OTP*

one-time programmable (programable una sola vez).

---

**P**

*panel de control*

La parte del equipo que contiene indicadores y controles, tales como el conmutador de encendido, el indicador de acceso a la unidad de disco duro y el indicador de alimentación.

*parámetro*

Un valor o una opción que usted especifica para un programa. Algunas veces, los parámetros se denominan *opciones* o *argumentos*.

*partición*

Usted puede dividir una unidad de disco duro en secciones físicas múltiples denominadas *particiones* utilizando el comando **fdisk**. Cada partición puede contener unidades lógicas múltiples.

Después de particionar la unidad de disco duro, debe formatear cada unidad lógica utilizando el comando **format**.

#### *PCI*

Peripheral Component Interconnect (Interconexión de componentes periféricos). Un estándar para la realización de un bus local desarrollado por Intel Corporation.

#### *PGA*

arreglo de patas. Un tipo de zócalo para microprocesador que le permite desmontar el chip del microprocesador.

#### *pixel*

Un punto de una pantalla de vídeo. Los pixeles están dispuestos en filas y columnas para crear una imagen. Una resolución de vídeo, como 640 x 480, se expresa como el número de pixeles horizontales por el número de pixeles verticales.

#### *placa base*

Siendo la tarjeta principal de circuitos, la placa base generalmente contiene la mayoría de los componentes fundamentales del equipo, como:

- | microprocesador
- | RAM
- | Controladores para dispositivos periféricos estándar tales como el teclado
- | Varios chips de ROM

Sinónimos utilizados frecuentemente para la placa base son *tarjeta maestra* y *tarjeta de lógica*.

#### *Plug and Play*

Una especificación estándar de la industria que hace que resulte fácil agregar dispositivos de hardware a un equipo. Plug and Play proporciona instalación y configuración automática, compatibilidad con el hardware existente y asistencia dinámica de entornos de cómputo móviles.

#### *POST*

power-on self-test (autoprueba de encendido). Antes de que se cargue el sistema operativo cuando usted enciende su equipo, la POST prueba varios componentes del sistema como la RAM, las unidades de disco y el teclado.

#### *ppm*

páginas por minuto.

#### *PQFP*

plastic quad flat pack (paquete plano cuadrado de plástico). Un tipo de zócalo para microprocesador en el cual está montado permanentemente el chip del microprocesador.

#### *programa Configuración del sistema*

Un programa basado en el BIOS que permite configurar el hardware de un equipo y personalizar el funcionamiento del equipo estableciendo características tales como la protección por contraseña y la administración de energía. Algunas de las opciones del programa Configuración del sistema requieren reiniciar el equipo (o el equipo puede reiniciarse automáticamente) para que los cambios de configuración del hardware surtan efecto. Debido a que el programa Configuración del sistema está almacenado en la NVRAM, las configuraciones permanecen en efecto hasta que las modifique nuevamente.

#### *programa de aplicación*

El software tal como una hoja de cálculo o de procesamiento de textos, están diseñado para ayudarle a realizar una tarea específica o una serie de tareas. Los programas de aplicación se ejecutan desde el sistema operativo.

#### *protección contra escritura*

Los archivos de sólo lectura están *protegidos contra escritura*. Se puede proteger contra escritura un disco de 3,5 pulgadas deslizando la lengüeta de protección contra escritura a la posición abierta y estableciendo la característica de protección contra escritura del programa Configuración del sistema.

#### *PS/2*

Personal System/2 (Sistema Personal/2)

#### *punte*

Los puentes son bloques pequeños en una tarjeta de circuitos con dos o más patas que sobresalen de ellos. 1 Unas tapas de plástico que contienen un alambre se encajan sobre las patas. El alambre conecta las patas y crea un circuito. Los puentes proporcionan un método simple y

reversible para cambiar los circuitos instalados en una tarjeta de circuitos impresos.

#### *puerto paralelo*

Un puerto de E/S utilizado más frecuentemente para conectar una impresora paralela a su equipo. Generalmente puede identificar un puerto paralelo en su equipo por su conector de 25 orificios.

#### *puerto serie*

Un puerto de E/S utilizado más frecuentemente para conectar módem a su equipo. Generalmente puede identificarse un puerto serie en un equipo por su conector de 9 patas.

---

## **R**

### *RAID*

redundant arrays of independent disks (arreglos redundantes de discos independientes).

### *RAM*

memoria de acceso aleatorio. Esta es el área primaria de almacenamiento temporal del equipo para instrucciones de programas y datos. Cada ubicación en la RAM se identifica mediante un número denominado *dirección de memoria*. La información almacenada en la RAM se pierde cuando se apaga el equipo.

### *Rambus*

Una arquitectura de memoria de acceso aleatorio.

### *RAMDAC*

random-access memory digital-to-analog converter (convertidor digital a analógico con memoria de acceso aleatorio).

### *replicación*

El código del BIOS del sistema y de vídeo del equipo generalmente está almacenado en chips de ROM. La replicación se refiere a la técnica de mejora del rendimiento que copia el código del BIOS hacia los chips más rápidos de RAM en el área superior de memoria (superior a los 640 KB) durante la rutina de inicio.

### *resolución de vídeo*

La resolución de vídeo, por ejemplo 800 x 600, se expresa como el número de píxeles horizontales por el número de píxeles verticales. Para que un programa funcione con una resolución de gráficos específica, usted debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe admitir dicha resolución.

### *RFI*

radio frequency interference (interferencia de radiofrecuencia).

### *RGB*

rojo/verde/azul

### *RIMM*

Módulos de memoria en línea Rambus

### *ROM*

read-only memory (memoria de sólo lectura). Su equipo contiene en código en la ROM algunos programas que son esenciales para su funcionamiento. A diferencia de la RAM, un chip de ROM conserva su contenido incluso después de que se apague el equipo. Ejemplos de código en ROM incluyen el programa que inicia la rutina de inicio de su equipo y la POST.

### *rpm*

revoluciones por minuto.

### *RTC*

reloj de tiempo real. Circuitos de reloj que funcionan en base a batería que mantienen la fecha y la hora después de que usted apaga el equipo.

### *rutina de inicio*

Cuando usted inicia el equipo, éste borra toda la memoria, inicia los dispositivos y carga el sistema operativo. A menos que el sistema operativo no responda, puede reiniciar el equipo oprimiendo (también conocido como *inicio en activo*) <Ctrl><Alt><Supr>; de lo contrario, debe realizar un

inicio en frío oprimiendo el botón de restablecimiento o apagando y volviendo a encender el equipo.

---

## S

### *SEC*

single-edge contact (contacto de un solo borde). Los procesadores Intel más nuevos, tal como el procesador Pentium III Xeon™ usan este tipo de conector como interfaz entre el procesador y la placa base.

### *seg*

segundo(s)

### *SIMD*

single instruction, multiple data (instrucción sencilla, datos múltiples)

### *SIMM*

módulo de memoria en línea simple Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips DRAM que se conecta a la placa base.

### *sintaxis*

Las reglas que indican cómo debe teclear un comando o instrucción de manera que el equipo lo reconozca.

### *SMART*

Self-Monitoring Analysis Reporting Technology (Tecnología de reporte de análisis de autoverificación). Es una tecnología que permite que las unidades de disco duro informen de errores y fallas al BIOS del sistema, que luego presenta un mensaje de error en la pantalla. Para sacar provecho de esta tecnología, debe contar con una unidad de disco duro compatible con SMART y con el apoyo correcto en el BIOS del sistema.

### *SNMP*

Simple Network Management Protocol (Protocolo simple para la administración de redes). SNMP es una interfaz estándar de la industria que permite al administrador de la red supervisar y administrar estaciones de trabajo remotamente.

### *SRAM*

static random-access memory (memoria estática de acceso aleatorio). Debido a que los chips de SRAM no requieren un refresco continuo, son sustancialmente más rápidos que los chips de DRAM.

### *SRS*

sound retrieval system (sistema de recuperación de sonido)

### *SVGA*

super video graphics array (arreglo de gráficos de super video). VGA y SVGA son estándares de vídeo para adaptadores de vídeo con una resolución y capacidades de muestra de colores mayores a las de las normas anteriores.

Para hacer que un programa utilice una resolución específica, debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe aceptar la resolución. De manera similar, el número de colores que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, del controlador de vídeo y de la cantidad de memoria de vídeo instalada en el equipo.

---

## T

### *tarjeta adaptadora*

Una tarjeta de expansión que se conecta a un conector para tarjetas de expansión en la placa base del equipo. Una tarjeta adaptadora añade al equipo cierta función especializada proporcionando una interfaz entre el bus de expansión y un dispositivo periférico. Ejemplos de tarjetas adaptadoras incluyen las tarjetas para redes y tarjetas de sonido.

### *terminación*

Algunos dispositivos deben tener una terminación para evitar reflejos o señales espúreas en el cable. Cuando tales dispositivos se conectan en serie, es posible que haya que activar o desactivar la terminación de estos dispositivos cambiando la configuración del puente o interruptor del software de configuración de los dispositivos.

### *tiempo de espera*

Un periodo especificado de inactividad del sistema que debe tener lugar antes de que se active una característica de conservación de energía.

*tpi*

tracks per inch (pistas por pulgada)

*TSR*

programa residente. Un programa TSR se ejecuta "en un segundo plano". La mayoría de los programas TSR realizan una combinación predefinida de teclas (algunas veces conocida como *teclas de activación instantánea [hot key]*) que le permite activar la interfaz del programa TSR mientras se está ejecutando otro programa. Al terminar de utilizar el programa TSR, puede regresar al otro programa de aplicación y dejar el programa TSR residente en memoria para su utilización posterior.

Los programas TSR pueden en ocasiones causar conflictos de memoria. Al solucionar problemas, elimine la posibilidad de dichos conflictos reiniciando su equipo sin iniciar ningún programa TSR.

---

**U**

*UL*

Underwriters Laboratories

*UMB*

upper memory blocks (bloques de memoria superior).

*UPS*

uninterruptible power supply (sistema de energía ininterrumpida). Una unidad alimentada por baterías que alimenta automáticamente a su equipo cuando ocurre una interrupción en la alimentación eléctrica.

*USB*

Bus de serie universal. Un conector USB proporciona un único punto de conexión para múltiples dispositivos compatibles con USB, tal como mouse, teclados, impresoras y altavoces. Los dispositivos USB también pueden ser conectados y desconectados cuando el sistema esta funcionando.

*utilidad*

Un programa empleado para administrar los recursos del equipo, por ejemplo, la memoria, las unidades de disco o las impresoras.

*UTP*

par trenzado sin blindaje

---

**V**

*V*

voltio(s)

*VAC*

volt(s) alternating current (voltio(s) de corriente alterna)

*VCCI*

Voluntary Control Council for Interference (Consejo de control voluntario de interferencia).

*VCR*

grabadora de videocasetes

*VDC*

volt(s) direct current (voltio(s) de corriente continua)

*velocidad de refresco*

La velocidad a la que el monitor retraza la imagen de vídeo en la pantalla. Y más precisamente, la velocidad de refresco es la frecuencia, medida en Hz a la que cambian las líneas horizontales de la pantalla (a veces denominada *frecuencia vertical*). Cuanto mayor es la velocidad de refresco, menor es el parpadeo del vídeo que puede apreciar el ojo humano. Las velocidades de refresco más altas son también no entrelazadas.

*velocidad en baudios*

Una medida de la velocidad de transmisión de datos. Por ejemplo, los módems están diseñados para transmitir datos a una o más velocidades en baudios mediante el puerto COM (serie) de un equipo.

*VESA*

Video Electronics Standards Association (Asociación de normalización de la electrónica de vídeo).

*VGA*

video graphics array (arreglo de gráficos de vídeo). VGA y SVGA son estándares de vídeo para adaptadores de vídeo con una resolución y capacidades de muestra de colores mayores a las de las normas anteriores.

Para hacer que un programa utilice una resolución específica, debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe aceptar la resolución. De manera similar, el número de colores que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, del controlador de vídeo y de la cantidad de memoria instalada para el adaptador de vídeo.

*virus*

Programa que inicia su propia ejecución y que está diseñado para ocasionarle problemas. Se sabe que algunos programas de virus corrompen los archivos almacenados en una unidad de disco duro o se replican hasta que se agota la memoria de un equipo o una red.

La forma más común en la que los programas de virus pasan de un equipo a otro es mediante discos "infectados", desde los cuales se copian a sí mismos hacia la unidad de disco duro. Para proteger su equipo contra programas de virus se le recomienda que haga lo siguiente:

- 1 Ejecute periódicamente una utilidad de detección de virus en la unidad de disco duro de su equipo
- 1 Antes de utilizar cualquier disco (incluido el software comercializado) ejecute una utilidad de detección de virus

*VLSI*

very-large-scale integration (integración a escala muy grande).

*Vpp*

peak-to-peak voltage (voltaje entre puntas).

*VRAM*

video random-access memory (memoria de vídeo de acceso aleatorio). Algunos adaptadores de vídeo utilizan chips de VRAM (o una combinación de chips de VRAM y DRAM) para mejorar el rendimiento del vídeo. La VRAM cuenta con puertos dobles, lo que permite al adaptador de vídeo actualizar la pantalla y recibir nuevos datos de la imagen al mismo tiempo.

---

**W**

*W*

vatio(s)

*WH*

vatio(s)-hora(s)

*Windows 95*

Un sistema operativo Microsoft Windows integrado y completo que no requiere MS-DOS y que proporciona rendimiento avanzado del sistema operativo, facilidad de uso mejorada, funcionalidad de grupo de trabajo ampliada y administración y navegación de archivos simplificada.

*Windows NT*

Software de sistema operativo de servidor y estación de trabajo de altas prestaciones desarrollado por Microsoft pensado para aplicaciones técnicas, de ingeniería y financieras.

*WWW*

World Wide Web (Red mundial)

---

**X**

*XMM*

extended memory manager (administrador de memoria extendida). Una utilidad que permite a los programas de aplicación y a los sistemas operativos utilizar memoria extendida de acuerdo con la XMS.

*XMS*

eXtended Memory Specification (Especificación de memoria extendida).

---

**Z**

*ZIF*

zero insertion force (fuerza de inserción cero). Algunos equipos utilizan zócalos y conectores ZIF para permitir que dispositivos como el chip del microprocesador sean montados o desmontados sin aplicar esfuerzo sobre el dispositivo.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Características de configuración del hardware: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Puertos y conectores de E/S](#)

[Puentes: explicación general](#)

[Asignaciones de líneas de interrupción](#)

[Etiquetas en la placa base](#)

[Asignaciones de memoria](#)

---

### Generalidades

En esta sección se proporciona información específica sobre los puentes en su placa base y los puertos y conectores de entrada/salida (E/S) en el panel posterior de su equipo. También se proporciona información básica sobre puentes e interruptores, una lista de las asignaciones de líneas IRQ (interrupt request [petición de interrupción]) y mapas de memoria.

---

### Puentes: explicación general

Los puentes proporcionan un medio práctico y reversible para reconfigurar los circuitos instalados en una tarjeta de circuitos impresos. Cuando reconfigure el sistema, es posible que necesite cambiar la configuración de los puentes de la placa base.

#### Puentes

Los puentes son bloques pequeños en una tarjeta de circuitos con dos o más patas que sobresalen de ellos (consulte la Figura 1). 1 Unas tapas de plástico que contienen un alambre se encajan sobre las patas. El alambre conecta las patas y crea un circuito.

#### Figura 1. Puentes



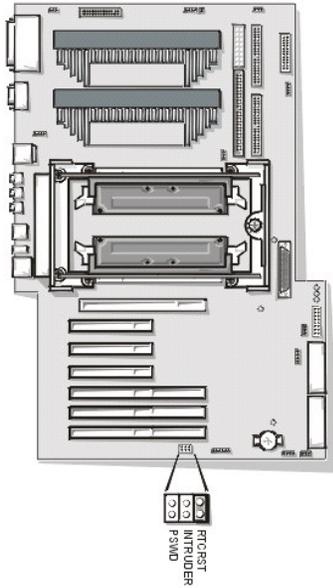
Para cambiar la posición de un puente, desconecte la tapa de la(s) pata(s) y colóquela cuidadosamente sobre la(s) pata(s) indicada(s).

**AVISO: Asegúrese de que el equipo esté apagado antes de cambiar la configuración de todo puente. De lo contrario, puede dañar su equipo u obtener resultados impredecibles.**

Se dice que un puente está *abierto* o *no puenteado* cuando la tapa se coloca únicamente sobre una de las patas o cuando no hay una tapa. Cuando la tapa se coloca sobre dos patas, se dice que el puente está *cerrado* (*puenteado*). La posición del puente se muestra frecuentemente en el texto mediante dos números, como 1-2. El número 1 está impreso en la placa base a fin de que se pueda identificar cada número de pata basado en la situación de la pata 1. Cuando hay múltiples puentes en una fila, todas las patas 1 estarán en el mismo lado.

En la Figura 2 se muestran la ubicación y la configuración predeterminada de los bloques de puentes en su placa base. En la [Tabla 1](#) se enumeran las designaciones, la configuración predeterminada y las funciones de los puentes de su equipo.

#### Figura 2. Puentes de la placa base



**Tabla 1. Configuración de los puentes de la placa base**

Puente	Posición	Descripción
RTCRST		Restablece el reloj CRT y el contenido de CMOS cuando está puenteado.
INTRUDER		Detección de intromisión desactivada.
		Detección de intromisión activada.
PSWD		Las funciones de contraseña están activadas.
		Las funciones de contraseña están desactivadas.
puenteado  no puenteado		
NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el <a href="#">Glosario</a> .		

### Etiquetas de la placa base

La Tabla 2 enumera las etiquetas para los conectores y zócalos en la placa base de su equipo y ofrece una descripción breve de sus funciones.

**Tabla 2. Conectores y zócalos de la placa base**

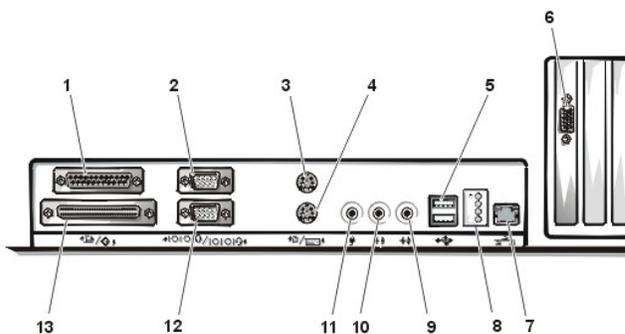
Conector o zócalo	Descripción
AGP	Conector para la tarjeta de vídeo AGP
AUX	Conector de tarjeta de audio Aux-in
AUX LED	Conector indicador de acceso a la unidad de disco duro
BATTERY	Zócalo de la batería
BAY_PWR	Conector de alimentación de dispositivos de compartimento externo (unidad de CD-ROM, unidad de disco opcional, etc.)
CD-IN	Conector de interfaz para unidades de CD-ROM
DISKETTE	Conector de la interfaz para unidades de disco
ENET	Conector del NIC
FAN	Conector del ventilador del microprocesador
FAN_CCAG	Conector de control de velocidad del ventilador de la canastilla de tarjetas
FAN_CPU	Conector del ventilador de la CPU
FAN_H1	Ventilador del disipador de calor Procesador 1
FAN_H2	Ventilador del disipador de calor Procesador 2
FAN_SYS	Ventilador del equipo

IDE <i>n</i>	Conector de la interfaz EIDE
KYBD/MOUSE	Conector para teclado y conector para mouse (apilados)
LAN	Conector para la tarjeta Wakeup On LAN
LINE-IN	Enchufe de línea de entrada de Audio
LINE-OUT (Línea de salida)	Enchufe de línea de salida de Audio
MEC_A	Zócalo MEC (canal A)
MEC_B	Zócalo MEC (canal B)
MIC	Enchufe para micrófono
PANEL	Conector del panel de control
PARALLEL/SCSI	Conector del puerto paralelo (a veces llamado LPT1) y conector SCSI (apilados)
PCI1, PCI2, PCI3, PCI4	Conectores de 32 bits para la tarjeta de expansión PCI
PCI5, PCI6	Conectores de 64 bits para la tarjeta de expansión PCI
MT PWR1	Conector de entrada de alimentación principal
MT PWR2	Conector de entrada de alimentación principal
RAID	Extensión del conector para tarjeta de expansión PCI RAID opcional
SCSI_NARROW	Conector SCSI secundario
SCSI_ULTRA2	Conector SCSI primario
SERIAL1/2	Conectores de los puertos serie (algunas veces denominados COM1 y COM2; apilados)
S2_PRI	Conector para cartucho SEC de microprocesador primario Intel® Pentium® III Xeon™
S2_SEC	Conector para cartucho SEC de procesador secundario Pentium III Xeon
TAPI	Conector de tarjeta de entrada TAPI (interfaz de módem de voz a sistema de audio).
USB	Conectores USB
WUOL	Conector para Wake-Up on LAN
<i>NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el <a href="#">Glosario</a>.</i>	

### Puertos y conectores de E/S

Los puertos y conectores de E/S en el panel posterior de su equipo son puertas de enlace por medio de las cuales el equipo se comunica con dispositivos externos como el teclado, mouse, impresora y monitor. La Figura 3 identifica los puertos y conectores de E/S del equipo.

Figura 3. Puertos y conectores de E/S



- |   |   |
|---|---|
| 1 Conector del puerto paralelo  | 8 Indicadores LED de diagnóstico (consulte <a href="#">Mensajes y códigos</a> ) |
| 2 Conector del puerto serie 1   | 9 Enchufe de línea de entrada de Audio  |
| 3 Conector para mouse   | 10 Enchufe de línea de salida de Audio  |
| 4 Conector para teclado   | 11 Enchufe para micrófono   |
| 5 Conectores USB  | 12 Conector puerto serie 2  |
| 6 Conector de vídeo (puede estar en la primera o en la segunda ranura de expansión) | 13 Conector Externo SCSI  |
| 7 Conector del NIC  |   |

### Generalidades de los puertos serie y paralelo

Los dos puertos serie integrados en el panel posterior utilizan conectores D subminiatura de 9 patas. Estos puertos admiten dispositivos como módems externos, impresoras, graficadoras y mouse que requieren transmisión de datos en serie (la transmisión de datos un bit a la vez sobre una línea).

La mayoría del software utiliza el término COM (derivado de COMunicaciones) seguido de un número para designar un puerto serie. Las designaciones predeterminadas de los puertos serie integrados de su equipo son COM1 y COM2.

El puerto paralelo integrado utiliza un conector tipo D subminiatura de 25 patas en el panel posterior del equipo. Este puerto de E/S envía datos en formato paralelo (ocho bits de datos, formando un byte, se envían simultáneamente sobre ocho líneas individuales en un solo cable). El puerto paralelo se utiliza principalmente para impresoras.

La mayoría del software utiliza el término LPT (derivado de Line Print Terminal) más un número para designar un puerto paralelo. La designación predeterminada del puerto paralelo integrado de su equipo es LPT1.

Las designaciones de puertos se utilizan, por ejemplo, en los procedimientos de instalación de software que incluyen un paso en el que se identifica el puerto al que está conectada una impresora, con lo que informa al software hacia dónde enviar la salida. Una designación incorrecta impide que la impresora imprima o produzca una impresión no inteligible.

### Conectores de puerto serie

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite saber las asignaciones de patas y la información sobre las señales de los conectores de los puertos serie. La Figura 4 ilustra los números de patas de los conectores de los puertos serie y la Tabla 3 enumera y define las asignaciones de patas y las señales de interfaz de los conectores de puerto serie.

Figura 4. Números de patas de los conectores de puerto serie



Tabla 3. Asignaciones de patas de los conectores de puerto serie

Pata	Señal	E/S	Definición
1	DCD	E	Data carrier detect (Detección de portadora de datos)
2	SIN	E	Serial input (Entrada serie)
3	SOUT	S	Serial output (Salida serie)
4	DTR	S	Data terminal ready (Terminal de datos lista)
5	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
6	DSR	E	Data set ready (Equipo de datos listo)
7	RTS	S	Request to send (Solicitud para enviar)
8	CTS	E	Clear to send (Listo para enviar)
9	RI	E	Ring indicator (Indicador de llamada)
Cubierta	No disponible	No disponible	Chassis ground (Conexión a tierra del chasis)

### Conector del puerto paralelo

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre las asignaciones de patas y las señales del conector del puerto paralelo. La Figura 5 ilustra los números de patas para el conector del puerto paralelo y la Tabla 4 enumera y define las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector del puerto paralelo.

Figura 5. Números de patas del conector del puerto paralelo

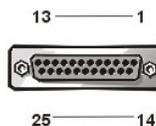


Tabla 4. Asignaciones de patas del conector del puerto paralelo

Pata	Señal	E/S	Definición
------	-------	-----	------------

Pata	Señal	E/S	Definición
1	STB#	E/S	Strobe (Estrobo)
2	PD0	E/S	Printer data bit 0 (Bit 0 de datos)
3	PD1	E/S	Printer data bit 1 (Bit 1 de datos)
4	PD2	E/S	Printer data bit 2 (Bit 2 de datos)
5	PD3	E/S	Printer data bit 3 (Bit 3 de datos)
6	PD4	E/S	Printer data bit 4 (Bit 4 de datos)
7	PD5	E/S	Printer data bit 5 (Bit 5 de datos)
8	PD6	E/S	Printer data bit 6 (Bit 6 de datos)
9	PD7	E/S	Printer data bit 7 (Bit 7 de datos)
10	ACK#	E	Acknowledge (Reconocimiento)
11	BUSY	E	Ocupado
12	PE	E	Paper end (Fin del papel)
13	SLCT	E	Select (Seleccionar)
14	AFD#	S	Automatic feed (Avance automático)
15	ERR#	E	Error
16	INIT#	S	Initialize printer (Inicializar impresora)
17	SLIN#	S	Select in (Selección de entrada)
18-25	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)

#### Conector externo de SCSI

El conector SCSI (Small Computer System Interface [interfaz para equipos pequeños]) de 68 patas en el panel posterior admite dispositivos externos SCSI Ultra como escáneres, unidades ZIP y unidades ópticas.

Si usted reconfigura su hardware, es posible que necesite saber las asignaciones de patas y la información sobre las señales del conector SCSI externo. La Figura 6 ilustra los números de patas del conector externo SCSI y la Tabla 5 enumera y define las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector SCSI externo.

Figura 6. Números de patas del conector SCSI externo

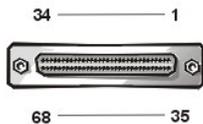


Tabla 5. Asignaciones de patas del conector SCSI externo

Pata	Señal	E/S	Definición
1-16	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
17-18	TRMPWR	No disponible	Terminator Power (Alimentación del terminador)
19	RSVD	No disponible	Reservadas
20-34	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
35	D12	E/S	SCSI data bit 12 (Bit 12 de datos SCSI)
36	D13	E/S	SCSI data bit 13 (Bit 13 de datos SCSI)
37	D14	E/S	SCSI data bit 14 (Bit 14 de datos SCSI)
38	D15	E/S	SCSI data bit 15 (Bit 15 de datos SCSI)
39	DPARH	E/S	SCSI data parity high (Paridad de datos SCSI alta)
40	D0	E/S	SCSI data bit 0 (Bit 0 de datos SCSI)
41	D1	E/S	SCSI data bit 1 (Bit 1 de datos SCSI)
42	D2	E/S	SCSI data bit 2 (Bit 2 de datos SCSI)
43	D3	E/S	SCSI data bit 3 (Bit 3 de datos SCSI)

44	D4	E/S	SCSI data bit 4 (Bit 4 de datos SCSI)
45	D5	E/S	SCSI data bit 5 (Bit 5 de datos SCSI)
46	D6	E/S	SCSI data bit 6 (Bit 6 de datos SCSI)
47	D7	E/S	SCSI data bit 7 (Bit 7 de datos SCSI)
48	DPARL	E/S	SCSI data parity low (Paridad de datos SCSI baja)
49-50	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
51-52	TRMPWR	No disponible	Terminator Power (Alimentación del terminador)
53	RSVD	No disponible	Reservadas
54	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
55	ATN	E/S	SCSI Attention (Atención SCSI)
56	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
57	BSY	E/S	SCSI Busy (Dispositivo SCSI ocupado)
58	ACK	E/S	SCSI Acknowledge (Reconocimiento SCSI)
59	RST	E/S	SCSI Reset (Restablecimiento de SCSI)
60	MSG	E/S	SCSI Message (Mensaje SCSI)
61	SEL	E/S	SCSI Select (Selección SCSI)
62	C/D	E/S	SCSI Command/data (Comando/datos SCSI)
63	REQ	E/S	SCSI Request (Petición SCSI)
64	E/S	E/S	SCSI in/out (Entrada/salida SCSI)
65	D8	E/S	SCSI data bit 8 (Bit 8 de datos SCSI)
66	D9	E/S	SCSI data bit 9 (Bit 9 de datos SCSI)
67	D10	E/S	SCSI data bit 10 (Bit 10 de datos SCSI)
68	D11	E/S	SCSI data bit 11 (Bit 11 de datos SCSI)

#### Generalidades de los conectores del teclado y del mouse

Su equipo utiliza un teclado estilo PS/2 y admite un mouse compatible con el equipo PS/2. Los cables de ambos dispositivos se conectan a conectores DIN (*Deutsche Industrie Norm* [norma de la industria alemana]) miniatura de 6 patas en el panel posterior del equipo. Cualquier dispositivo puede conectarse a cualquier conector.

Un mouse compatible con el equipo PS/2 funciona de la misma manera que un mouse serie convencional industrial o un mouse de bus, a excepción de que tiene su propio conector dedicado, el cual evita la utilización de los puertos serie y no requiere una tarjeta de expansión. Los circuitos dentro del mouse detectan el movimiento de una esfera pequeña y envían al equipo información sobre la dirección.

El controlador de software del mouse le puede dar prioridad al mouse para ser atendido por el microprocesador mediante una petición de interrupción IRQ12 cada vez que ocurra un nuevo movimiento del mouse. El controlador de software también transfiere los datos del mouse a la aplicación que se encuentra en control.

#### Conector para teclado

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre las asignaciones de patas y las señales del conector para teclado. La Figura 7 ilustra los números de patas del conector para teclado y la Tabla 6 enumera y define las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector para teclado.

Figura 7. Números de patas del conector para teclado

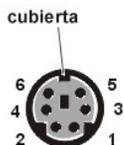


Tabla 6. Asignaciones de patas del conector para teclado

Pata	Señal	E/S	Definición
1	KBDATA	E/S	Datos del teclado
2	NC	No disponible	No hay conexión

3	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
4	FVcc	No disponible	Voltaje de alimentación con fusible
5	KBCLK	E/S	Reloj del teclado
6	NC	No disponible	No hay conexión
Cubierta	No disponible	No disponible	Chassis ground (Conexión a tierra del chasis)

### Conector para mouse

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre las asignaciones de patas y las señales del conector para mouse. La Figura 8 ilustra los números de patas del conector para mouse y la Tabla 7 enumera y define las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector para mouse.

Figura 8. Números de patas del conector para mouse



Tabla 7. Asignaciones de patas del conector para mouse

Pata	Señal	E/S	Definición
1	MFDATA	E/S	Mouse data (Datos del mouse)
2	NC	No disponible	No hay conexión
3	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)
4	FVcc	No disponible	Voltaje de alimentación con fusible
5	MFCLK	E/S	Reloj del mouse
6	NC	No disponible	No hay conexión

### Conector de vídeo

Para obtener información sobre el conector de vídeo, consulte las especificaciones del fabricante incluidas con la tarjeta de vídeo.

### Conector del NIC

El equipo tiene un conector de NIC (Network Interface Controller [controlador de interfaces de red]) RJ45 (consulte la Figura 9) en el panel posterior para conectar un cable Ethernet UTP [unshielded twisted pair [par trenzado sin blindaje]], el cual se usa en las redes 10BASE-T y 100BASE-TX. El NIC proporciona todas las funciones que normalmente maneja una tarjeta de expansión de red independiente. Para conectar y configurar su equipo para la utilización con una red Ethernet, consulte "[Utilización del controlador de interfaces de red](#)".

Figura 9. Conector del NIC



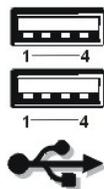
### Conectores USB

Su sistema contiene dos conectores USB (Universal Serial Bus [bus serie universal]) para conectar dispositivos compatibles con la norma USB. Los dispositivos USB por lo general son dispositivos periféricos de baja velocidad, como teclados, mouse, impresoras y altavoces para equipos PC.

**AVISO: No conecte un dispositivo USB o una combinación de dispositivos USB que consuman un máximo de 500 miliamperios (mA) por canal o +5 voltios (V). La conexión de dispositivos que exceden este límite puede ocasionar que se apaguen los puertos USB. Consulte la documentación incluida con los dispositivos USB para determinar sus capacidades máximas de corriente.**

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre las asignaciones de patas y las señales de los conectores USB. La Figura 10 ilustra los números de patas de los conectores USB y la Tabla 8 enumera y define las asignaciones de patas y las señales de interfaz de los conectores USB.

Figura 10. Números de patas de los conectores USB



**Tabla 8. Asignaciones de patas de los conectores USB**

Pata	Señal	E/S	Definición
1	Vcc	No disponible	Supply voltage (Voltaje de alimentación)
2	DATA	E	Data in (Entrada de datos)
3	+DATA	S	Data out (Salida de datos)
4	GND	No disponible	Signal ground (Tierra de señal)

#### Enchufe para micrófono

Puede usar el enchufe para micrófono (consulte la Figura 11) para conectar un micrófono estándar para equipos PC. Conecte el cable de audio del micrófono al enchufe para micrófono. La entrada del micrófono es una fuente monoaural con niveles de señal máxima de 130 mVrms (millivolts root mean square [milivoltios de raíz cuadrada media]).

 **NOTA:** No use micrófonos estándar. Utilice sólo micrófonos diseñados para uso con PC.

**Figura 11. Enchufe para micrófono**



#### Enchufe de línea de salida de audio

Puede usar el enchufe de línea de salida (consulte la Figura 12) para conectar la mayoría de altavoces autoalimentados con amplificadores integrados del equipo. El enchufe de línea de salida de audio está suficientemente amplificado para alimentar la mayoría de audífonos. Conecte el cable de audio de los altavoces a este enchufe.

 **NOTA:** No utilice altavoces sin alimentación. Utilice sólo altavoces autoalimentados con amplificadores integrados.

**Figura 12. Enchufe de línea de salida de Audio**



#### Enchufe de línea de entrada de audio

Puede usar el enchufe de línea de entrada de audio (consulte la Figura 13) para conectar dispositivos de grabación/reproducción, como reproductoras de cassettes, de discos compactos y de videocintas. Conecte el cable de línea de salida de cualquiera de estos dispositivos al enchufe de línea de entrada de audio de la parte posterior de su equipo.

**Figura 13. Enchufe de línea de entrada de audio**



## Asignaciones de líneas de interrupción

Si dos dispositivos intentan utilizar la misma línea IRQ, pueden surgir problemas. Para evitar este tipo de conflicto, consulte la documentación de cada dispositivo instalado para determinar el valor predeterminado de la línea IRQ. Después, consulte la Tabla 9 para configurar el dispositivo de manera que utilice una de las líneas IRQ disponibles.

 **NOTA:** Las interrupciones para el sonido integrado, el NIC y los dos canales SCSI las asigna dinámicamente el BIOS (basic input/output system [sistema básico de entrada/salida]) del equipo.

**Tabla 9. Asignaciones de interrupción**

Línea IRQ	Utilizada por/Disponible
IRQ0	Temporizador del equipo
IRQ1	Controlador del teclado
IRQ2	Controlador de interrupciones (activa la línea IRQ8 mediante la línea IRQ15)
IRQ3 e IRQ4	Puertos serie (si están activados en el programa Configuración del sistema)
IRQ5	Disponible
IRQ6	Interfaz para unidades de disco
IRQ7	Puerto paralelo (si está activado en el programa Configuración del sistema)
IRQ8	RTC
IRQ9	ACPI
IRQ10	Disponible
IRQ11	Disponible
IRQ12	Controlador del mouse
IRQ13	Coprocesador matemático
IRQ14	Interfaz EIDE primaria (si está activada en el programa Configuración del sistema)
IRQ15	Interfaz EIDE secundaria (si está activada en el programa Configuración del sistema)

*NOTA:* Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en la tabla, consulte el [Glosario](#).

## Asignaciones de memoria

El microprocesador y los programas que funcionan bajo el control de MS-DOS® (funcionamiento en el modo real) pueden direccionar únicamente 1 megabyte (MB) (1024 kilobytes [KB]) de memoria del sistema. Este área está dividida entre *memoria convencional* (algunas veces denominada *memoria base*) y *memoria superior*. Toda la memoria del sistema por encima de 1 MB se denomina *memoria extendida* y no puede ser direccionada directamente por los programas basados en MS-DOS sin la ayuda de software especial de administración de memoria.

La Tabla 10 proporciona un mapa del área de memoria convencional. Cuando el procesador o un programa direccionan una posición dentro del intervalo de memoria convencional, físicamente están direccionando una posición en la memoria principal, la cual es el único área de memoria que pueden direccionar bajo el control de MS-DOS.

**Tabla 10. Mapa de memoria convencional**

Intervalo de direcciones	Uso
00000h-003FFh	Tabla de vectores de interrupciones
00400h-004FFh	Área de datos del BIOS
00500h-005FFh	Área de trabajo de MS-DOS y BASIC
00600h-0FFFFh	Memoria de usuario
10000h-1FFFFh	Memoria de usuario
20000h-2FFFFh	Memoria de usuario

30000h-3FFFFh	Memoria de usuario
40000h-4FFFFh	Memoria de usuario
50000h-5FFFFh	Memoria de usuario
60000h-6FFFFh	Memoria de usuario
70000h-7FFFFh	Memoria de usuario
80000h-8FFFFh	Memoria de usuario
90000h-9FBFFh	Memoria de usuario
<i>NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el <a href="#">Glosario</a>.</i>	

La Tabla 11 proporciona un mapa del área superior de memoria. Algunas de estas direcciones se dedican a varios dispositivos de sistema, como el BIOS del sistema. Otras están disponibles para ser utilizadas por tarjetas de expansión y/o por un EMM (expanded memory manager [administrador de memoria expandida]). Cuando el microprocesador o un programa direcciona una ubicación dentro del área superior de memoria, físicamente está direccionando una ubicación dentro de los dispositivos indicados.

**Tabla 11. Mapa de la memoria superior**

<b>Intervalo de direcciones</b>	<b>Uso</b>
0009FC00-0009FFFF	Área de datos del mouse PS/2
000A0000-000BFFFF	RAM de vídeo
000C0000-000C7FFF	BIOS de vídeo
000C8000-000EFFFF	Disponible
000F0000-000FFFFF	BIOS del sistema
00100000-0010FFEF	Área de memoria alta
0010FFF0-3FFFFFFF	Memoria extendida
40000000-FFFBFFFF	Reservadas
FFFC0000-FFFFFFF	ROM del BIOS
<i>NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el <a href="#">Glosario</a>.</i>	

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Generalidades sobre la ayuda: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

 [Asistencia técnica](#)

 [Información sobre productos](#)

 [Herramientas de ayuda](#)

 [Devolución de artículos para su reparación bajo garantía o para recibir crédito](#)

 [Problemas con su pedido](#)

 [Antes de llamar](#)

---

### Asistencia técnica

Si necesita asistencia con un problema técnico, realice los pasos siguientes:

1. Ejecute los Diagnósticos Dell.
2. Haga una copia de la [Lista de verificación de diagnósticos](#) y rellénela.
3. Utilice el conjunto extenso de servicios en línea de Dell disponible en el sitio de Dell en la Red mundial (<http://www.dell.com>) para obtener ayuda con la instalación y los procedimientos de solución de problemas.
4. Si no se resuelve el problema con los pasos anteriores, llame a Dell para solicitar asistencia técnica.

Cuando se lo pida el sistema telefónico automatizado de Dell, marque su código de servicio rápido para dirigir su llamada directamente al personal de servicio apropiado. Si no cuenta con un Código de servicio rápido, abra la carpeta **Dell Accessories (Accesorios Dell)**, haga doble clic en el icono **Express Service Code (Código de servicio rápido)** y siga las instrucciones.

 **NOTA:** Es posible que el sistema de código de servicio rápido de Dell no esté disponible en todos los países.

Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el servicio de asistencia técnica, consulte "[Servicio de asistencia técnica](#)" y "[Antes de llamar a Dell](#)".

---

### Herramientas de ayuda

Dell le proporciona diversos medios para asistirle. Estos medios se describen en los apartados siguientes.

 **NOTA:** Algunos de los siguientes medios no siempre está disponible en todas las áreas fuera del territorio continental de los EE.UU. Para obtener información sobre la disponibilidad, por favor llame a su representante local de Dell.

#### Red mundial (World Wide Web)

La Internet es su herramienta más poderosa para la obtención de información sobre su equipo y otros productos de Dell. Mediante la Internet, usted puede acceder a la mayoría de los demás servicios descritos en esta sección, incluidos AutoTech, TechFax, información sobre el estado de pedidos, asistencia técnica e información sobre productos.

Para acceder al sitio Web de asistencia de Dell, visite <http://support.dell.com>. Para seleccionar su país, haga clic en el mapa que aparece en la pantalla. Accederá a la página **Welcome to support.dell.com (Bienvenidos a support.dell.com)**. Introduzca la información de su sistema para acceder a los medios de ayuda e información.

Puede ponerse en contacto con Dell en forma electrónica usando las siguientes direcciones:

- 1 Red mundial (World Wide Web)

**<http://www.dell.com/>**

**<http://www.dell.com/ap/>** (únicamente para países Asiáticos y del Pacífico)

**<http://www.euro.dell.com>** (únicamente para Europa)

**<http://www.dell.com/la/>** (únicamente para países latinoamericanos)

- 1 FTP (file transfer protocol [protocolo de transferencia de archivos]) anónimo (anonymous FTP)

**<ftp.dell.com/>**

Regístrese como user: anonymous (usuario: anónimo) y utilice su dirección de correo electrónico como su contraseña.

- 1 Servicio electrónico de asistencia (Electronic Support Service)

**support@us.dell.com**

**apsupport@dell.com** (únicamente para países del Pacífico asiático)

**support.euro.dell.com** (únicamente para Europa)

- 1 Servicio electrónico de cotizaciones (Electronic Quote Service)

**sales@dell.com**

**apmarketing@dell.com** (únicamente para países Asiáticos y del Pacífico)

- 1 Servicio electrónico de información (Electronic Information Service)

**info@dell.com**

### **Servicio AutoTech**

AutoTech, el servicio de asistencia técnica automatizada de Dell, ofrece respuestas grabadas a las preguntas más frecuentes de los clientes de Dell.

Al llamar a AutoTech, usted utiliza un teléfono de botones para seleccionar los temas que corresponden a sus preguntas.

El servicio AutoTech está disponible las 24 horas del día y los siete días de la semana. Usted también puede realizar un acceso a este servicio mediante el servicio de asistencia técnica. Para obtener el número de teléfono al que debe llamar, consulte [números de contacto](#) para su área.

### **Servicio TechFax**

Dell aprovecha completamente la tecnología de facsímiles para proporcionarle un mejor servicio. Puede llamar sin cargo a la línea TechFax de Dell, las 24 horas del día y los siete días de la semana, para solicitar toda clase de información técnica.

Utilizando un teléfono de botones, puede hacer selecciones en un directorio completo de temas. La información técnica que usted solicita se envía en cuestión de minutos al número de fax que usted indique. Para obtener el número de teléfono TechFax al que debe llamar, consulte [números de contacto](#) de Dell para su área.

### **BBS TechConnect**

Utilice su módem para acceder al BBS (bulletin board service [servicio de tableros de avisos]) TechConnect de Dell las 24 horas del día y los siete días de la semana. El servicio se controla mediante un menú y es completamente interactivo. Los parámetros del protocolo para el BBS son 1200 a 19,2K baudios, 8 bits de datos, sin paridad y un bit de paro.

### **Sistema automatizado para averiguar el estado de un pedido**

Usted puede llamar a este servicio automatizado para averiguar el estado de cualquier producto Dell que haya solicitado. Una grabación le pide la información necesaria para localizar su pedido e informarle sobre el mismo. Para obtener el número de teléfono al que debe llamar, consulte [números de contacto](#) para su área.

### **Servicio de asistencia técnica**

El servicio de asistencia técnica líder industrial de Dell está disponible las 24 horas del día y los siete días de la semana para responder sus preguntas acerca del hardware de Dell.

Los miembros del personal de asistencia técnica de Dell están orgullosos de su desempeño: más del 90% de los problemas y las preguntas se resuelven con una sola llamada sin cargo, generalmente en menos de 10 minutos. Cuando usted llama, nuestros técnicos expertos consultan registros que se mantienen sobre su sistema Dell específico para comprender de mejor manera su pregunta. Nuestro personal de asistencia técnica utiliza diagnósticos basados en equipo informático para proporcionar respuestas rápidas y precisas a sus preguntas.

Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica de Dell, primero consulte "[Antes de llamar](#)" y después llame al número para su país según aparece en "[Cómo ponerse en contacto con Dell](#)".

---

### **Problemas con su pedido**

Si tiene problemas con su pedido, como piezas faltantes o equivocadas, o errores de facturación, llame a Dell Computer Corporation para obtener asistencia al cliente. Al llamar, tenga a mano su factura o lista de embalaje. Para obtener el número de teléfono al que debe llamar, consulte [números de contacto](#) para su área.

---

### **Información sobre productos**

Si necesita información adicional sobre productos ofrecidos por Dell o si desea hacer un pedido, acceda al sitio de Dell en la red mundial en la

dirección <http://www.dell.com>. Para obtener el número de teléfono al que debe llamar para hablar con un especialista de ventas, consulte "[Cómo ponerse en contacto con Dell](#)".

---

## Devolución de artículos para su reparación bajo garantía o para recibir crédito

Prepare todos los artículos que va a devolver ya sea para su reparación o para recibir crédito, de la manera siguiente:

1. Llame a Dell para obtener un número de autorización y anótelos de manera clara y destacada en el exterior de la caja.  
Para obtener el número de teléfono al que debe llamar, consulte [números de contacto](#) para su área.
2. Incluya una copia de la factura y una carta que describa la razón de la devolución.
3. Incluya una copia de la [Lista de verificación de diagnósticos](#), indicando las pruebas que ha ejecutado y todos los mensajes de error mostrados por los Diagnósticos Dell.
4. Si está devolviendo uno o más artículos para crédito, incluya todos los accesorios relacionados con tales artículos (cables de alimentación, discos de software, guías, etc.).
5. Embale el equipo que va a devolver en el embalaje original (o uno equivalente).

Usted es responsable de incluir el pago por los gastos de envío. Usted también es responsable de asegurar todos los productos que esté devolviendo y asume el riesgo de pérdidas durante el envío a Dell Computer Corporation. Los paquetes enviados a pago contra entrega (C.O.D.: collect on delivery) no serán aceptados.

Cualquier devolución que no satisfaga los requisitos indicados no será aceptada en nuestro departamento de recepción y le será devuelta.

---

## Antes de llamar

 **NOTA:** Cuando llame, tenga a la mano su código de servicio rápido. El código ayuda al sistema telefónico automatizado de asistencia de Dell a transferir su llamada en forma más eficiente.

Recuerde rellenar la [Lista de verificación de diagnósticos](#). Si es posible, encienda el equipo antes de llamar a Dell para obtener asistencia técnica y haga la llamada desde un teléfono cerca del equipo. Es posible que se le pida teclear algunos comandos en el teclado, proporcionar información detallada durante el funcionamiento o intentar otros pasos de solución de problemas que únicamente pueden realizarse con el sistema. Asegúrese de tener a mano la documentación de su sistema.

 **PRECAUCIÓN:** Si necesita desmontar las cubiertas de la PC, asegúrese de desconectar primero los cables de alimentación y de módem del equipo de todos los enchufes eléctricos.

## Lista de verificación de diagnósticos

Fecha:
Nombre:
Dirección:
Teléfono:
Etiqueta de servicio (código de barras en la parte posterior del equipo):
código de servicio rápido:
Número de autorización para devolución de material (si le fue proporcionado por un asistente técnico de Dell):
Sistema operativo y versión:
Dispositivos periféricos:
Tarjetas de expansión:
¿Está el sistema conectado a una red? Sí No
Red, versión y tarjeta de red:
Programas y versiones:

Consulte la documentación de su sistema operativo para determinar el contenido de los archivos de inicio del sistema. Si el equipo está conectado a una impresora, imprima cada archivo. De lo contrario, anote el contenido de cada archivo antes de llamar a Dell.

Mensaje de error, código de sonido o código de diagnóstico:

Descripción del problema y procedimientos de solución de problemas que usted ha realizado:

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Trabajo en el interior de su PC: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
- [Desmontaje y montaje de la abrazadera de la tarjeta AGP](#)
- [Antes de comenzar](#)
- [Al interior del equipo](#)
- [Desmontaje de la cubierta del equipo](#)
- [Giro del suministro de energía para separarla de la placa base](#)
- [Montaje de la cubierta del equipo](#)

---

### Generalidades

Su sistema Dell Precision 620 admite una gran variedad de opciones internas que expanden sus capacidades. En esta sección se entregan instrucciones para instalar opciones en el interior del equipo. Se describe cómo desmontar y montar la cubierta del equipo y como girar el suministro de energía para alejarlo de la placa base. También se le familiariza con los componentes internos que puede manejar si instala opciones de hardware de Dell™.

---

### Antes de comenzar

Para facilitar el trabajo en el interior de su PC, asegúrese de contar con iluminación adecuada y con un espacio de trabajo limpio. Si desconecta temporalmente cables o si desmonta tarjetas de expansión, tome nota de la posición de los conectores y las ranuras de manera que pueda volver a ensamblar el equipo correctamente.

Usted utilizará la información proporcionada en esta sección cada vez que instale una opción de hardware en el interior de su PC. *Lea esta sección detenidamente*, ya que la información no se repite detalladamente en otras partes de esta guía.

### La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo

El trabajo en el interior del equipo es seguro siempre y cuando observe las precauciones siguientes.

 **PRECAUCIÓN: PARA SU SEGURIDAD PERSONAL Y LA PROTECCIÓN DE SU EQUIPO**

**Antes de empezar a trabajar en su equipo, realice los pasos siguientes en el orden indicado:**

1. Apague su equipo y todos los dispositivos periféricos.
2. Desconecte el equipo y los periféricos de sus fuentes de energía de CA. Asimismo, desconecte del equipo las líneas telefónicas o de telecomunicaciones. Al hacerlo, reduce la posibilidad de lesiones físicas o choques eléctricos.
3. Si está desconectando un periférico del equipo o desmontando un componente de la placa base, espere de 10 a 20 segundos después de desconectar el equipo de la alimentación de corriente alterna para desconectar el periférico o desmontar el componente a fin de evitar un daño posible a la placa base.

Para verificar que toda la alimentación ha sido desconectada del sistema, asegúrese que el LED (light-emitting diode [diodo emisor de luz]) de encendido en espera de la placa base se haya apagado. Para ver la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

4. Antes de tocar algún objeto en el interior de su PC, toque una superficie metálica sin pintura en el chasis del equipo, como el suministro de energía.

Conforme trabaje, toque periódicamente una superficie metálica sin pintura en el chasis del equipo para disipar la electricidad estática que podría dañar los componentes internos. Asimismo, evite tocar los componentes o contactos en una tarjeta así como las patas de un chip.

Además, Dell recomienda que revise periódicamente las instrucciones de seguridad de la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.

### Desembalaje de su opción de hardware

Cuando retire una opción de su embalaje de envío, es posible que la encuentre envuelta con un material antiestático diseñado para protegerla contra un daño electrostático. No retire el material de envoltura hasta que esté listo para instalar la opción.

**AVISO: Consulte "Protección contra descargas electrostáticas" en la *Guía de información de sistemas Dell Precision WorkStations*.**

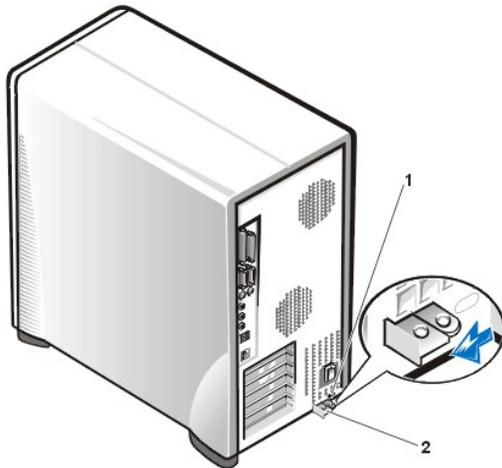
---

## Desmontaje de la cubierta del equipo

**⚠ PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta de la PC, consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

1. Apague el equipo y los dispositivos periféricos y desconecte el equipo de su enchufe eléctrico antes de desmontar la cubierta del equipo.
2. Si ha instalado un candado a través del anillo del candado del panel posterior (consulte la Figura 1), retire el candado.
3. Deslice el anillo del candado a la posición abierta.

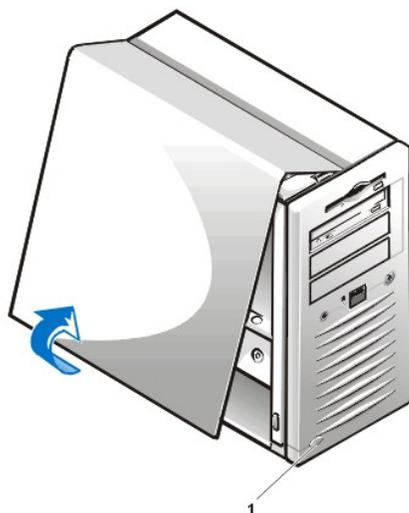
Figura 1. Candado instalado



- 1 Ranura para cable de seguridad
- 2 Anillo del candado

4. Colóquese frente a la cubierta lateral izquierda, oprima el botón de liberación (situado en la esquina inferior izquierda del bisel anterior) y levante la parte inferior de la cubierta, esto le permite girarla hacia usted (consulte la Figura 2).
5. Libere las lengüetas que sujetan la cubierta a la parte superior del chasis y levante la cubierta alejándola del equipo.

Figura 2. Desmontaje de la cubierta del equipo



- 1 Botón de liberación

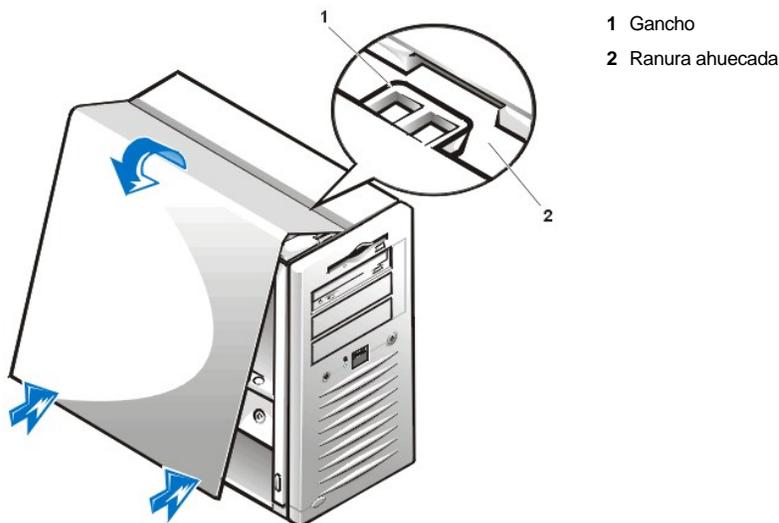
---

## Montaje de la cubierta del equipo

1. Verifique todas las conexiones de cables, especialmente las que puedan haberse soltado durante su trabajo. Pliegue los cables de manera que no obstruyan la cubierta del equipo. Asegúrese que los cables no estén sobre la canastilla para unidades; de lo contrario, impedirán que la cubierta se cierre apropiadamente.

2. Compruebe que no haya quedado ninguna herramienta o pieza adicional (incluidos los tornillos) dentro del chasis del equipo.
3. Mirando de frente el lado izquierdo del equipo, sostenga la cubierta ligeramente inclinada, según se muestra en la Figura 3, y después alinee la parte superior de la cubierta con la parte superior del chasis. Enganche las lengüetas de la cubierta en las tres ranuras ahuecadas del chasis del equipo de manera que las lengüetas encajen en los ganchos que hay dentro de las ranuras.
4. Gire la cubierta, bajándola hacia la parte inferior del chasis y hasta que quede en su lugar. Con ambas manos presione nuevamente contra el borde inferior de la cubierta y asegúrese que todos los ganchos de sujeción ubicados en la parte inferior de la cubierta encajen en su lugar con un chasquido.

**Figura 3. Montaje de la cubierta del equipo**



5. Deslice el anillo del candado a la posición cerrada. Si está utilizando un candado para la seguridad de su sistema, reinstálelo.
6. Vuelva a colocar cubierta del equipo, vuelva a conectar el cable de la red y la línea telefónica si están presentes, vuelva a conectar el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

 **NOTA:** Después de que usted desmonte y monte la cubierta, el detector de intromisión al chasis ocasionará que el mensaje siguiente se muestre en la pantalla durante el próximo reinicio del sistema:

ALERT! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

7. Para restablecer el detector de intromisión al chasis, ejecute el [programa Configuración del sistema](#), seleccione **System Security (Seguridad del sistema)** y restablezca **Chassis Intrusion (Intrusiones al chasis)** a **Enabled (Activado)**, **Enabled-Silent (Activado silencioso)** o **Disabled (Desactivado)**.

 **NOTA:** Si otra persona ha asignado una contraseña de configuración, póngase en contacto con el administrador de red para obtener información sobre cómo restablecer el detector de intromisión al chasis.

## Desmontaje y montaje de la abrazadera de la tarjeta AGP

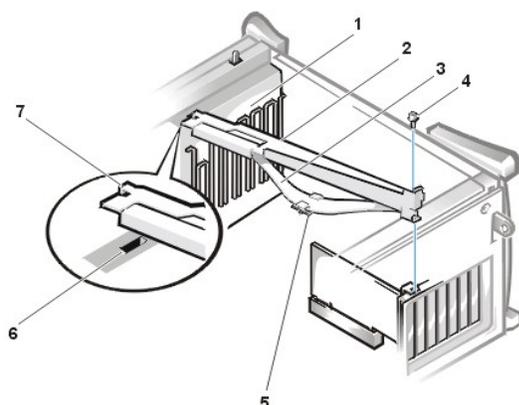
Para obtener acceso a todas las tarjetas de expansión y a algunos componentes de la placa base, necesita retirar primero la abrazadera de la tarjeta AGP (accelerated graphics port [puerto de gráficos acelerados]) que sujeta la tarjeta AGP en el zócalo AGP.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

 **NOTA:** La abrazadera de la tarjeta AGP no se requiere para el funcionamiento adecuado del sistema, por eso puede desmontarse después de instalar el sistema. Si desmonta la abrazadera de la tarjeta AGP, guárdela para volverla a instalarla antes de trasladar o enviar el sistema.

1. [Desmonte la cubierta del equipo](#).
2. Desmonte el tornillo que asegura la abrazadera de la tarjeta AGP a través del soporte de montaje de la tarjeta de expansión a la parte posterior del chasis (consulte la Figura 4).

**Figura 4. Desmontaje de la abrazadera de la tarjeta AGP**



- 1 Guía de la tarjeta (parte delantera del chasis)
- 2 Abrazadera de la tarjeta AGP
- 3 Resorte de la abrazadera de la tarjeta
- 4 Tornillo
- 5 Guía de la tarjeta plástica
- 6 Ranura
- 7 Lengüeta

3. Deslice la abrazadera de la tarjeta hacia adelante hasta que se desenganche de la ranura de la guía de la tarjeta ubicada en la parte delantera del chasis y luego gire la abrazadera hacia arriba y levántela alejándola del chasis.
4. Vuelva a colocar el tornillo para asegurar el soporte de montaje de la tarjeta AGP a la parte posterior del chasis.

Para volver a colocar la abrazadera, realice los pasos siguientes:

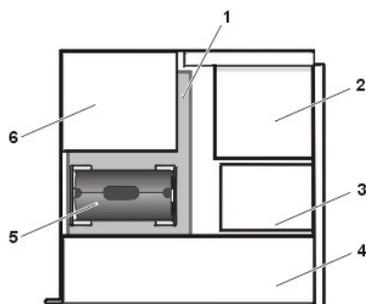
1. Introduzca la lengüeta de un extremo de la abrazadera dentro de las ranuras que tiene la guía de tarjeta ubicada en la parte anterior del chasis (consulte la [Figura 4](#)).
2. Baje el soporte, asegurándose que la guía de plástico de la tarjeta AGP, ubicada en la parte inferior de la abrazadera esté alineada con el parte superior de la tarjeta AGP.
3. Vuelva a colocar el tornillo que asegura la abrazadera a través del soporte de montaje de la tarjeta de expansión AGP al chasis.

---

## Al interior del equipo

La Figura 5 presenta una vista lateral del chasis de minigabinete vertical para ayudarlo a orientarse al instalar las opciones de hardware. Al menos de que se indique de lo contrario, la ubicación y orientación relativas al equipo son como se indican.

**Figura 5. Vista de la orientación del equipo**

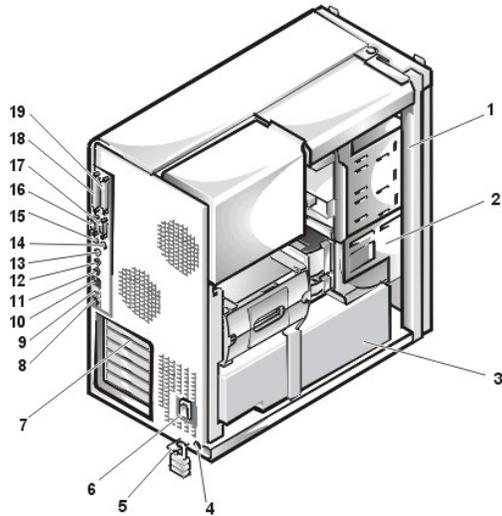


- 1 Placa base
- 2 Unidades accesibles desde el exterior
- 3 Unidades accesibles desde el interior
- 4 Suministro de energía
- 5 Ensamblaje de la tarjeta de expansión de memoria
- 6 Soporte de retención del procesador

La Figura 6 ilustra un chasis de minigabinete vertical con sus cubiertas desmontadas. Consulte esta ilustración para ubicar las características interiores y componentes del chasis de minigabinete vertical presentadas en esta guía.

**Figura 6. Interior del chasis**

- 1 Compartimientos para unidades de acceso externo
- 2 Canastilla para unidades de disco duro



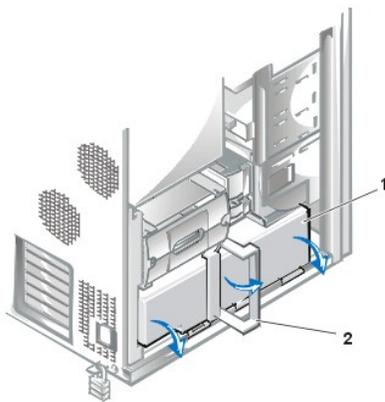
- 3 Suministro de energía
- 4 Ranura de seguridad del cable
- 5 Anillo del candado (con candado)
- 6 Enchufe de CA
- 7 Ranuras para tarjetas de expansión
- 8 Conector de controlador de red integrado
- 9 LED de diagnóstico
- 10 Dos conectores USB
- 11 Conector de entrada de línea de audio
- 12 Conector de salida de línea de audio
- 13 Conector para micrófono
- 14 Conector para mouse PS/2
- 15 Conector para teclado PS/2
- 16 Conector del puerto serie 2
- 17 Conector del puerto serie 1
- 18 Conector del puerto SCSI
- 19 Conector del puerto paralelo

### Giro del suministro de energía para separarla de la placa base

Para tener acceso a algunos componentes en la placa base, es posible que usted tenga que girar el suministro de energía del sistema de manera que no estorbe. Utilice el procedimiento siguiente para girar el suministro de energía:

1. [Desmonte la cubierta del equipo.](#)
2. Desconecte el cable de corriente alterna del enchufe de CA de la parte posterior del suministro de energía (consulte la Figura 7).

**Figura 7. Giro del suministro de energía**



- 1 Suministro de energía
- 2 Manija

3. Tire de la manija verde hacia afuera y deslice el suministro de energía hacia adelante. Con la manija hacia afuera, gire el suministro de energía hacia abajo hasta llegar a la posición vertical.

Para devolver el suministro de energía a su posición original, realice los pasos siguientes.

1. Gire el suministro de energía a su posición original y manténgalo allí (consulte la Figura 7).
2. Gire la manija verde hacia la parte posterior del sistema hasta que quede cerrada.

Asegúrese de que la manija engancha el suministro de energía correctamente y que el suministro de energía se desliza ligeramente hacia la parte posterior del sistema y se bloquea en su sitio.

3. [Monte la cubierta.](#)
4. Conecte el cable de corriente alterna al enchufe de CA en la parte posterior del suministro de energía.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Componentes internos: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
- [Solución de problemas de tarjetas de expansión](#)
- [La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)
- [Solución de problemas de la memoria del sistema](#)
- [Desmontaje y montaje de la cubierta del equipo](#)
- [Solución de problemas del subsistema de vídeo](#)
- [Solución de problemas de un equipo mojado](#)
- [Solución de problemas de la placa base](#)
- [Solución de problemas de un equipo dañado](#)
- [Solución de problemas de una placa base que no responde con el puente RTCRST](#)
- [Solución de problemas de la batería](#)
- [Solución de problemas de unidades](#)

---

### Generalidades

En esta sección se presentan procedimientos de solución de problemas para los componentes internos del equipo. Antes de efectuar alguno de los procedimientos indicados en esta sección, realice los pasos siguientes:

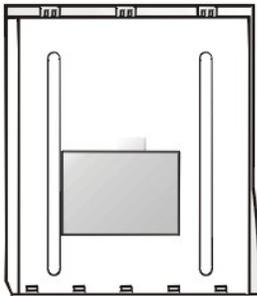
1. Realice los procedimientos descritos en "[Verificación de conexiones e interruptores](#)" y El programa "[Configuración del sistema](#)".
1. Lea las instrucciones de seguridad de "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

Para realizar los procedimientos de esta sección, será necesario lo siguiente:

1. El *Dell Precision ResourceCD*
1. Un destornillador pequeño y un destornillador Phillips n.º 1 (o un destornillador para tuercas hexagonales de un cuarto de pulgada)

El sistema también incluye una etiqueta de servicio del sistema interior pegada por dentro de la cubierta del equipo (consulte la [Figura 1](#) para ver la ubicación de esta etiqueta). Esta etiqueta indica la ubicación de los componentes dentro del chasis y las ubicaciones de los componentes y conectores de la placa base. También contiene un aviso importante que proporciona las instrucciones que necesita seguir para ayudar a evitar daños a la placa base mientras soluciona problemas del sistema.

**Figura 1. Etiqueta de servicio del sistema interno en el chasis de minigabinete vertical**



---

### La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo

Los procedimientos de esta sección requieren que desmonte la cubierta del equipo y que trabaje en el interior de la misma. Al trabajar en el interior del equipo no intente darle servicio al mismo, excepto según se explica en ésta y otras guías de documentación de Dell. Siga siempre las instrucciones detalladamente.

El trabajo en el interior del equipo es seguro *siempre y cuando* observe las precauciones siguientes.

#### PRECAUCIÓN PARA SU SEGURIDAD PERSONAL Y LA PROTECCIÓN DEL EQUIPO

Antes de empezar a trabajar en su equipo, realice los pasos siguientes:

1. Apague el equipo y todos los periféricos.

2. Toque una superficie metálica sin pintura del chasis del equipo, tal como el metal alrededor de las aberturas de las ranuras para tarjetas de la parte posterior del equipo, antes de tocar algún objeto dentro del equipo.
3. Desconecte el equipo y los periféricos de sus enchufes eléctricos. Al hacerlo, reduce la posibilidad de lesiones físicas o choques eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el diodo emisor de luz (LED) de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

4. Conforme trabaje, toque periódicamente una superficie metálica sin pintura del chasis del equipo para disipar la electricidad estática que podría dañar los componentes internos.

Además de lo anterior, Dell le recomienda que repase periódicamente las instrucciones de seguridad que aparecen en la *Guía de información del equipo*.

---

## Desmontaje y montaje de la cubierta del equipo

Consulte "[Desmontaje de la cubierta del equipo](#)" y "[Montaje de la cubierta del equipo](#)".

---

## Solución de problemas de un equipo mojado

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

Los líquidos pueden dañar su equipo. Si bien es poco probable que sumerja su equipo en agua, las salpicaduras, los derrames y la humedad excesiva también pueden causar daño. Si se moja un dispositivo externo (como una impresora o una unidad externa), póngase en contacto con el fabricante para obtener instrucciones. Si se moja el equipo, realice los pasos siguientes.

1. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

2. [Desmonte la cubierta del equipo](#).
3. Permita que el equipo se seque durante un período mínimo de 24 horas. Asegúrese que el equipo esté completamente seco antes de continuar.
4. Desmonte la abrazadera de la tarjeta del puerto de gráficos acelerados (AGP) según las instrucciones que aparecen en "[Desmontaje y montaje de la abrazadera de tarjeta AGP](#)".
5. [Desmonte todas las tarjetas de expansión](#) instaladas en el equipo, excepto la tarjeta controladora de alguna unidad y la tarjeta de expansión de vídeo.
6. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y enciéndalo.

Si el sistema está recibiendo alimentación, continúe con el paso 7.

Si el sistema no recibe alimentación, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

7. Apague el sistema, desconéctelo del enchufe eléctrico, desmonte la cubierta del equipo e instale todas las tarjetas de expansión que retiró en el paso 5.
8. Monte la abrazadera de la tarjeta AGP
9. Monte la cubierta del equipo y conéctela a un enchufe eléctrico. Asimismo, vuelva a conectar al equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.
10. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute el grupo de pruebas **Dispositivos de la placa base** de los [Diagnósticos Dell](#).

Si las pruebas finalizan satisfactoriamente, su equipo está funcionando en forma adecuada. Si falla alguna de las pruebas, consulte "Obtención de ayuda" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de un equipo dañado

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

Si su equipo se ha caído o se ha dañado, debe revisarlo para verificar que esté funcionando correctamente. Si un dispositivo externo conectado a su equipo se ha caído o se ha dañado, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo para obtener instrucciones o consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica de Dell. Para solucionar los problemas de un equipo dañado, realice los pasos siguientes:

1. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

2. [Desmante la cubierta del equipo](#).
3. Verifique las conexiones de las tarjetas de expansión en el equipo.
4. Compruebe la unidad de disco/cinta, la unidad de disco duro y todas las demás conexiones internas para comprobar que todos los cables estén debidamente conectados y que todos los componentes estén correctamente asentados en sus conectores y zócalos.
5. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y vuelva a conectar los cables de teléfono o de telecomunicación.
6. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM y reinicie el sistema.
7. Ejecute el grupo de pruebas de **System Board Devices (Dispositivos de la placa base)** de los [Diagnósticos Dell](#).

Si las pruebas finalizan satisfactoriamente, su equipo está funcionando en forma adecuada. Si falla alguna de las pruebas, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de la batería

 **PRECAUCIÓN:** Una batería nueva puede explotar si la instala en forma incorrecta. Reemplace la batería únicamente con otra del mismo tipo o su equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías agotadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

Si aparece un mensaje de error que indica un problema con la batería o si el programa [Configuración del sistema](#) pierde la información de configuración cuando se apaga el equipo, es posible que la batería esté defectuosa.

Para solucionar los problemas de la batería, realice los pasos siguientes:

1. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

2. [Desmante la cubierta del equipo](#).
3. Reasiente la batería en su zócalo.

La batería es del espesor de una moneda y cabe dentro de un zócalo en la placa base.

4. [Vuelva a colocar la cubierta del equipo](#) y vuelva a iniciar el sistema.
5. Si el problema no se resuelve, reemplace la batería.

Su sistema Dell utiliza una batería de celda de espesor de una moneda CR2032 de 3 V.

Si aun no se resuelve el problema, puede que esté fallada la placa base. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de tarjetas de expansión

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

Si aparece un mensaje de error que indica un problema con una de las tarjetas de expansión o si una de las tarjetas está funcionando incorrectamente o no funciona en lo absoluto, el problema puede deberse a una conexión defectuosa, a un conflicto con el software u otro componente de hardware o a una tarjeta de expansión defectuosa. Para solucionar problemas con las tarjetas de expansión, realice los pasos siguientes:

1. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

2. [Desmunte la cubierta del equipo](#).
3. Desmunte la abrazadera de la tarjeta del AGP según las instrucciones que aparecen en "Desmontaje y montaje de la abrazadera de tarjeta AGP".
4. Verifique que cada tarjeta de expansión esté asentada firmemente en su conector. Si alguna tarjeta de expansión estuviera suelta, asíéntela.
5. Verifique que todos los cables estén conectados firmemente a los conectores correspondientes en las tarjetas de expansión. Si algún cable parece suelto, vuelva a conectarlo.

Para obtener instrucciones sobre cuáles cables se deben conectar a conectores específicos en una tarjeta de expansión, consulte la documentación de la tarjeta.

6. [Desmunte todas las tarjetas de expansión](#) excepto la tarjeta de vídeo.
7. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y enciéndalo.
8. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute el grupo de pruebas **RAM** de los [Diagnósticos Dell](#).

Si la prueba se termina sin problemas, continúe con el paso 9. Si falla alguno de las pruebas, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para ver información acerca de la obtención de asistencia técnica.

9. Apague el equipo, desconéctelo del enchufe eléctrico y desmunte la cubierta del equipo.
10. Monte una de las tarjetas de expansión que desmontó anteriormente y repita los pasos 6 y 7.

Si falla alguna de las pruebas, la tarjeta de expansión que acaba de montar está averiada y debe reemplazarse. Si la prueba se termina sin problemas, repita los pasos 8 y 9 con otra tarjeta de expansión.

Si ha instalado todas las tarjetas de expansión desmontadas anteriormente y no se ha resuelto el problema de las tarjetas de expansión, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener información sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de la memoria del sistema

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

Los problemas de la memoria del equipo pueden deberse a un módulo de memoria defectuoso o a una placa base defectuosa. Si aparece un mensaje de error relativo a la RAM (random-access memory [memoria de acceso aleatorio]), es probable que el equipo tenga un problema de memoria.

Al encender o reiniciar el equipo, los indicadores Bloq Mayús y Bloq Despl en el teclado deben parpadear momentáneamente y después apagarse. Si la opción **Bloq Num (Bloq Num)** en el programa [Configuración del sistema](#) está configurada en **On (Encendido)**, el indicador de Bloq Num debe parpadear momentáneamente y después permanecer encendido; de lo contrario debe apagarse. El funcionamiento anormal de estos indicadores puede deberse a un módulo de memoria defectuoso. Para solucionar los problemas de memoria del sistema, realice los pasos siguientes:

1. Encienda el equipo y todos los periféricos.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

2. Si un mensaje indica información de configuración del sistema no válida, [ejecute el programa Configuración del sistema](#) y verifique la

opción **System Memory (Memoria del sistema)**. Si la cantidad de memoria presentada no concuerda con la instalada, apague el equipo, desconéctelo del enchufe eléctrico, [desmonte la cubierta del equipo](#) y vuelva a asentar los módulos de memoria en sus zócalos.

3. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y enciéndalo.
4. Si no se resuelve el problema, introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el sistema y ejecute el grupo de pruebas de **RAM** en los [Diagnósticos Dell](#).

Si los Diagnósticos Dell identifican un módulo de memoria averiado, [cambie ese módulo de memoria](#). Si los Diagnósticos Dell determinan que la placa base está defectuosa, o si no pueden identificar la causa del problema y no se ha resuelto, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas del subsistema de vídeo

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "[Instalación de opciones en la placa base](#)".

La solución de problemas de vídeo consiste en determinar el origen del problema entre los componentes siguientes: el monitor, el cable de interfaz del monitor o el subsistema de vídeo integrado.

Antes intentar solucionar los problemas de un subsistema de vídeo, realice el procedimiento de "[Solución de problemas del monitor](#)" para determinar si el monitor es la causa del problema.

Si el monitor no está fallado, realice los pasos siguientes:

1. Verifique las conexiones del cable del monitor según se explica en "[Verificación de conexiones e interruptores](#)".
2. Si no se resuelve el problema, introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM y reinicie el sistema. Ejecute nuevamente el grupo de pruebas **Vídeo** de los [Diagnósticos Dell](#).

Si falla alguna de las pruebas, consulte "Obtención de ayuda" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de la placa base

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "[Instalación de opciones en la placa base](#)".

Los problemas de la placa base pueden ser ocasionados por defectos en un componente de la placa base, por un suministro de energía defectuoso o por un componente defectuoso conectado a la placa base. Si un mensaje de error indica un problema de la placa base, realice los pasos siguientes:

1. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM y reinicie el sistema. Ejecute el grupo de pruebas de **Dispositivos de la placa base** de los [Diagnósticos Dell](#).

Si falla alguna de las pruebas, consulte "Obtención de ayuda" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

2. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

3. [Desmonte la cubierta del equipo](#).
4. Desmonte la abrazadera de la tarjeta del AGP según las instrucciones que aparecen en "[Desmontaje y montaje de la abrazadera de tarjeta AGP](#)".
5. Compruebe que los cables de alimentación del suministro de energía estén conectados firmemente a los conectores de la placa base.
6. Monte la abrazadera de la tarjeta AGP
7. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y enciéndalo. Si el problema no se ha resuelto, proceda al paso 8.
8. Realice el procedimiento indicado en "[Solución de problemas de tarjetas de expansión](#)".

Si el problema no se ha resuelto, proceda al paso 9.

9. Realice el procedimiento en "[Solución de problemas del teclado](#)".

Si no se resuelve el problema, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de una placa base que no responde con el puente R1CRST

 **NOTA:** Los sistemas de Dell Precision 620 WorkStation están equipados con [LED de diagnóstico](#) para ayudar a proporcionar información acerca de posibles problemas. Tome nota de cualquier código LED que observe antes de dirigirse a Dell para obtener asistencia técnica.

Si no se puede iniciar el sistema y ya se han realizado todas las opciones de solución de problemas, realice los siguientes pasos:

1. Apague el equipo, incluidos todos los dispositivos periféricos conectados, y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

2. [Desmonte la cubierta del equipo](#).
3. Desmonte la abrazadera de la tarjeta del AGP según las instrucciones que aparecen en "Desmontaje y montaje de la abrazadera de tarjeta AGP".
4. Instale un tapón de puente sobre las [patas del puente R1CRST](#) y después retírelo.
5. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y enciéndalo.

Si no se resuelve el problema, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

## Solución de problemas de unidades

 **NOTA:** Antes de desconectar cualquier periférico del sistema o de desmontar un componente de la placa base, cerciórese que se ha apagado el LED de alimentación en espera de la placa base. Para conocer la ubicación de este LED, consulte la [Figura 1](#) de "Instalación de opciones en la placa base".

Si aparece un mensaje de error en la pantalla indicando un problema con la unidad de disco durante la ejecución de la rutina de inicio o de los [Diagnósticos Dell](#), o si hay una unidad de disco que no funciona bien, realice los pasos siguientes:

1. Ejecute el programa [Configuración del sistema](#) y verifique que la unidad que causa el problema está configurada correctamente. Efectúe los cambios necesarios y reinicie el equipo.
2. Si no se resuelve el problema, apague el sistema, incluido todo periférico conectado y desconecte todos los cables de corriente alterna de sus enchufes eléctricos. Asimismo, desconecte del equipo los cables telefónicos o de telecomunicaciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero: para usted y para su equipo](#)".

3. [Desmonte la cubierta del equipo](#).
4. Compruebe que los cables de alimentación de CC del suministro de energía estén firmemente conectados a los conectores de cada unidad. También verifique que el cable de interfaz de cada unidad esté firmemente conectado a la unidad y a la placa base.
5. [Monte la cubierta del equipo](#), vuelva a conectar el sistema a un enchufe eléctrico y enciéndalo. Si el problema no se resuelve, continúe con el paso 6.
6. Introduzca el *Dell Precision ResourceCD* en la unidad de CD-ROM, reinicie el equipo y ejecute el grupo de pruebas adecuado de los [Diagnósticos Dell](#).

Si los Diagnósticos Dell identifican una unidad defectuosa, reemplace esa unidad. Si los Diagnósticos Dell identifican un controlador defectuoso, puede ser que la placa base esté defectuosa. Consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Introducción: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Panel anterior](#)

[Características del equipo](#)

[Panel posterior](#)

[Nota importante para usuarios de Microsoft Windows NT 4.0](#)

[Obtención de ayuda](#)

---

### Generalidades

Los sistemas de escritorio Dell® Precision 620 son estaciones de trabajo de alta velocidad y actualizables diseñadas en base a la familia de microprocesadores Xeon™ Intel® Pentium® III. Estos equipos admiten el bus PCI (Peripheral Component Interconnect [interconexión de componentes periféricos]) de alto rendimiento y el bus AGP AGP (accelerated graphics port [puerto de gráficos acelerados]). Una de las ranuras PCI de 32 bits tiene una extensión de puerto que admite una tarjeta de arreglo redundante de discos independientes (RAID) opcional.

 **NOTA:** Los sistemas Dell Precision WorkStation 620 no admiten el bus de ISA (Industry-Standard Architecture [arquitectura estándar de la industria]) de 16 bits.

Esta sección describe las características principales del hardware y del software del equipo y proporciona información que usted necesitará para reinstalar el sistema operativo, si es necesario. También proporciona información sobre los indicadores y controles en el panel anterior del equipo y describe la conexión de dispositivos externos al equipo.

---

### Características del equipo

Su equipo ofrece las características siguientes:

- 1 Un microprocesador Intel Pentium III Xeon. Están disponibles las opciones de procesador siguientes:

Procesador(es) simples o dobles Pentium III Xeon con una velocidad externa de bus de lado anterior de 133 megahercios (MHz).

El procesador Xeon Intel Pentium III incluye la tecnología MMX™ diseñada para manejar software complejo de multimedia y comunicaciones. Este procesador incorpora un nuevo conjunto de instrucciones llamado SSE (Streaming SIMD Extensions [Extensiones SIMD en flujo]). El conjunto SSE permite al microprocesador procesar varios elementos de datos de forma paralela, mejorando así el rendimiento del sistema cuando se ejecutan programas de aplicación escritos para aprovechar la tecnología MMX. El conjunto de instrucciones SSE está compuesto de más de 70 nuevas instrucciones e incluye instrucción simple de punto flotante, datos múltiples (SIMD) para mejorar el rendimiento de imagen tridimensional y otras capacidades multimedia.

El procesador Xeon Intel Pentium III incluye también la nueva característica de número de serie del procesador, que es un número asignado a todos los procesadores Pentium III de Intel que identifica exclusivamente a cada procesador Pentium III. Esta característica puede activarse o desactivarse (valor predeterminado) consulte [Número de serie de la CPU](#) en Opciones de configuración del sistema.

El procesador Xeon Intel Pentium III cuenta con una memoria caché interna para datos de 16 kilobyte (KB), una memoria caché interna para instrucciones de 16 KB, un coprocesador matemático interno y lógica interna avanzada adicional.

 **NOTA:** Los sistemas Dell Precision WorkStation 620 admiten únicamente cartuchos de procesador de 2,8 voltios (V).

- 1 Una SRAM (static random-access memory [memoria de acceso aleatorio estática]) de caché secundaria en el microprocesador.
- 1 Capacidad de procesadores duales. El sistema puede comprarse con dos procesadores. Si el sistema tiene un procesador, se puede instalar un segundo procesador Intel Pentium III Xeon (que funcione a la misma velocidad que el procesador instalado), el cual puede adquirirse en forma de paquete por medio de Dell. El procesamiento dual mejora el rendimiento bajo sistemas operativos que admiten el multiprocesamiento, como Microsoft® Windows NT® 4.0.
- 1 Soporte SMART II (Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology [Tecnología de análisis de autosupervisión y de informes]), el cual le advierte al inicio si la unidad de disco duro puede volverse inestable. Para aprovechar esta tecnología, su equipo debe contar con una unidad de disco duro compatible con la tecnología SMART. Todas las unidades de disco duro EIDE (enhanced integrated drive electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]) y las unidades de disco duro SCSI (small computer interface [interfaz para equipo pequeño]) enviadas con las estaciones de trabajo Dell Precision 620 son compatibles con la tecnología SMART.
- 1 Un controlador de audio de 32 bits integrado Crystal CS4614 PCI SoundFusion que es compatible con Sound Blaster Pro y admite Microsoft DirectSound, DirectSound3D, así como síntesis de tabla de ondas. Consulte [Utilización del controlador integrado de audio](#) para obtener más detalles.
- 1 Memoria del sistema de hasta 2 gigabytes (GB). El sistema tiene RIMM (Rambus in-line memory modules [módulos de memoria en línea Rambus]) RDRAM (Rambus dynamic random-access memory [memoria dinámica Rambus de acceso aleatorio]) dobles. Las tarjetas de expansión de memoria (MEC) admiten hasta ocho RIMM (cuatro módulos en cada uno de dos canales, A y B). Las MEC admiten módulos

en cualquier combinación de pares de 64, 128, 256 ó 512 megabyte (MB) de densidad de módulo. Consulte la sección "[Adición de memoria](#)" para obtener detalles sobre la instalación de memoria adicional.

El subsistema de memoria también proporciona capacidad de verificación y corrección de errores (ECC), la cual corrige todos los errores de memoria de un solo bit y detecta todos los errores de doble bit.

- 1 El BIOS (Basic Input/Output System [sistema básico de entrada/salida]) que está guardado en memoria flash y que puede actualizarse remotamente o mediante disco si se requiere.

 **NOTA:** Si se requiere una actualización del BIOS, descargue el archivo de BIOS flash de la biblioteca de archivos en <http://support.dell.com> y ejecute el archivo ejecutable para crear una imagen de disco iniciable que actualice automáticamente el BIOS del sistema cuando éste se inicie con el disco.

- 1 Reactivar en mouse o teclado, lo cual, al utilizar dispositivos Personal System/2 (PS/2), le permite iniciar el sistema desde el estado de inactividad presionando una tecla o moviendo el mouse.
- 1 Capacidad Remote Wake up (Reactivación remota), que cuando se activa en el programa Configuración del sistema, permite iniciar el sistema desde una consola de administración de servidor. La capacidad de reactivación remota también permite realizar de manera remota la configuración del sistema, la actualizaciones del BIOS, la descarga e instalación de software, la actualización de archivos y el seguimiento de bienes después de las horas hábiles o durante los fines de semana cuando el tráfico en la LAN (local area network [red de área local]) es mínimo.
- 1 Capacidad USB (Universal Serial Bus [bus serie universal]), la cual simplifica la conexión de dispositivos periféricos como teclados, impresoras y altavoces. Los conectores USB del panel posterior de su sistema proporcionan dos puntos de conexión para diversos dispositivos que son compatibles con el estándar USB. Los dispositivos compatibles con USB pueden ser conectados y desconectados cuando el sistema esta funcionando.

 **NOTA:** Windows NT 4.0 no es compatible con dispositivos USB; sin embargo, el equipo Dell Precision WorkStation 620 admite un teclado USB mediante su BIOS.

- 1 Un chasis de minigabinete modular del equipo con un número mínimo de tornillos para facilitar su desmontaje y reparación.
- 1 Una tarjeta de vídeo de alta velocidad, alta resolución AGP 4X o tarjeta AGP Pro. (La documentación del fabricante de la tarjeta de vídeo se incluye con el sistema.) El bus AGP Pro (4X) mejora el rendimiento de los gráficos proporcionando un bus dedicado para una interfaz más rápida entre el subsistema de vídeo y la memoria del sistema. El bus AGP también permite la utilización de memoria convencional para tareas relacionadas con el vídeo.
- 1 Una unidad LS-120 SuperDisk opcional capaz de almacenar hasta 120 MB de datos por disco.

La placa base incluye los componentes integrados siguientes:

- 1 Cuatro ranuras de expansión PCI de 32 bits que incluyen una ranura de expansión PCI/RAID (redundant array of independent disks [arreglo redundante de discos independientes]) de 32 bits que tienen una extensión para una actualización RAID opcional.
- 1 Dos ranuras de expansión PCI de 64 bits a 66 MHz.
- 1 Una ranura de expansión AGP Pro.

 **NOTA:** Es posible que una tarjeta de expansión de adaptador de gráficos AGP Pro (4X) requiera la ranura de expansión AGP Pro y 1 ó 2 ranuras PCI adyacentes.

- 1 Una interfaz de unidad de disco que admite una unidad de disco de 3,5 pulgadas.
- 1 Soporte ATA (Ultra Advanced Technology Attachment [accesorio de tecnología ultra avanzada])/66, el cual permite que los dispositivos activados ATA/66 transfieran datos a velocidades de hasta 66 MB por segundo (MB/seg.). Los dos canales ATA/66 admiten hasta cuatro dispositivos EIDE. Los canales EIDE primario y secundario admiten hasta dos dispositivos cada uno, tal como unidades de CD-ROM EIDE y unidades de cinta EIDE.
- 1 Soporte SCSI utilizando dos canales SCSI integrados.
  - o El canal primario proporciona soporte Ultra 160/M LVD (low voltage differential [diferencial de voltaje bajo]) (de 160 MB/segundo) para unidades de disco duro SCSI de alto rendimiento y un subsistema RAID opcional que requiere una tarjeta RAID opcional. Este canal también admite dispositivos SCSI Ultra2 y Ultra.
  - o El canal secundario proporciona soporte para dispositivos SCSI externos de protocolo Ultra/Amplio (de 40 MB/segundo), como escáners, y para dispositivos SCSI anchos internos, como unidades de CD-ROM, unidades de cinta y unidades ópticas. La longitud máxima total del cable externo del canal secundario es de 0,5 m con ocho dispositivos o de 1 m con cuatro dispositivos.
- 1 Dos puertos serie de alto rendimiento y un puerto paralelo bidireccional para conectar dispositivos externos.
- 1 Un puerto para teclado similar al del equipo PS/2 y un puerto para mouse compatible con el equipo PS/2.
- 1 Un [controlador de interfaces de red](#) (NIC) integrado de Ethernet, compatible con 3C905C-TX, basado en 3Com® PCI 3C920, que funciona a 10/100 megabits por segundo (Mbps) y admite Reactivación remota.

El software siguiente se incluye con su equipo Dell™:

 **NOTA:** En el Dell Precision ResourceCD se incluyen copias de seguridad de la mayoría de los controladores del sistema. Si necesita reinstalar alguno de estos controladores, consulte la documentación incluida con el CD.

- 1 Utilidades del sistema que protegen su equipo y mejoran el funcionamiento de sus componentes de hardware; por ejemplo, el servicio AutoShutdown (Apagado automático) le permite realizar una finalización ordenada del sistema oprimiendo el botón de encendido.

 **NOTA:** Windows 2000 no requiere la utilidad AutoShutdown para ser cargado.

- 1 Controladores de gráficos.

 **NOTA:** Algunas tarjetas de vídeo sólo son compatibles con el sistema operativo Windows NT 4.0. Consulte la documentación que incluye la tarjeta de vídeo para obtener más información.

Para cambiar la resolución, consulte la documentación incluida con su monitor para determinar las resoluciones y velocidad de refresco admitidas por el monitor. Después, verifique la documentación incluida con su tarjeta de vídeo AGP o PCI para obtener instrucciones sobre cómo cambiar la resolución.

- 1 El [programa Configuración del sistema](#) para revisar y modificar rápidamente la información de configuración del sistema para su equipo.
- 1 Funciones de seguridad ampliadas (una contraseña de configuración, una contraseña del sistema, una opción de bloqueo de la contraseña del sistema, una opción de protección contra escritura para unidades de disco y la presentación automática del número de etiqueta de servicio del equipo) disponibles mediante el programa Configuración del sistema. Adicionalmente, el usuario puede definir un número de la etiqueta de propiedad, asignarlo mediante una utilidad de compatibilidad para software y verlo en la pantalla del programa Configuración del sistema. Un detector integrado de intromisión al chasis también está disponible.
- 1 Los controladores de la tarjeta RAID para los sistemas operativos Microsoft Windows NT 4.0 y Windows 2000 (requiere la tarjeta RAID opcional).
- 1 Los [Diagnósticos Dell](#) para evaluar los componentes y dispositivos del equipo.
- 1 Controladores de dispositivos de redes para diversos sistemas operativos de redes. Estos controladores se describen en "[Utilización del controlador de interfaces de red](#)".
- 1 Soporte DMI (Desktop Management Interface [interfaz para administración de equipos de escritorio]) el cual permite la administración del equipo. La DMI define el software, las interfaces y los archivos de datos que le permiten a su equipo determinar y reportar información sobre los componentes del sistema. DMI es compatible con Windows NT y con Windows 2000.  
  
El DMI es opcional y puede descargarse de <http://support.dell.com/>. Para conocer más sobre el DMI, haga clic en el botón **Start (Inicio)**, apunte a **Programs (Programas)**, apunte a **Dell DMI** y haga clic en **DMI Help (Ayuda de DMI)**.
- 1 El programa opcional Dell OpenManage™ IT Assistant, el cual es un explorador DMI, SNMP (Simple Network Management Protocol [protocolo de administración de red sencilla]) y Common Information Model (CIM) [Modelo de Información Común] que le permite al administrador de red ver la configuración de hardware, estado y versión del sistema operativo actual del equipo. El programa OpenManage IT Assistant de Dell le proporciona la información que puede necesitar si llama a Dell para obtener asistencia técnica o si instala hardware o software en el equipo. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario de Dell OpenManage IT Assistant* en <http://support.dell.com>.
- 1 Además de proporcionar las funciones de cliente descritas en el párrafo anterior, Dell OpenManage IT Assistant le permite a los administradores de red verificar, administrar y realizar un inventario de los sistemas remotos en una red.
- 1 Interfaz ACPI (Advanced Configuration and Power Interface [Interfaz avanzada de configuración y alimentación]) para sistemas operativos que admiten la funcionalidad ACPI.
- 1 Controladores de sonido.
- 1 Controladores SCSI.

---

## Nota importante para usuarios de Microsoft Windows NT 4.0

Su sistema fue configurado por Dell para optimizar las funciones de su equipo y del sistema operativo Microsoft Windows NT 4.0. Si usted necesita reinstalar este sistema operativo, hay varios elementos de software suplementarios que deben instalarse para restaurar la funcionalidad completa del sistema. Consulte el apartado que viene a continuación correspondiente a su sistema operativo.

### Reinstalación de Windows NT 4.0

Para reinstalar el sistema operativo Windows NT 4.0, usted debe tener lo siguiente:

- 1 El Dell Precision ResourceCD
- 1 El CD de Windows NT 4.0 de Dell

- 1 Los discos de controladores de SCSI para Windows NT 4.0
- 1 El CD de Windows NT 4.0 Service Pack 4 o posterior

 **NOTA:** El Dell Precision ResourceCD es iniciable y contiene una utilidad especial que ayuda en la reinstalación de Windows NT 4.0 (consulte "[Secuencia de inicio](#)" para ver las instrucciones para cambiar la secuencia de inicio del sistema o consulte la Guía del usuario del Dell ResourceCD).

**AVISO:** El controlador SCSI integrado y la solución RAID no forman parte del sistema operativo Windows NT 4.0. Por lo tanto, al reinstalar manualmente Windows NT 4.0, usted debe finalizar el proceso de instalación oprimiendo <F6> cuando el equipo muestra el siguiente mensaje:

Setup is inspecting your hardware configuration... (El programa de instalación está inspeccionando la configuración de hardware.)

**A continuación debe instalar los archivos controladores del controlador SCSI según se describe en "[Utilización de los controladores SCSI integrados](#)" y después proceder con la instalación de los otros elementos suplementarios. Si no interrumpe el procedimiento de instalación, el sistema no identifica el controlador SCSI AIC-7899 y se bloquea.**

 **NOTA:** Usted debe instalar Windows NT 4.0 Service Pack 4 ó 5 antes de instalar los controladores del NIC. De lo contrario, el NIC integrado no funcionará correctamente.

Consulte la *Guía de configuración de Dell para Microsoft Windows NT Workstation 4.0* para obtener información general de instalación para Windows NT 4.0 y sobre otros controladores o suplementos que puedan ser necesarios. Para obtener instrucciones sobre la instalación de los diversos controladores, consulte los documentos recomendados en la lista siguiente:

- 1 Controladores del controlador SCSI Windows NT 4.0. Consulte la documentación incluida con el *Dell Precision ResourceCD*.
- 1 Controlador EIDE maestro del bus Windows NT 4.0. Consulte la documentación incluida con el *Dell Precision ResourceCD*.
- 1 Controladores de vídeo para Windows NT 4.0. Consulte la documentación para su tarjeta de vídeo.
- 1 Controlador NIC Windows NT 4.0. Consulte la documentación incluida con el *Dell Precision ResourceCD*.
- 1 Controladores de audio Windows NT 4.0. Consulte la documentación incluida con el *Dell Precision ResourceCD*.

---

## Panel anterior

El panel anterior del equipo contiene los indicadores y controles siguientes (consulte la [Figura 1](#)):

- 1 El *Botón de encendido* controla la alimentación de entrada de la corriente continua del sistema. Cuando está apagado el equipo, oprimiendo el botón de encendido se inicia el equipo. Cuando el sistema está encendido, el botón de encendido funciona de la siguiente manera:
    - o En Windows NT, si el servicio AutoShutdown de Dell está operativo, el sistema realiza un apagado ordenado del sistema operativo antes de apagarlo.

Si el servicio AutoShutdown de Dell no está operativo, el sistema se apaga sin escribir en el disco los datos que aún no se han guardado. Esto podría producir la pérdida de los datos.
    - o En Windows 2000, el sistema realiza un apagado ordenado del sistema operativo antes de apagarse. Sin embargo, el botón de encendido puede configurarse para que ponga el equipo en un estado de bajo consumo.
- Quando el sistema está encendido, el LED (light emitting diode [diodo emisor de luz]) del indicador de alimentación está de color verde constante. Cuando el sistema está en un estado de inactividad inducido por el software, el indicador de alimentación está de color verde intermitente. Al oprimir el botón de encendido para apagar el sistema, el indicador de alimentación se apaga; sin embargo, el suministro de energía mantiene una corriente de bajo voltaje (reserva). Para quitar completamente toda alimentación del sistema, desconecte el cable de corriente continua del enchufe eléctrico y desconecte los cables de red y teléfono.

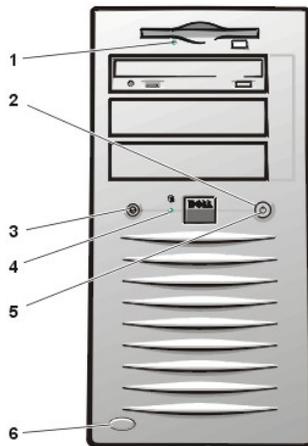
 **NOTA:** Un monitor que admite el protocolo de DPMS (Display Power Management Signaling [señalización para administración de energía de pantallas]) no empieza a calentarse hasta que el equipo al que está conectado se enciende. Por lo tanto, algunos monitores DPMS pueden no mostrar una imagen de vídeo hasta varios segundos después de que usted haya encendido su equipo.

- 1 El LED *indicador de alimentación* es verde durante el funcionamiento normal del sistema y parpadea en verde cuando el equipo está en el modo de desactivación.
- 1 El *indicador de acceso* a la unidad de disco duro se enciende cuando se está utilizando la unidad de disco duro.

 **NOTA:** Los LED de acceso a alimentación y a la unidad de disco duro también se usan para presentar [códigos de diagnóstico](#).

- 1 El **indicador de acceso a la unidad de disco** se enciende cuando se está utilizando la unidad de disco. (El indicador de acceso a la unidad de cinta se encuentra en la parte anterior de dicha unidad).
- 1 El **botón de restablecimiento** reinicia el equipo sin tener que apagarlo y volver a encenderlo. El reinicio del equipo de esta manera reduce el desgaste de los componentes del equipo.

**Figura 1. Panel anterior del chasis de minigabinete vertical**



- 1 Indicador de acceso a la unidad de disco
- 2 Botón de encendido
- 3 Botón de restablecimiento
- 4 Indicador de acceso a la unidad de disco duro
- 5 Indicador de alimentación
- 6 Botón de liberación del seguro de la puerta del chasis

## Panel posterior

El panel posterior del equipo contiene diversos puertos y conectores para conectar dispositivos externos e incluye una ranura para cable de seguridad. Estas características se describen en los apartados siguientes.

El panel posterior también contiene LED de diagnóstico que proporcionan [códigos de diagnóstico](#) para resolver problemas que pueden ocurrir durante la POST (power-on self-test [autoprueba de encendido]) del equipo.

Para obtener información sobre la activación, desactivación y configuración de los puertos y los conectores de entrada/salida (E/S), consulte "[Utilización del programa Configuración del sistema](#)". Para obtener descripciones detalladas e ilustraciones de cada puerto y conector en el panel posterior, consulte la sección "[Puertos y conectores de E/S](#)".

## Conexión de dispositivos externos

Usted puede conectar varios dispositivos externos, como un mouse o una impresora, a los puertos y conectores de E/S (entrada/salida) situados en el panel posterior del equipo. El BIOS del sistema detecta la presencia de la mayoría de los dispositivos externos cuando inicia o reinicia el equipo. Al conectar dispositivos externos al equipo, observe las pautas siguientes:

- 1 Consulte la documentación incluida con el dispositivo para obtener instrucciones específicas de instalación y configuración.

Por ejemplo, la mayoría de los dispositivos deben conectarse a un puerto o conector de E/S para funcionar correctamente. Asimismo, los dispositivos externos como un mouse o una impresora generalmente requieren que se carguen en la memoria del sistema archivos de software denominados controladores de dispositivos antes que los dispositivos puedan funcionar. Estos controladores de software ayudan a que el equipo reconozca el dispositivo externo y controlan su funcionamiento.

- 1 Dell recomienda conectar los dispositivos externos *únicamente mientras el equipo esté apagado* a menos que se le indique lo contrario en la documentación para el dispositivo en particular. Después encienda el equipo antes de encender todo dispositivo externo, a menos que la documentación del dispositivo indique lo contrario. (Si el equipo no reconoce el dispositivo, intente nuevamente encendiendo el dispositivo antes de encender el equipo.)

**AVISO:** Al desconectar dispositivos externos de la parte posterior del equipo, espere entre 10 y 20 segundos después de desconectar el equipo del enchufe eléctrico antes de desconectar el dispositivo para evitar un daño posible a la placa base.

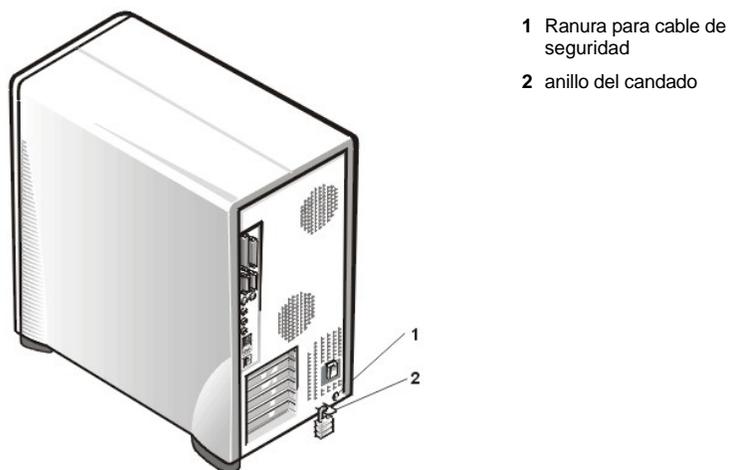
## Ranura para cable de seguridad y anillo del candado

En la parte posterior del equipo se encuentran una ranura para cable de seguridad y un anillo del candado (consulte la [Figura 2](#)) para sujetar dispositivos contra robo disponibles comercialmente. Los dispositivos de cable contra robo para equipos PC incluyen generalmente un segmento de cable galvanizado unido a un dispositivo de seguro con llave. Para evitar el traslado del equipo sin autorización, enrolle el cable alrededor de un objeto que no se pueda mover, asegúrese que el anillo del candado esté en su posición cerrada, inserte el dispositivo de seguro en la ranura para cable de seguridad de la parte posterior del equipo y cierre el dispositivo con la llave provista. Generalmente, las instrucciones completas para la instalación de este tipo de dispositivo contra robo se incluyen con el dispositivo.

 **NOTA:** Los dispositivos contra robo tienen diseños diversos. Antes de adquirir uno de tales dispositivos, asegúrese de que funcione con la ranura para cable de seguridad del equipo.

El anillo del candado le permite sujetar la cubierta del equipo al chasis para prevenir un acceso no autorizado al interior del equipo. Para usar el anillo del candado, deslícelo a su posición cerrada e inserte un candado disponible en el mercado a través del anillo y después cierre el candado con llave.

**Figura 2. Ranura para cable de seguridad y anillo del candado**



---

### Obtención de ayuda

Si en cualquier momento usted no entiende algún procedimiento descrito en esta guía, o si su equipo no funciona como debería, Dell le ofrece diversos medios de ayuda. Para obtener más información sobre estos medios de ayuda, consulte "[Obtención de ayuda](#)".

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Mensajes y códigos: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Mensajes de diagnósticos](#)

[Mensajes del sistema](#)

[LED de diagnóstico](#)

[Códigos de sonido del sistema](#)

[Capturas de eventos de la plataforma SNMP](#)

[Mensajes de advertencia](#)

### Generalidades

Sus programas de aplicación, su sistema operativo y su equipo pueden identificar problemas y alertarle sobre ellos. Cuando ocurre un problema, es posible que aparezca un mensaje en la pantalla del monitor o pueda escucharse un código de sonido. Consulte "[Mensajes del sistema](#)" o "[Códigos de sonido del sistema](#)" para obtener información sobre cada uno de los mensajes o códigos de sonido.

### Mensajes del sistema

Si usted recibe un mensaje del sistema, consulte la Tabla 1 para obtener sugerencias sobre cómo resolver cualquier problema indicado por el mensaje. Los mensajes del sistema aparecen en orden alfabético.

 **NOTA:** Si el mensaje del sistema que usted recibe no aparece en la tabla, consulte la documentación del programa de aplicación que estaba ejecutando en el momento en que apareció el mensaje y/o la documentación del sistema operativo para obtener una explicación del mensaje y la acción correctiva recomendada.

**Tabla 1. Mensajes del sistema**

Mensaje	Causa	Acción
Address mark not found  (No se encontró marca de dirección)	El BIOS encontró un sector dañado en un disco o no pudo encontrar un sector específico en el disco.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Alert! Card-cage fan not detected.  (¡Alerta! No detectado el ventilador de la canastilla de tarjetas.)	No hay ventilador de la canastilla para tarjetas de expansión instalado en el chasis de minigabinete vertical; ha fallado el ventilador de la canastilla para tarjetas de expansión; el ventilador de la canastilla para tarjetas de expansión no está conectado a la placa base.	Compruebe que haya un ventilador de la canastilla para tarjetas de expansión instalado y conectado a la placa base.
Alert! Cover was previously removed.  (¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)	Se quitó la cubierta del equipo.	Restablezca <a href="#">Chassis Intrusion (Intromisión al chasis)</a> en el programa Configuración del sistema.
Alert! Hard drive thermal probe not detected  (¡Alerta! No se detectó la sonda térmica de la unidad de disco duro.)	No hay instalada una sonda térmica de la unidad de disco duro; el sistema tiene una sonda térmica defectuosa; el cable de la sonda térmica no está conectado al panel de control.	Compruebe que haya una sonda térmica de la unidad de disco duro instalada y conectada al panel de control.
Alert! Power supply fan failure.  (¡Alerta! Falla del ventilador del suministro de energía.)	Ha fallado el ventilador del suministro de energía o está bloqueado.	Compruebe que haya un ventilador del suministro de energía funcionando e instalado y que las ranuras de ventilación de ese chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous card-cage fan failure.	El ventilador de la canastilla para tarjetas de expansión ha fallado o está bloqueado.	Compruebe que haya un ventilador de la canastilla para tarjetas de expansión funcionando e instalado, conectado a la placa base, y que las ranuras de

(;Alerta! Falla del ventilador de la canastilla de tarjetas anterior.)		ventilación del chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous hard drive temperature failure.  (;Alerta! Falla de temperatura de la unidad de disco duro anterior.)	La unidad o las unidades de disco duro excedieron el rango de temperatura operativa recomendada durante la sesión operativa anterior.	Compruebe que los ventiladores funcionen y que las ranuras de ventilación de ese chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous power supply fan failure.  (;Alerta! Falla del ventilador del suministro de energía anterior.)	Falló el ventilador del suministro de energía o fue bloqueado durante la sesión operativa anterior.	Compruebe que haya un ventilador del suministro de energía funcionando e instalado y que las ranuras de ventilación de ese chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous shutdown due to thermal event.  (;Alerta! Apagado anterior debido a evento térmico.)	La unidad o las unidades de disco duro o el(los) microprocesadores excedieron el rango de temperatura operativa recomendada durante la sesión operativa anterior. El sistema fue apagado para proteger los componentes.	Compruebe que los ventiladores funcionen y que las ranuras de ventilación de ese chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous system fan failure.  (;Alerta! Falla del ventilador del sistema anterior.)	Falló el ventilador del sistema o fue bloqueado durante la sesión operativa anterior.	Compruebe que haya un ventilador del sistema funcionando e instalado, conectado a la placa base, y que las ranuras de ventilación del chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous temperature failure at Processor 0.  (;Alerta! Falla de temperatura anterior en el procesador 0.)	El procesador primario excedió el rango de temperatura operativa recomendada durante la sesión operativa anterior.	Compruebe que haya un ventilador del procesador funcionando e instalado, conectado a la placa base, y que las ranuras de ventilación del chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous temperature failure at Processor 1.  (;Alerta! Falla de temperatura anterior en el procesador 1.)	El procesador secundario excedió el rango de temperatura operativa recomendada durante la sesión operativa anterior.	Compruebe que haya un ventilador del procesador funcionando e instalado, conectado a la placa base, y que las ranuras de ventilación del chasis no estén bloqueadas.
Alert! Previous voltage failure.  (;Alerta! Falla de voltaje anterior.)	El voltaje del sistema excedió o cayó por debajo los umbrales aceptables.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de la placa base</a> ".
Alert! Processor 0 failed Build-In Self Test (BIST).  (;Alerta! El procesador 0 falló la autoprueba incorporada [BIST].)	El procesador primario está defectuoso o mal asentado.	Reasiente el procesador o cambie un procesador averiado.
Alert! Processor 1 failed Build-In Self Test (BIST).  (;Alerta! El procesador 1 falló la autoprueba incorporada [BIST].)	El procesador secundario está defectuoso o mal asentado.	Reasiente el procesador o cambie un procesador averiado.
Alert! Processor Cache Size Mismatch.  (;Alerta! Discrepancia	Hay dos procesadores con tamaños de caché L2 diferentes instalados.	Reemplace uno de los procesadores de tal modo que los tamaños de caché L2 concuerden o instale una tarjeta de terminación en la ranura PROC_1 en la placa base.

entre tamaños de caché del procesador.)		
Alert! Processor Speed Mismatch. Install like processors or one processor and a termination card.  (¡Alerta! Discrepancia entre velocidades del procesador. Instale procesadores similares o un procesador y una tarjeta de terminación.)	Hay instalados dos procesadores que no son de la misma velocidad.	Reemplace uno de los procesadores de tal modo que concuerden las velocidades o instale una tarjeta de terminación en la ranura PROC_1 de la placa base.
Alert! Processor Type Mismatch. Install like processors or one processor and a termination card.  (¡Alerta! Discrepancia entre tipos de procesador. Instale procesadores similares o un procesador y una tarjeta de terminación.)	Hay instalados dos procesadores que no son del mismo tipo.	Reemplace uno de los procesadores de tal modo que concuerden los tipos o instale una tarjeta de terminación en la ranura PROC_1 de la placa base.
Alert! Single-bit memory error previously detected in XXXXh.  (¡Alerta! Error de memoria de bit simple detectado en XXXXh.)	Módulos RIMM defectuosos o asentados incorrectamente o placa base defectuosa	Consulte " <a href="#">Solución de problemas en la memoria del sistema</a> " y " <a href="#">Solución de problemas de placa base</a> ".
Alert! System battery voltage is low.  (¡Alerta! El voltaje de la batería es bajo.)	La batería del sistema está proporcionando un voltaje inadecuado.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de la batería</a> ".
Alert! System fan not detected.  (¡Alerta! Ventilador del sistema no detectado.)	No hay un ventilador del sistema instalado, ha fallado el ventilador del sistema; el ventilador del sistema no está conectado a la placa base.	Compruebe que haya un ventilador del sistema funcionando e instalado y conectado a la placa base.
Alert! Uncorrectable memory error previously detected in XXXXh.  (¡Alerta! Error de memoria incorregible detectado previamente en XXXXh.)	Módulos RIMM defectuosos o asentados incorrectamente o placa base defectuosa	Consulte " <a href="#">Solución de problemas en la memoria del sistema</a> " y " <a href="#">Solución de problemas de placa base</a> ".
Attachment failed to respond  (No respondió el dispositivo)	El controlador de la unidad de disco o de disco duro no puede enviar datos a la unidad correspondiente.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Bad command or file name  (Comando o nombre de archivo incorrecto)	El comando que tecleó no existe o no se encuentra en la ruta de acceso que especificó.	Asegúrese de haber escrito correctamente el comando, de haber colocado espacios en el lugar adecuado y de haber utilizado el nombre de ruta de acceso correcto.
Bad error-correction code (ECC) on disk read  (ECC [error-correction	El controlador de la unidad de disco o de la unidad de disco duro detectó un error de lectura que no se puede corregir.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".

code: código de corrección de errores] incorrecto en una lectura del disco)		
Controller has failed (El controlador ha fallado)	La unidad de disco duro o el controlador asociado están defectuosos.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Data error (Error de datos)	La unidad de disco o de disco duro no puede leer los datos.	Ejecute la utilidad ScanDisk de Microsoft® Windows® para verificar la estructura de los archivos del disco o de la unidad de disco duro. Para obtener más información, consulte la documentación de su sistema operativo.  Si está utilizando otro sistema operativo, ejecute la utilidad adecuada para verificar la estructura de los archivos en el disco o en la unidad de disco duro. Consulte la documentación del sistema operativo.
Decreasing available memory (Memoria disponible en disminución)	Uno o más de los RIMM puede estar defectuoso o mal asentado.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de la memoria del sistema</a> ".
Diskette drive 0 seek failure (Falla de búsqueda en la unidad de disco 0)  Diskette drive 1 seek failure (Falla de búsqueda en la unidad de disco 1)	Es posible que un cable esté suelto o que la información de configuración del sistema no coincida con la configuración de hardware.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Diskette read failure (Falla de lectura del disco)	Es posible que un cable esté suelto o que el disco esté dañado.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Diskette subsystem reset failed (Falló el restablecimiento del subsistema de disco)	El controlador de la unidad de disco puede estar dañado.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Diskette (Disco)</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
Drive not ready (La unidad no está lista)	No hay un disco en la unidad. Esta función requiere de un disco en la unidad antes de poder continuar.	Inserte un disco en la unidad o cierre el seguro de la unidad.
Diskette write protected (Disco protegido contra escritura)	La función de protección contra escritura en discos está activada.	Retire el disco de la unidad A y mueva la lengüeta de protección contra escritura hacia la posición desbloqueada.
Gate A20 failure (Falla de la compuerta A20)	Puede haber uno o más módulos RIMM sueltos.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de la memoria del sistema</a> ".
General failure (Falla general)	El sistema operativo no puede ejecutar el comando.	Generalmente, este mensaje va seguido de información específica, por ejemplo, PRINTER OUT OF PAPER (SE ACABÓ EL PAPEL EN LA IMPRESORA). Responda realizando la acción adecuada.
Hard disk configuration error (Falla de configuración de la unidad de disco duro)	Falló la inicialización de la unidad de disco duro.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Hard disk controller	Falló la inicialización de la unidad de disco duro.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".

<p>failure</p> <p>(Falla del controlador de la unidad de disco duro)</p> <p>Hard disk failure</p> <p>(Falla de la unidad de disco duro)</p> <p>Hard-disk drive read failure</p> <p>(Falla de lectura de la unidad de disco duro)</p>		
<p>Invalid configuration information - please run SETUP program</p> <p>(Información de configuración no válida- favor de ejecutar el programa de instalación)</p>	<p>La información de configuración del sistema no coincide con la configuración de hardware.</p>	<p>Ejecute el programa <a href="#">Configuración del sistema</a> y corrija la información de configuración del sistema.</p>
<p>Keyboard clock line failure</p> <p>(Falla de línea del reloj del teclado)</p> <p>Keyboard controller failure</p> <p>(Falla del controlador del teclado)</p> <p>Keyboard data line failure</p> <p>(Falla de la línea de datos del teclado)</p> <p>Keyboard failure</p> <p>(Falla del teclado)</p> <p>Keyboard stuck key failure</p> <p>(Falla de tecla atascada del teclado)</p>	<p>Un cable o un conector puede estar suelto o el teclado o el controlador del teclado/mouse puede estar dañado.</p>	<p>Consulte "<a href="#">Solución de problemas del teclado</a>".</p>
<p>Memory address line failure at address, read value expecting value</p> <p>(Falla de línea de dirección de memoria en dirección, se leyó valor esperando valor)</p>	<p>Uno o más de los RIMM puede estar defectuoso o mal asentado.</p>	<p>Consulte "<a href="#">Solución de problemas de la memoria del sistema</a>".</p>
<p>Memory allocation error</p> <p>(Error de asignación de memoria)</p>	<p>El software que intenta ejecutar ocasiona un conflicto con el sistema operativo u otro programa de aplicación o utilidad.</p>	<p>Apague el equipo, espere 30 segundos y enciéndalo. Intente ejecutar el programa nuevamente. Si persiste el problema, póngase en contacto con la compañía de software.</p>
<p>Memory data line failure at address, read value expecting value</p> <p>(Falla de línea de datos de memoria en</p>	<p>Uno o más de los RIMM puede estar defectuoso o mal asentado.</p>	<p>Consulte "<a href="#">Solución de problemas de la memoria del sistema</a>".</p>

<p><i>dirección, se leyó valor esperando valor)</i></p> <p>Memory double word logic failure at address, read value expecting value</p> <p>(Falla de lógica de palabra doble de memoria en <i>dirección</i>, se leyó valor esperando valor)</p> <p>Memory odd/even logic failure at address, read value expecting value</p> <p>(Falla de lógica par/impar de memoria en <i>dirección</i>, se leyó valor esperando valor)</p> <p>Memory write/read failure at address, read value expecting value</p> <p>(Falla de escritura/lectura de memoria en <i>dirección</i>, se leyó valor esperando valor)</p>		
<p>Memory size in CMOS invalid</p> <p>(Tamaño de la memoria en la CMOS no válido)</p>	<p>La cantidad de memoria registrada en la información de configuración del sistema no coincide con la memoria instalada en el equipo.</p>	<p>Reinicie el equipo. Si vuelve a aparecer el error, consulte "<a href="#">Obtención de ayuda</a>" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.</p>
<p>Memory tests terminated by keystroke</p> <p>(Pruebas de memoria finalizadas por pulsación de teclado)</p>	<p>No se llevó a cabo la prueba de la memoria.</p>	<p>Ejecute nuevamente la prueba de la memoria.</p>
<p>No boot device available</p> <p>(No hay dispositivo de inicio disponible)</p>	<p>El equipo no detecta la unidad de disco duro o de disco.</p>	<p>Ejecute el programa <a href="#">Configuración del sistema</a>, verifique la información de configuración del sistema para la unidad de disco y de disco duro y, si es necesario, corrija la información.</p>
<p>No boot sector on hard-disk drive</p> <p>(No hay sector de inicio en la unidad de disco duro)</p>	<p>La información de configuración del sistema del programa Configuración del sistema puede ser incorrecta o el sistema operativo puede estar dañado.</p>	<p>Ejecute el programa <a href="#">Configuración del sistema</a>, verifique la información de configuración del sistema para la unidad de disco duro y, si es necesario, corrija la información.</p> <p>Si continúa apareciendo el mensaje, vuelva a instalar su sistema operativo. Consulte la documentación incluida con su sistema operativo.</p>
<p>No timer tick interrupt</p> <p>(No hay interrupción de pulsos del temporizador)</p>	<p>Un chip en la placa base puede estar fallando.</p>	<p>Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a>.</p>
<p>Non-system disk or disk error</p> <p>(Disco no de sistema o error de disco)</p>	<p>El disco en la unidad A o su unidad de disco duro no cuentan con un sistema operativo de inicio instalado.</p>	<p>Cambie el disco por uno que contenga un sistema operativo de inicio o retire el disco de la unidad A y reinicie el equipo.</p>
<p>Not a boot diskette</p>	<p>No hay un sistema operativo en el disco.</p>	<p>Inicie el equipo con un disco que contenga un sistema operativo.</p>

(No es disco de inicio)		
Plug and Play Configuration Error  (Error de configuración Plug and Play)	El sistema encontró un problema al tratar de configurar una o más tarjetas de expansión.	Apague su sistema y desconéctelo. Desmonte todas las tarjetas menos una. Conecte el equipo y reinicielo. Si vuelve a aparecer el mensaje, puede que esté defectuosa la tarjeta de expansión. Si no aparece el mensaje, apague el equipo y vuelva a instalar una de las otras tarjetas. Repita este procedimiento hasta que identifique la tarjeta defectuosa.
Read fault  (Falla de lectura)	El sistema operativo no puede leer del disco o del disco duro.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Requested sector not found  (No se encontró el sector solicitado)	El sistema no pudo encontrar un sector en particular en el disco, o el sector que se busca está defectuoso.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Reset failed  (Falló el restablecimiento)	Falló la operación de restablecimiento de la unidad de disco.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Sector not found  (No se encontró el sector)	El sistema operativo no logra encontrar un sector específico en la unidad de disco o de disco duro.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
Seek error  (Error de búsqueda)	El sistema operativo no logra encontrar una pista específica en la unidad de disco o de disco duro.	Si el error ocurre en la unidad de disco, intente utilizar otro disco en la unidad.
Shutdown failure  (Falla de apagado)	Un chip en la placa base puede estar fallando.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
Time-of-day clock stopped  (Se detuvo el reloj de la hora del día)	La batería puede estar agotada.	Ejecute el programa <a href="#">Configuración del sistema</a> y corrija la fecha o la hora.  Si persiste el problema, consulte " <a href="#">Solución de problemas de la batería</a> ".
Time-of-day not set  (No se ha establecido la hora del día)	La hora o la fecha en la información de configuración del sistema no coinciden con el reloj del sistema.	Ejecute el programa <a href="#">Configuración del sistema</a> y corrija la fecha o la hora.
Timer chip counter 2 failed  (Falló el contador del chip del temporizador 2)	Un chip en la placa base puede estar fallando.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
Unexpected interrupt in protected mode  (Interrupción inesperada en modo protegido)	El controlador del teclado puede estar fallando o pueden estar sueltos uno o más módulos RIMM.	Ejecute los grupos de pruebas <b>System Memory (Memoria del sistema)</b> y <b>Keyboard (Teclado)</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
WARNING:Dell's Disk Monitoring System has detected that drive [0/1] on the [primary/secondary] EIDE controller is operating outside of normal specifications. It is advisable to immediately back up your data and replace your hard-disk drive by calling your support desk or Dell Computer Corporation.	La POST ha consultado la unidad EIDE para obtener información de estado. La unidad ha contestado la llamada con parámetros que indican que ha detectado la existencia de posibles condiciones de error dentro de las especificaciones de su funcionamiento.	Cuando el equipo termine de iniciarse, haga una copia de sus datos inmediatamente y reemplace su unidad de disco duro. Restablezca los datos en la nueva unidad.  Si no tiene a mano una unidad de reemplazo y la unidad no es la única inicializable, ejecute el programa <a href="#">Configuración del sistema</a> y cambie las configuraciones adecuadas a None (Ninguna). Desmonte la unidad del equipo. Esto se debe hacer solamente después de que haya hecho copias de seguridad de sus datos.

(ADVERTENCIA:El sistema de supervisión de Dell a detectado que la unidad [0/1] del controlador EIDE [primario/secundario] está funcionando fuera de las especificaciones normales. Es recomendable que efectúe una copia de seguridad de sus datos inmediatamente y reemplace su unidad de disco duro llamando al centro de asistencia técnica de Dell Computer Corporation.)		
Write fault (Falla de escritura)  Write fault on selected drive  (Falla de escritura en la unidad seleccionada)	El sistema operativo no puede escribir en el disco o en el disco duro.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de unidades</a> ".
NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el <a href="#">Glosario</a> .		

## Códigos de sonido del sistema

Cuando ocurren errores durante la rutina de inicio y estos no pueden notificarse en el monitor, el equipo puede emitir una serie de sonidos que identifican el problema. El código de sonido es un patrón de sonidos: Por ejemplo, un sonido, seguido de un segundo sonido y una sucesión de tres sonidos (código 1-1-3) significa que el equipo no pudo leer los datos almacenados en la NVRAM (non-volatile random-access memory [memoria no volátil de acceso aleatorio]). Esta información resulta de gran utilidad para el personal de asistencia del Dell cuando usted necesita llamar solicitando asistencia técnica.

Cuando el equipo emita un código de sonido, anótelos en una copia de la [Lista de verificación de diagnósticos](#) y consulte la Tabla 2. Si no puede resolver el problema leyendo el significado del código de sonidos, utilice los [Diagnósticos Dell](#) para identificar una causa más seria. Si aún no le es posible resolver el problema, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica".

**Tabla 2. Códigos de sonido del sistema**

Código	Causa	Acción
1-1-2	Falla en un registro del microprocesador	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
1-1-3	NVRAM	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
1-1-4	Falla en la suma de comprobación del BIOS en ROM.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
1-2-1	Temporizador de intervalos programable.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
1-2-2	Falla de inicialización de DMA	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
1-2-3	Falla de lectura /escritura en el registro de páginas del sistema de DMA.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
1-3	Falla en la prueba de la memoria de vídeo	Ejecute el grupo de pruebas <b>VESA/VGA Interface (Interfaz VESA/VGA)</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
1-3-1	No se están identificando o utilizando debidamente los módulos RIMM	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de la memoria del sistema</a> ".
1-3-2	No se detectó ningún RIMM	Instale el par de RIMM o reasiente los RIMM.

1-3-3 a 2-4-4	No se están identificando o utilizando debidamente los módulos RIMM	Consulte " <a href="#">Solución de problemas de la memoria del sistema</a> ".
3-1-1	Falla en el registro DMA esclavo.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
3-1-2	Falla en el registro DMA maestro.	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
3-1-3	Falla en el registro maestro de enmascaramiento de interrupciones.	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
3-1-4	Falla en el registro esclavo de enmascaramiento de interrupciones.	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
3-2-2	Falla en la carga del vector de interrupciones	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
3-2-4	Falla de la prueba del controlador del teclado	Ejecute el grupo de pruebas <b>Teclado</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> . De lo contrario, consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
3-3-1	Pérdida de alimentación para la NVRAM	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
3-3-2	Configuración de la NVRAM	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> , si es posible.
3-3-4	Falla en la prueba de la memoria de vídeo	Ejecute el grupo de pruebas <b>VESA/VGA Interface (Interfaz VESA/VGA)</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
3-4-1	Falla de inicialización de la pantalla	Ejecute el grupo de pruebas <b>Interfaz VESA/VGA</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
3-4-2	Falla en el retraso de la pantalla	Ejecute el grupo de pruebas <b>Interfaz VESA/VGA</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
3-4-3	Falla de búsqueda de ROM de vídeo	Ejecute el grupo de pruebas <b>Interfaz VESA/VGA</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
4-2-1	No hay reloj de tiempo	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
4-2-2	Falla de apagado	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
4-2-3	Falla de la compuerta A20	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
4-2-4	Interrupción inesperada en modo protegido	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
4-3-1	Falla de memoria por encima de la dirección 0FFFFh	Ejecute el grupo de pruebas <b>Memoria del sistema</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
4-3-3	Falla en el contador del chip del temporizador 2	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
4-3-4	Se detuvo el reloj de la hora del día	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
4-4-1	Falla en la prueba de un puerto serie o paralelo	Ejecute los grupos de pruebas <b>Serial Ports (Puertos serie)</b> y <b>Parallel Ports (Puertos paralelos)</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
4-4-2	Falla al descomprimir el código a la memoria duplicada	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
4-4-3	Falla en la prueba del coprocesador matemático	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
4-4-4	Falla de la prueba de la memoria caché	Ejecute el grupo de pruebas <b>Dispositivos de la placa base</b> de los <a href="#">Diagnósticos Dell</a> .
5-2-2-1	Cuenta de dispositivos RDRAM diferente; cuenta de dispositivos RIMM o tecnología incompatibles	Reemplace el par de RIMM por una cuenta de dispositivos concordantes compatibles.
5-2-2-2	Discrepancia en tecnología RDRAM o par de temporización; temporización RIMM incompatible	Reemplace el par de RIMM por tecnología y temporización compatibles.
5-2-2-3	Falla de nivelación de RDRAM	Reasiente los RIMM y C-RIMM o reemplace los RIMM defectuosos o incompatibles.
NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el <a href="#">Glosario</a> .		

## Mensajes de advertencia

Un mensaje de advertencia le alerta sobre un problema posible y le indica realizar una acción correctiva antes de que el sistema continúe una tarea. Por ejemplo, antes de formatear un disco, es posible que un mensaje le advierta que puede perder todos los datos en el disco. De esta manera, se previene el borrado accidental de los datos. Estos mensajes de advertencia generalmente interrumpen el procedimiento y requieren que responda tecleando **Y** (yes [sí]) o **N** (no).

 **NOTA:** Los mensajes de advertencia son generados por los programas de aplicación o por el sistema operativo. Consulte "[Verificaciones de software](#)" y la documentación que viene con el sistema operativo y los programas de aplicación.

## Mensajes de diagnósticos

Cuando usted ejecuta un grupo de pruebas o una subprueba de los [Diagnósticos Dell](#), puede producirse un mensaje de error. Estos mensajes de error en particular no se describen en esta sección. Grabe el mensaje en una copia de su [Lista de verificación de diagnósticos](#). Asimismo, consulte "[Obtención de ayuda](#)" para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

## LED de diagnóstico

Los diodos emisores de luz (LED) están ubicados en el [panel anterior](#) y en el [panel posterior](#) del chasis. Estos LED emiten códigos de diagnóstico que pueden ayudarle a solucionar un problema del sistema. Las secciones siguientes describen el significado de los códigos de diagnóstico.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de darle servicio a cualquier componente en el interior del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

### LED del panel anterior

La tabla 3 enumera los códigos de los LED de diagnósticos del panel anterior, las causas probables, y sugerencias de acción correctiva.

**Tabla 3. Códigos de LED de diagnóstico del panel anterior**

Código del LED de encendido	Código LED de la unidad de disco duro	Causa	Acción
Amarillo intermitente	Apagado	Falló el suministro de energía del equipo.	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
Amarillo intermitente	Verde continuo	Falla en el regulador de voltaje de la placa base.	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
Amarillo constante	No disponible	Un dispositivo de la placa base puede estar fallado o instalado incorrectamente.	Asegúrese que cada procesador esté debidamente asentado, <a href="#">desmonte todas las tarjetas de expansión</a> y luego reinicie. Si el equipo no se inicia, consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
Verde constante y un código de sonido durante la POST	No disponible	Se detectó un problema mientras se ejecutaba el BIOS.	Consulte la <a href="#">Tabla 2</a> para obtener instrucciones sobre cómo diagnosticar el código de sonido.
Indicador de alimentación verde constante sin código de sonido ni vídeo durante la POST	No disponible	El monitor o la tarjeta de gráficos pueden tener desperfectos.	Consulte " <a href="#">Solución de problemas del monitor</a> ". Si el monitor opera apropiadamente y está conectado correctamente, consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.
Indicador de alimentación verde constante sin código de sonido pero el sistema se bloquea durante la POST	No disponible	Puede haber un dispositivo de la placa base integrada que esté fallado.	Consulte " <a href="#">Obtención de ayuda</a> " para obtener instrucciones sobre cómo solicitar asistencia técnica.

*NOTA:* Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el [Glosario](#).

### LED del panel posterior

Cuando se enciende el sistema, éste realiza una autoprueba de encendido (POST), la cual es una serie de verificaciones de autodiagnóstico. Una POST satisfactoria termina con un solo sonido que significa el comienzo del funcionamiento normal. Si el sistema no emite un solo sonido o parece dejar de responder durante la POST, una serie de LED ubicados en la parte posterior del equipo pueden ayudarle a entender cual es la prueba POST que ha fallado o por qué el sistema ha dejado de responder. Estos LED indican problemas encontrados durante la POST solamente, no durante el funcionamiento normal.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de darle servicio a cualquier componente en el interior del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

Los patrones de LED descritos en la Tabla 4 pueden ayudarle a determinar qué hacer para resolver el problema. Si la resolución de un problema

requiere abrir el chasis del equipo, consulte "[Trabajo en el interior de su PC](#)" para ver los procedimientos que debe llevar a cabo para realizar la resolución sugerida. Si persiste el problema después de efectuar la o las resoluciones sugeridas para el problema, póngase en contacto con la [Asistencia técnica de Dell](#) para obtener ayuda.

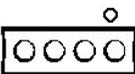
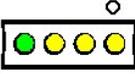
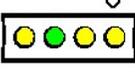
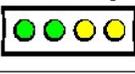
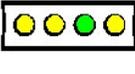
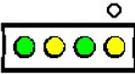
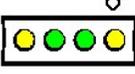
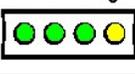
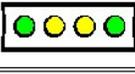
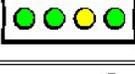
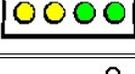
La tabla 4 enumera los códigos para los LED de diagnósticos del panel posterior, las causas probables y sugerencias de medidas correctivas. Los patrones de LED se muestran como aparece en la parte posterior del chasis de minigabinete vertical. Use este círculo para hacer concordar el patrón de LED que muestra el equipo con uno de los patrones mostrados en la Tabla 4.

**Tabla 4. Códigos de LED de diagnóstico del panel posterior**

Indicación:      LED APAGADO      LED amarillo      LED verde





Estado	Patrón de LED	Descripción del problema	Resolución sugerida
S0		Condición normal de apagado o posible falla previo al BIOS	Repita la actualización del BIOS y vuelva a iniciar el sistema para repetir la prueba.
S1		Posible falla del BIOS y el sistema está en el modo de recuperación	Inserte el disco de recuperación del BIOS, espere la conclusión de la recuperación y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S2		Posible falla del procesador	Reasiente el o los procesadores y la tarjeta terminadora (si la hay) y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S3		Posible falla de memoria	Reasiente todos los RIMM, todo C-RIMM, ambos MEC y reinice el sistema para repetir la prueba.
S4		Posible falla de la tarjeta de expansión	Desmonte cada tarjeta de expansión individualmente y reinicie el sistema para repetir la prueba.  Reinstale las tarjetas de expansión una a la vez y reinicie el sistema para repetir la prueba.  Traslade cada tarjeta de expansión individualmente a otra ranura PCI y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S5		Posible falla de la tarjeta de vídeo	Reasiente la tarjeta de vídeo y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S6		Posible falla de unidad de disco duro o disco	Reasiente todos los cables de alimentación y datos, y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S7		Posible falla de USB	Reasiente todos los dispositivos USB y cables, y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S9		Posible falla de la placa base	Desmonte todas las opciones internas añadidas recientemente y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S11		Posible conflicto por recursos de la placa base	Desmonte todas las opciones internas añadidas recientemente y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S12		Posible conflicto por recursos de la placa base	Desmonte todas las opciones internas añadidas recientemente y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S14		Posible conflicto por recursos de la placa base	Desmonte todas las opciones internas añadidas recientemente y reinicie el sistema para repetir la prueba.
S15		Condición normal de funcionamiento después de la POST	Ninguno.

---

## LED de la placa base

La placa base contiene varios LED que indican el estado de la CPU, la memoria y los circuitos lógicos.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de darle servicio a cualquier componente en el interior del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

La Tabla 5 indica las descripciones de los LED de la placa base.

**Tabla 5. Códigos de LED de diagnóstico del panel posterior**

LED	Descripción
CPU_MISMATCH	Los procesadores no concuerdan en tipo ni velocidad y pueden no funcionar correctamente.
MEC_MISMATCH	Faltan pares de RIMM en los dos MEC o no son pares concordantes.
Suspender a RAM (STR_LED)	El sistema está en un estado de inactividad.
POWER_LED	Existe alimentación en la placa base; no haga ningún mantenimiento hasta que se apague el LED.
STANDBY_LED	El sistema está en estado de espera.
Unidad de disco duro (HD_LED)	La unidad de disco duro está activada.

---

## Capturas de eventos de la plataforma SNMP

El sistema puede generar varios mensajes de captura de evento de plataforma SNMP (Simple Network Management Protocol [protocolo de administración de red sencilla]) que se envían al software de administración de red para informar al administrador de la red que han ocurrido eventos específicos en su sistema.

La Tabla 6 indica las capturas de evento de plataforma SNMP que puede crear el sistema.

**Tabla 6. Captura de eventos de plataforma SNMP**

Descripción	Código
Falla de inicio del BIOS	02 03 23 6f 00
Falla del ventilador	02 03 04 06 01
Intromisión al chasis	02 03 05 6f 00
Falla de temperatura	02 03 01 06 01
Contraseña no válida	02 03 06 6f 01
Falla de voltaje	02 03 02 06 01
Activar SOS / presencia de PC	02 03 25 6f 00

---

[Regresar a la página de contenido](#)

## Utilización del controlador de interfaces de red: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Configuración del NIC](#)

[Conexión a una red](#)

[Reinstalación de los controladores del NIC](#)

### Generalidades

En esta sección se describe cómo conectar el equipo a una red Ethernet utilizando el NIC (network interface controller [controlador de interfaces de red]) 3Com® PCI (Peripheral Component Interconnect [Interconexión de componentes periféricos]) (3C920 integrado y compatible con 3C905-TX). 3 El NIC proporciona todas las funciones normalmente proporcionadas por una tarjeta de expansión de red independiente.

El NIC integrado incluye una función [Reactivación remota](#) que permite que se inicie el equipo mediante una señal especial de la LAN (local area network [red de área local]) desde una consola de administración de servidor. La capacidad de reactivación remota permite la configuración del equipo, la actualización del BIOS (basic input/output system [sistema básico de entrada/salida]), la descarga e instalación de software, la actualización de archivos y el seguimiento de propiedades de manera remota después de las horas de trabajo o durante los fines de semana cuando el tráfico en la LAN por lo general es mínimo.

 **NOTAS:** La función *Reactivación remota* está activa incluso cuando el equipo está apagado. Sin embargo, el equipo debe estar conectado a un enchufe eléctrico funcional a todas horas y debe ser apagado en la manera normal esperada por el sistema operativo. Por lo tanto, si usted desconecta el cable de alimentación del equipo del enchufe eléctrico, si se produce un corte del fluido eléctrico o si usted apaga el equipo de manera anormal, la función *Reactivación remota* estará desactivada.

La integridad del vínculo y los indicadores de actividad del conector NIC (consulte la [Figura 1](#)) permanecen activos siempre que el equipo esté enchufado, aunque el equipo esté apagado y estén o no activadas las opciones **Network Interface Controller (Controlador de interfaces de red)** y **Remote Wake Up (Reactivación remota)** en el programa *Configuración del sistema*.

Cuando la función **Reactivación remota** está activada en el programa *Configuración del sistema*, el indicador verde de la integridad del vínculo del conector NIC (consulte la [Figura 1](#)) permanece encendido cuando se apaga el equipo.

El NIC integrado proporciona un método para que el BIOS de administración del sistema envíe [capturas de eventos de la plataforma](#) al sistema de administración de la red cuando no estén disponibles el sistema operativo y el Dell OpenManage™ Client Instrumentation. Por ejemplo, si el sistema está en un estado inactivo y alguien abre el chasis, el BIOS puede enviar un evento de intromisión al chasis al sistema de administración de la red.

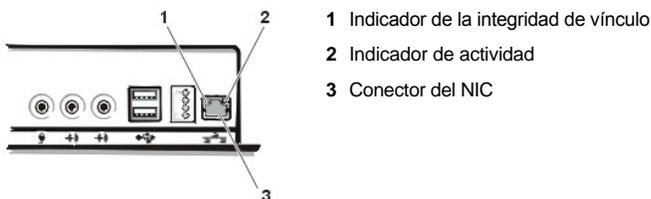
Esta sección también proporciona instrucciones para configurar el controlador de interfaces de red bajo Microsoft® Windows NT® 4.0.

 **NOTA:** Los controladores del NIC para los equipos que ejecutan un sistema operativo Windows® 2000 instalado por Dell son detectados e instalados automáticamente.

El conector del NIC que hay en el panel posterior del equipo (consulte la [Figura 1](#)) incorpora los indicadores siguientes :

- 1 El *indicador de la integridad de vínculo* se enciende cuando hay una conexión válida entre la red y el NIC. El indicador muestra una luz verde cuando está conectado a una red de 10 megabits por segundo (Mbps) y una luz anaranjada cuando está conectado a una red de 100 Mbps. Cuando el indicador está apagado, el equipo no está detectando una conexión física a la red o la fuente de energía del equipo ha sido apagada.
- 1 Un *indicador de actividad* de color amarillo parpadea cuando el sistema está transmitiendo o recibiendo datos en la red. Un alto volumen de tráfico en la red puede hacer que este indicador aparezca en un estado "encendido" continuo.

**Figura 1 . Conector e indicadores NIC**



### Conexión a una red

Para conectar su sistema y configurarlo para utilizarse en una red Ethernet, realice los pasos siguientes:

1. Conecte el [cable de la red](#) a la parte posterior del equipo.
2. [Verifique que el NIC esté activado](#) en el programa Configuración del sistema.
3. [Configure el NIC](#) e instale el controlador de la red.
4. Ejecute el **Network Interface Test Group (Grupo de pruebas interfaz de red)** de los Diagnósticos Dell para verificar que el NIC está funcionando adecuadamente.

Para ver instrucciones detalladas consulte "[Inicio de los diagnósticos Dell](#)".

### Requisitos de cables para redes

El conector del adaptador de red conecta un cable UTP (unshielded twisted pair [par trenzado sin blindaje]) a su equipo. Introduzca un extremo del cable UTP en una placa de pared con enchufe RJ45 o en un puerto RJ45 de un concentrador UTP o un distribuidor, dependiendo de la configuración de la red, e introduzca el otro extremo del cable UTP en el conector del adaptador de red hasta que el cable encaje con seguridad en la posición correcta.

Observe las restricciones siguientes para la conexión de cables para redes 10 BASE T y 100 BASE TX.

- 1 Dell recomienda usar cableado y conectores de Categoría 5 para las redes de nuestros clientes.
- 1 Las líneas de voz y de datos deben estar en fundas separadas.
- 1 La longitud máxima del cable (de una estación de trabajo a un concentrador) es de 100 metros [m] (328 pies).
- 1 El número máximo de estaciones de trabajo (sin contar concentradores) en una red es 1024.
- 1 El número máximo de concentradores conectados consecutivamente en un segmento de la red es cuatro.

### Establecimiento del tipo de trama de red

Esta sección describe cómo establecer el tipo de trama de la red para un protocolo de red compatible con la norma IPX/SPX (Internetwork Packet Exchange/Sequenced Packet Exchange [Intercambio de paquetes entre redes/Intercambio de paquetes en serie]).

 **NOTA:** El tipo de trama predeterminado **Auto** es óptimo para la mayoría de las instalaciones. Para obtener más información sobre los tipos de trama, póngase en contacto con el administrador de red o con su proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si el sistema está conectado a una red, establezca el tipo de estructura de la red realizando los pasos siguientes:

1. Haga clic con el botón derecho del mouse sobre el icono **Network Neighborhood (Entorno de red)** en la pantalla de Windows NT y haga clic en **Properties (Propiedades)** en el menú emergente.
2. En la ventana **Red**, haga clic en la ficha **Configuration (Configuración)** y luego haga clic en el **IPX/SPX-Compatible Protocol (Protocolo compatible con IPX/SPX)**.
3. Haga clic en **Propiedades**.
4. En la ventana **IPX/SPX-compatible Protocol Properties (Propiedades de protocolo compatible con IPX/SPX)**, haga clic en la ficha **Advanced (Avanzadas)** y luego seleccione **Frame Type (Tipo de estructura)** en la lista **Property (Propiedad)**.
5. Seleccione el tipo de estructura apropiado (de acuerdo con los requisitos de su red) en el menú **Value (Valor)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.
6. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la configuración.

---

### Configuración del NIC

Esta sección proporciona las instrucciones para configurar el NIC 3Com integrado del equipo, de 10/100 megabits por segundo (Mbps), bajo el sistema operativo Microsoft Windows NT 4.0

 **NOTA:** Si reinstala Windows NT 4.0, debe instalar el Service Pack 4 o uno más reciente y el controlador de dispositivo del maestro de bus EIDE (enhanced integrated drive electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]) antes de que pueda instalar los controladores NIC.

El sistema operativo Windows 2000 detecta, instala y configura automáticamente el controlador de NIC.

---

### Reinstalación de los controladores del NIC

Para obtener información acerca de cómo volver a instalar el controlador del NIC para Windows NT 4.0, consulte la documentación que viene

con el *Dell Precision ResourceCD*.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Utilización de los controladores SCSI integrados: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
  - [Consideraciones para dispositivos SCSI](#)
  - [Instalación de archivos controladores de SCSI](#)
- 

### Generalidades

Esta sección proporciona información acerca del controlador SCSI (interfaz de sistema pequeño) de LVD (bajo diferencial de voltaje) integrado, de doble canal Adaptec 7899 Ultra160/M. Este controlador proporciona velocidades de transferencia de hasta 160 megabytes por segundo (MB/seg) con unidades de disco duro LVD en el canal primario y hasta 40 MB/seg con unidades de disco duro no LVD en el canal secundario. El sistema admite hasta cuatro unidades de disco duro.

 **NOTAS:** Para lograr velocidades de transferencia de datos de 160 MB/seg en el canal SCSI primario, usted debe utilizar unidades de disco duro LVD y un terminador LVD o un terminador de modos múltiples.

*Si usted instala una combinación de unidades de disco duro LVD y no LVD, el sistema solamente puede conseguir una velocidad de transferencia de 40 MB/seg para todas las unidades SCSI. Además, las unidades LVD en esta combinación deben ser capaces de funcionar a 40 MB/seg. En esta configuración, usted puede terminar el subsistema SCSI con un terminador simple o de modos múltiples.*

*Dell solamente envía terminadores de modos múltiples, sin tener en cuenta la configuración del equipo.*

*La longitud total máxima del cable SCSI para el canal primario SCSI es de 12 metros (m). La longitud máxima total del cable SCSI para el canal secundario SCSI es de 0,5 m con ocho dispositivos o 1 m con cuatro dispositivos.*

*El número total de dispositivos SCSI conectados al controlador secundario 7899, incluidos los dispositivos internos y externos, no puede exceder de 15.*

---

### Consideraciones para dispositivos SCSI

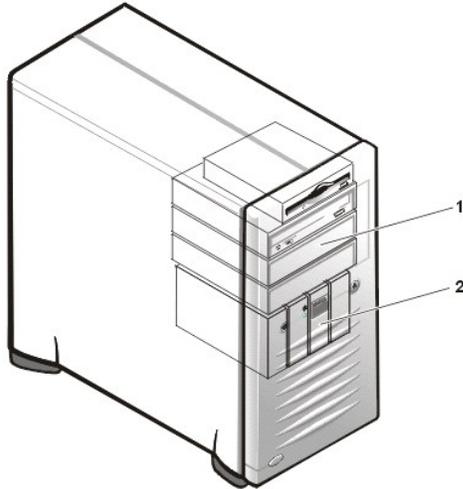
Los compartimientos para unidades de acceso externo de 5,25 pulgadas en la parte anterior del equipo normalmente se utilizan para dispositivos que no son unidades de disco duro, como unidades de CD-ROM o de cinta. Estos pueden ser dispositivos EIDE (Enhanced Integrated Drive Electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]) o SCSI.

**AVISO:** Su subsistema de unidades de disco duro debe consistir de unidades de disco duro SCSI o de unidades EIDE. Dell no es compatible con una combinación de los dos tipos de unidades de disco duro.

 **NOTA:** Dell ofrece soporte únicamente para las unidades que proporciona.

Cuatro compartimientos de dispositivos internos (ubicados en la canastilla para unidades bajo los compartimientos para unidades de acceso externo; consulte la Figura 1) se utilizan para unidades de disco duro SCSI o unidades de disco duro EIDE. Las unidades de disco duro internas se montan verticalmente en un soporte de unidad extraíble que puede contener hasta cuatro unidades de disco duro de 1 pulgada, hasta tres unidades de disco duro de 1,6 pulgadas o hasta dos de 1 pulgada y dos unidades de disco duro de 1,6 pulgadas.

#### Figura 1. Compartimientos para unidades internas



- 1 compartimientos externos para unidades
- 2 Canastilla para unidades de disco duro de cuatro compartimientos (interna)

Para obtener información detallada sobre la instalación de unidades en compartimientos para unidades de acceso externo o para unidades internas, consulte "[Instalación de unidades](#)".

---

### Instalación de archivos controladores de SCSI

Dell ha instalado los controladores SCSI del sistema en la unidad de disco duro del mismo. Se proporcionan copias de seguridad de estos controladores en el *Dell Precision ResourceCD*. Si los controladores SCSI del sistema se borran o corrompen alguna vez de manera inadvertida, se deben volver a instalar. Para instrucciones acerca de la reinstalación de estos controladores, consulte la documentación que viene con el *Dell Precision ResourceCD*.

 **NOTA:** Los controladores SCSI para el sistema operativo Linux se incluyen con el sistema operativo Linux y medios de distribución. No se proporcionan en el *Dell Precision ResourceCD*.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Opciones del programa Configuración del sistema: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Recuperación de alimentación de corriente alterna](#)
- [Etiqueta de propiedad](#)
- [Encendido automático](#)
- [Secuencia de inicio](#)
- [Información de la CPU](#)
- [Unidad de disco A y unidad de disco B](#)
- [Dispositivos integrados](#)
- [Bloq Num del teclado](#)
- [Asignación de IRQ de dispositivos PCI](#)
- [Unidad primaria n y unidad secundaria n](#)
- [Controlador primario de vídeo](#)
- [Reactivación remota](#)
- [Notificar errores del teclado](#)
- [Segundo procesador](#)
- [Datos del sistema](#)
- [Fecha del sistema](#)
- [Memoria del sistema](#)
- [Seguridad del sistema](#)
- [Hora del sistema](#)
- [Compatibilidad con discos ZIP](#)

---

### Recuperación de alimentación de corriente alterna

**AC Power Recovery (Recuperación de la alimentación de corriente alterna)** determina lo que pasa cuando se restaura la alimentación de corriente alterna al sistema. Cuando se selecciona **Off (Apagado)**, el equipo permanece apagado aún cuando se restaure la alimentación de corriente alterna. Cuando se selecciona **On (Encendido)**, el sistema se inicia cuando se restablece la alimentación de corriente alterna. Cuando se seleccione **Last (Último)** (el valor predeterminado), el sistema regresa al estado (encendido o apagado) en que estaba cuando se cortó la corriente alterna.

---

### Etiqueta de propiedad

La opción **Asset Tag (Etiqueta de propiedad)** muestra el número de etiqueta de propiedad programable por el usuario para el sistema si se ha asignado un número de la etiqueta de propiedad. Puede usar la utilidad Etiqueta de propiedad, la cual se incluye con sus utilidades de compatibilidad para software, para introducir un número de la etiqueta de propiedad de hasta diez caracteres dentro de la memoria NVRAM (nonvolatile random-access memory [memoria no volátil de acceso aleatorio]).

---

### Encendido automático

La opción **Auto Power On (Encendido automático)** le permite establecer la hora y los días de la semana en que el sistema se enciende automáticamente. Se puede configurar la opción **Encendido automático** para encender el sistema diariamente o de lunes a viernes.

 **NOTA:** Esta función no tiene efecto si se apaga el sistema mediante una caja de enchufes con interruptor o mediante un protector contra sobrevoltajes.

La hora se mantiene en formato de 24 horas (*horas: minutos*). Para cambiar la hora de encendido, oprima la tecla de flecha hacia la derecha para aumentar el número en el campo resaltado o la tecla de flecha hacia la izquierda para disminuir el número. Si lo prefiere, puede teclear números en ambos campos.

La selección predeterminada para la opción **Encendido automático** es **Disabled (Desactivada)**.

---

### Secuencia de inicio

La opción **Boot Sequence (Secuencia de inicio)** le permite establecer el orden de los dispositivos desde los cuales el sistema intenta iniciarse.

El término *iniciar* se refiere al procedimiento de arranque del equipo. Cuando se enciende, el equipo "se levanta a sí mismo" a un estado funcional cargando en la memoria un programa pequeño que a su vez carga el sistema operativo. La **Secuencia de inicio** le indica al sistema donde buscar los archivos que necesita cargar.

Para establecer el orden de los dispositivos de inicio, presione <Entrar> para realizar un acceso al menú emergente de opciones para el campo. Oprima las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para recorrer la lista de dispositivos. Oprima la barra espaciadora para activar o desactivar un dispositivo (los dispositivos activados aparecen con una marca de verificación). Oprima mas(+) o menos(-) para mover un dispositivo seleccionado hacia arriba o hacia abajo en la lista. Los apartados describen dispositivos convencionales de inicio.

#### Unidad de disco

Seleccionando una **Diskette Drive (Unidad de disco)** como el dispositivo primario hace que el sistema intente iniciarse primero desde la unidad de disco A (Diskette Drive A). Si encuentra un disco que no es iniciable en la unidad o si encuentra un problema con la unidad misma, el equipo muestra un mensaje de error. Si no encuentra un disco en la unidad, el sistema intenta iniciar desde el dispositivo siguiente en la lista de la secuencia de inicio

#### Unidad de disco duro

Seleccionando **Hard-Disk Drive (Unidad de disco duro)** hace que el sistema intente iniciarse desde la unidad de disco duro y después desde el siguiente dispositivo de la lista de la secuencia de inicio.

#### Dispositivo CD-ROM IDE

Seleccionando **IDE CD-ROM Device (Dispositivo CD-ROM IDE)** hace que el sistema intente iniciarse primero desde la unidad de CD-ROM IDE . Si no encuentra un CD en la unidad, el sistema intenta iniciar desde el siguiente dispositivo en la lista de la secuencia de inicio.

#### Unidad de CD-ROM SCSI AIC-7899

Seleccionar la **AIC-7899 SCSI CD-ROM Drive (Unidad de CD-ROM SCSI AIC-7899)** hace que el sistema intente iniciarse primero desde la unidad de CD-ROM SCSI. Si no encuentra un CD en la unidad, el sistema intenta iniciar desde el siguiente dispositivo en la lista de la secuencia de inicio.

#### MBA

Seleccionar **MBA** hace que el sistema le pida que oprima <Ctrl><Alt><b> desde la pantalla del logotipo de Dell™ durante el inicio. Después, aparece un menú que le permite seleccionar **PXE, RPL, BootP** o **NetWare** como el modo de inicio activo. Si no está disponible una rutina de inicio en el servidor de la red, el equipo intenta iniciarse desde el siguiente dispositivo en la lista de secuencia de inicio.

---

### Información de la CPU

**CPU Information (Información de la CPU)** abre una ventana que le permite configurar o ver las propiedades siguientes de los microprocesadores instalados:

**CPU Speed (Velocidad de la CPU)** le permite configurar la velocidad del reloj interno de los procesadores instalados. Establezca esta opción a **Normal** para la velocidad nominal, o a **Compatible** para una velocidad de compatibilidad más lenta.

**Bus Speed (Velocidad del bus)** presenta la velocidad externa del bus del lado anterior de los procesadores instalados.

**Processor 0 ID (Identificación del procesador 0)** presenta el número de serie del procesador 0.

**Clock Speed (Velocidad del reloj)** (bajo **Identificación del procesador 0**) presenta la velocidad interna nominal del procesador 0.

**Cache Size (Tamaño de caché)** (bajo **Identificación del procesador 0**) presenta la cantidad de caché de nivel 2 (L2) del procesador 0.

**Processor 1 ID (Identificación del procesador 1)** presenta el número de serie del procesador 1.

**Clock Speed (Velocidad del reloj)** (bajo **Identificación del procesador 1**) presenta la velocidad interna nominal del procesador 1.

**Cache Size (Tamaño de caché)** (bajo **Identificación del procesador 1**) presenta la cantidad de caché de nivel 2 (L2) del procesador 1.

---

### Unidad de disco A y unidad de disco B

Las opciones **Diskette Drive A (Unidad de disco A)** y **Diskette Drive B (Unidad de disco B)** identifican el tipo de unidades de disco instaladas en su equipo. Con la configuración estándar de conexión de cables, la opción **Unidad de disco A** (la unidad de disco de inicio) corresponde a la unidad de disco de 3,5 pulgadas en el compartimiento superior para unidades accesible externamente; la opción **Unidad de disco B** corresponde a una segunda unidad instalada en cualquiera de los compartimientos inferiores para unidades accesibles externamente.

Las opciones **Unidad de disco A** y **Unidad de disco B** tienen los siguientes valores posibles:

- 1 5,25 Pulgadas, 360 KB
- 1 5,25 Pulgadas, 1,2 MB
- 1 3,5 Pulgadas, 720 KB

- 1 3,5 Pulgadas, 1,44 MB
- 1 Not Installed (No Instalada)

 **NOTAS:** Las unidades de cinta no están reflejadas en las opciones **Unidad de disco A** y **Unidad de disco B**. Por ejemplo, si usted cuenta con sólo una unidad de disco y una unidad de cinta conectadas al cable de interfaz para la unidad de disco/cinta, establezca **Unidad de disco A** de manera que coincida con las características de la unidad de disco y establezca **Unidad de disco B** como **No instalada**.

Si el sistema tiene unidades LS-120 SuperDisk instaladas en lugar de unidades de disco de 1,44 MB, establezca estas opciones a **No instaladas**.

Si el sistema tiene una unidad de disco de 1,44 MB como unidad de disco A e instala una unidad de disco SuperDisk LS-120 en uno de los compartimientos para unidades inferiores accesibles desde el exterior, el sistema asignará automáticamente la letra de unidad **B**.

---

## Dispositivos integrados

**Integrated Devices (Dispositivos integrados)** configura los siguientes dispositivos integrados en la placa base:

- 1 [Sound \(Sonido\)](#)
- 1 [Network interface Controller \(Controlador de interfaces de red\)](#)
- 1 [Mouse Port \(Puerto del mouse\)](#)
- 1 [Serial Port 1 \(Puerto serie 1\) y Serial Port 2 \(Puerto serie 2\)](#)
- 1 [Parallel Port \(Puerto paralelo\)](#)
- 1 [IDE Drive Interface \(Interfaz de la unidad IDE\)](#)
- 1 [Diskette Interface \(Interfaz para unidades de disco\)](#)
- 1 [USB Emulation \(Emulación de USB\)](#)
- 1 [PC Speaker \(Altavoz de PC\)](#)
- 1 [Video DAC Snoop \(Inspección de vídeo DAC\)](#)
- 1 [SCSI Controllers \(Controladores SCSI\)](#)

Oprima <Entrar> para configurar estas opciones según se explica en los apartados siguientes.

### Sonido

La categoría **Sonido** determina si el controlador integrado de audio está **Encendido** u **Apagado**. La selección predeterminada es **Encendido**.

### Controlador de interfaces de red

La opción **Network interface Controller (Controlador de interfaces de red)** determina si el NIC (network interface controller [controlador de interfaces de red]) está establecido en **Encendido**, **Apagado** u **On w/ MBA (Encendido con MBA)**. La selección predeterminada es **Encendido con MBA**, lo cual significa que el NIC está activado y configurado para iniciar el equipo remotamente desde un servidor de la red. La selección de **Encendido con MBA** causa que el sistema le pida oprimir <Ctrl><Alt><B> en la pantalla del logotipo de Dell durante el inicio. Después, aparece un menú que le permite seleccionar **PXE**, **RPL**, **BootP** o **NetWare** como el modo de inicio activo.

### Puerto del mouse

La opción **Puerto del mouse** activa o desactiva el puerto del mouse integrado compatible con el estándar PS/ 2 (Personal System/2). La desactivación del mouse permite que una tarjeta de expansión utilice la línea IRQ (interrupt request [petición de interrupción]) 12.

### Puerto serie 1 y Puerto serie 2

Las opciones **Puerto serie 1** y **Puerto serie 2** configuran los puertos serie integrados del sistema. Estas opciones pueden seleccionarse en **Auto** (la selección predeterminada) para configurar un puerto automáticamente, en una designación de puerto específica (**COM1** o **COM3** para **Puerto serie 1**; **COM2** o **COM4** para **Puerto serie 2**) o en **Apagado** para desactivar el puerto.

Si selecciona un puerto serie en **Auto** y añade una tarjeta de expansión que contiene un puerto configurado para la misma designación, el sistema reasigna automáticamente el puerto a la siguiente designación de puerto disponible que comparta la misma línea IRQ de la manera siguiente:

- 1 **COM1** (dirección de entrada/salida [E/S] 3F8h), el cual comparte la línea IRQ4 con **COM3**, se reasigna a **COM3** (dirección de E/S 3E8h).

- 1 **COM2** (dirección de E/S 2F8h), el cual comparte la línea IRQ3 con **COM4**, se reasigna a **COM4** (dirección de E/S 2E8h).

 **NOTA:** Cuando dos puertos COM comparten una línea IRQ, usted puede utilizar cualquiera de los puertos según lo necesite, pero es posible que no pueda utilizarlos simultáneamente. Si el segundo puerto (**COM3** o **COM4**) también se está utilizando, se apaga el puerto integrado.

### Puerto paralelo

La opción **Puerto paralelo** configura el puerto paralelo integrado del sistema. Oprima <Entrar> para configurar las opciones de **Puerto paralelo** según se explica en los apartados siguientes.

- 1 **Mode (Modo).** Se puede establecer esta opción a **PS/2, EPP, ECP, AT** u **Apagado** para desactivar el puerto.

Configure esta opción según el tipo de dispositivo periférico que esté conectado al puerto paralelo. Para determinar el modo adecuado de uso, consulte la documentación que viene con el dispositivo.

- 1 **I/O Address (Dirección E/S).** Esta opción determina la dirección de E/S usada por el puerto paralelo y aparece excepto cuando **Modo** está establecido en **Apagado**. Se puede fijar la **Dirección E/S** en **378h** (el valor predeterminado), **278h** o **3BCh**.

 **NOTA:** No configure **Puerto paralelo** como **278h** si tiene un dispositivo de **ECP (Enhanced Capabilities Port [puerto de capacidad aumentada])** conectado al puerto.

- 1 **DMA Channel (Canal DMA)** Esta opción determina el canal DMA (direct memory access [acceso directo a la memoria]) usado por el puerto paralelo y aparece sólo cuando **Modo** está establecido en **ECP**. Las opciones disponibles son **DMA 1, DMA 3** y **Desactivado**.

### Interfaz de la unidad IDE

La opción **Interfaz de la unidad IDE** activa o desactiva la interfaz integrada del sistema para unidad de disco duro EIDE (enhanced integrated drive electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]).

Al seleccionar **Auto** (la opción predeterminada), el sistema apaga la interfaz EIDE integrada según se necesite para acomodar una tarjeta controladora instalada en una ranura de expansión.

Como parte de la rutina de inicio, el sistema verifica primero que exista una tarjeta controladora de unidad de disco duro primaria instalada en una ranura de expansión. Si no se detecta ninguna tarjeta, el sistema activa la interfaz EIDE integrada para utilizar las líneas IRQ14 e IRQ15 .

Si un controlador primario es detectado en el bus de expansión, la interfaz integrada EIDE se desactiva.

La selección de **Desactivado** desactiva la interfaz EIDE integrada.

### Interfaz para unidades de disco

La opción **Interfaz para discos** controla el funcionamiento del controlador integrado de la unidad de disco.

Con la selección de **Auto** (la opción predeterminada), el sistema apaga el controlador integrado para unidades de disco según se necesite para acomodar una tarjeta controladora instalada en una ranura de expansión.

Si la opción **Read Only (Sólo lectura)** se encuentra seleccionada, no podrá escribir nada en ninguna de las unidades de disco y cinta que utilicen el controlador de unidad de disco/cinta integrados en el sistema. (El sistema aún puede leer datos de la unidad.) Si selecciona la opción **Sólo lectura**, también se activará la opción **Auto** (permitiendo que el sistema apague el controlador de la unidad de disco siempre que ello sea necesario).

Al seleccionar **Desactivado** se apaga el controlador integrado para unidades de disco/cinta; esta opción se utiliza primordialmente para fines de solución de problemas.

### Emulación de USB

La **Emulación de USB** determina si el BIOS (Basic Input/Output System [sistema básico de entrada/salida]) del sistema controla los teclados y mouse conectados al USB (Universal Serial Bus [bus serial universal]). Si la opción **Encendido** se encuentra seleccionada, el BIOS del sistema controla los teclados y los mouse USB hasta que el sistema operativo cargue el controlador de USB. Cuando se selecciona **Apagado** (el valor predeterminado), el BIOS del sistema no controla los teclados y mouse USB, a pesar de que funcionan durante la rutina de inicio. Establezca **Emulación de USB** como **Apagado** si está utilizando un mouse y un teclado compatibles con Personal System/2 (PS/2).

### Altavoz de PC

La opción **Altavoz de PC** determina si el altavoz integrado está **Activado** (la selección predeterminada) u **Off (Desactivado)**. Un cambio a esta opción toma efecto inmediatamente (no es necesario reiniciar el sistema)

 **NOTA:** La opción **PC Speaker (Altavoz de PC)** del programa *Configuración del sistema* activa o desactiva el sonido del PC existente. No enciende ni apaga el altavoz monofónico interno. Los códigos de sonido del BIOS siempre son audibles independientemente de la selección de esta opción.

### Inspección de vídeo DAC

La opción **Inspección de vídeo DAC** le permite corregir problemas de vídeo que pueden ocurrir cuando usted utiliza ciertas tarjetas de expansión de vídeo. El valor predeterminado es **Desactivada**. Si utiliza una tarjeta de expansión de vídeo y ocurren problemas tales como colores incorrectos o ventanas en blanco, establezca la opción **Inspección de vídeo DAC** como **Encendida**.

### Controladores SCSI

**Controladores SCSI** cambia a **Encendido** o **Apagado** (el valor predeterminado) los canales SCSI integrados.

---

### Bloq Num del teclado

La opción **Keyboard NumLock (Bloq Num en el teclado)** determina si el sistema se inicia con el modo Bloq Num activado en los teclados de 101 y 102 teclas (no se aplica a los teclados de 84 teclas).

Cuando se activa el modo Bloq Num, el conjunto de teclas a la derecha del teclado proporciona las funciones matemáticas y numéricas mostradas en la parte superior de cada tecla. Cuando el modo Bloq Num se apaga, estas teclas proveen funciones de control del apuntador de acuerdo a la etiqueta en la parte inferior de cada tecla.

---

### Asignación IRQ de dispositivos PCI

La opción **PCI IRQ Assignment (Asignación IRQ de dispositivos PCI)** especifica las líneas IRQ asignadas a los dispositivos PCI (Peripheral Component Interconnect [interconexión de componentes periféricos]) instalados en el sistema. Oprima <Entrar> para configurar estos dispositivos. Después seleccione los dispositivos a los que les quiere cambiar la línea IRQ y oprima las teclas de más (+) o menos (-) para visualizar las líneas IRQ disponibles. Normalmente no necesita cambiar las líneas IRQ asignadas a los dispositivos PCI, a menos que un dispositivo, un controlador de dispositivo o un sistema operativo en particular requiera una línea IRQ específica la cual ya esté siendo usada por un dispositivo PCI.

 **NOTA:** La asignación manual de una línea IRQ en particular a un dispositivo puede causar un conflicto con otro dispositivo que intenta usar la misma línea IRQ, lo cual puede ocasionar que uno de los dispositivos o el sistema queden inestables o inoperables.

---

### Unidad primaria *n* y Unidad secundaria *n*

La opción **Primary Drive (Unidad primaria) *n*** identifica las unidades conectadas al conector de la interfaz EIDE (enhanced integrated drive electronics [electrónica mejorada integrada a la unidad]) primaria (marcado "IDE1") en la placa base, mientras que la opción **Secondary Drive *n* (Unidad secundaria) *n*** identifica las unidades conectadas al conector de la interfaz EIDE secundaria (marcado "IDE2"). Utilice el conector de la interfaz EIDE secundaria para las unidades EIDE de CD-ROM y de cinta .

 **NOTAS:** Para todos los dispositivos obtenidos por medio de Dell que utilizan el controlador EIDE integrado, establezca la opción **Unidad apropiada como Auto**.

*Usted debe tener un dispositivo EIDE conectado a la interfaz EIDE primaria si tiene un dispositivo EIDE conectado a la interfaz EIDE secundaria.*

Los siguientes valores identifican el tipo de dispositivos EIDE instalados en el equipo:

- 1 **Auto** (utilice este valor para todos los dispositivos EIDE de Dell)
- 1 **Apagado**
- 1 **User 1 (Usuario 1) o User 2 (Usuario 2)**
- 1 Un número específico de tipo de unidad

Para escoger una selección para cada opción, oprima <Entrar> para tener acceso a las configuraciones emergentes del campo. Después teclee caracteres del teclado u oprima las teclas de flechas izquierda o derecha para recorrer los valores.

El **número de tipo de unidad** especifica los parámetros de una unidad de disco duro, basados en una tabla almacenada en el BIOS del sistema.

 **NOTA:** Es posible que los sistemas operativos que no utilizan el BIOS del sistema no obtengan un rendimiento óptimo de la unidad de disco duro.

### Si surge algún problema

Si la primera vez que usted reinicie el equipo después de haber instalado una unidad EIDE, el equipo genera un mensaje de error relacionado con una unidad, es posible que la unidad específica no trabaje con la función de detección automática del tipo de unidad. Si sospecha que su problema se debe al tipo de unidad, intente introducir la información de su tipo de unidad en una de las siguientes maneras:

- 1 Si sabe el número del tipo de la unidad

Use el número de tipo de unidad que encontró en la documentación que venía con la unidad.

Para establecer el número de tipo de unidad en el programa Configuración del sistema, resalte la opción de la unidad apropiada (**Unidad primaria 0** ó **Unidad primaria 1**) y teclee el número correcto del tipo de la unidad. Si lo prefiere, puede oprimir las teclas de flecha hacia la derecha o izquierda para incrementar o decrecer, respectivamente, el número del tipo de unidad hasta que se muestre el número correcto.

- 1 Si no sabe el número del tipo de la unidad

Las opciones **Unidad 0** y **Unidad 1** muestran los parámetros siguientes para cada unidad:

- 1 **Drive Type (Tipo de unidad)** indica el número del tipo de unidad para la unidad de disco duro seleccionada.
- 1 **Capacity (Capacidad)** (calculada automáticamente por el sistema) indica el número de millones de bytes de almacenamiento proporcionado por la unidad.
- 1 **Cylinders (Cilindros)** indica el número de cilindros lógicos.
- 1 **Heads (Cabezas)** indica el número de cabezas lógicas en la unidad.
- 1 **Sectors (Sectores)** indica el número de sectores lógicos por pista.

Si ninguna de las unidades aceptadas coincide con los parámetros de su nueva unidad, puede introducir sus propios parámetros. Para hacerlo, resalte la opción **Unidad 0** y teclee **u** para mostrar **Usuario 1**. Puede oprimir las teclas de flecha hacia la derecha o hacia la izquierda para alternar entre los valores **Usuario 1** y **Usuario 2** (únicamente permiten dos tipos de unidades definidos por el usuario). Después oprima <Tab> para resaltar cada uno de los campos de parámetro en sucesión, e introducir el número apropiado para cada campo.

 **NOTA:** Se pueden utilizar los tipos de unidad **Usuario 1** y **Usuario 2** para las opciones de **Unidad Primaria** y **Unidad secundaria 0** y **Unidad 1**. Sin embargo, si selecciona el tipo de unidad **Usuario 1** o **Usuario 2**, es posible que no obtenga un rendimiento óptimo de la unidad de disco duro. Asimismo, no puede utilizarse los tipos de unidad **Usuario 1** y **Usuario 2** para unidades de disco duro con capacidades de almacenamiento mayores que 528 megabytes (MB).

---

## Controlador de vídeo primario

La opción de **Primary Video Controller (Controlador de vídeo primario)** determina si el sistema busca una tarjeta de vídeo en una ranura PCI durante la rutina de inicio. Si se selecciona **Auto**, el sistema utiliza cualquier tarjeta de vídeo PCI que encuentre durante la rutina de inicio. Si no encuentra una tarjeta de vídeo PCI, el sistema utiliza la tarjeta de vídeo en la ranura de AGP (Accelerated Graphics Port [puerto de gráficos acelerados]). Cuando se selecciona **AGP**, el sistema utiliza la ranura AGP de la tarjeta de vídeo como controlador de vídeo primario. Si tiene una tarjeta PCI y una AGP, cuando se establece esta opción en **Auto** se designa la tarjeta PCI como vídeo primario; cuando se establece en **AGP** designa la tarjeta AGP como vídeo primario.

---

## Reactivación remota

La opción **Remote Wake Up (Reactivación remota)** permite establecer esta función en **Encendida** o **Apagada**. Debe reiniciar su sistema para que los cambios tengan efecto.

---

## Notificar errores del teclado

La opción **Report Keyboard Errors (Notificación de errores del teclado)** activa o desactiva la notificación de errores del teclado durante la POST (power-on self-test [autoprueba de encendido]), que consiste en una serie de pruebas que el sistema realiza en el hardware cada vez que usted enciende el sistema u oprime el botón de restablecimiento.

Esta opción es útil cuando se aplica a servidores que se inician automáticamente o a sistemas host que no tienen un teclado conectado permanentemente. En estos casos, la selección de **Do Not Report (No notificar)** suprime todos los mensajes de error relativos al teclado o al controlador del teclado durante la POST. Esta configuración no afecta la operación del teclado mismo si un teclado está conectado al equipo.

---

## Segundo procesador

La opción **Second Processor (Segundo procesador)** activa o desactiva un segundo procesador a efectos de solución de problemas. Si el sistema está sufriendo problemas relacionados con el procesador, se puede desactivar el segundo procesador para ver si el problema está limitado a este procesador. Esta opción aparece solamente si el sistema cuenta con dos procesadores.

---

## System Data (Datos del sistema)

La siguiente información sobre el sistema se muestra en el área de datos del sistema, en la pantalla del programa **System Setup (Configuración del sistema)**:

- 1 El tipo de procesador y nivel del BIOS
  - 1 El tamaño del caché L2 integrado
  - 1 El número de cinco dígitos de la etiqueta de servicio del equipo, el cual fue programado en la NVRAM por Dell durante el proceso de fabricación. Haga referencia a este número cuando llame a Dell solicitando asistencia técnica o servicio. El número de etiqueta de servicio también es válido para ciertos software de asistencia técnica de Dell, incluyendo el software de diagnósticos.
- 

## Fecha del sistema

La opción **System Date (Fecha del sistema)** modifica la fecha mantenida por el calendario interno del equipo.

Su sistema muestra automáticamente el día de la semana que corresponde a los valores en los campos **month (mes)**, **day-of-the-month (día del mes)** y **year (año)**.

Para modificar la fecha, oprima la tecla de flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un campo y después oprima más (+) o menos (-) para aumentar o disminuir el número. Si lo prefiere, puede teclear los números en los campos **mes**, **día del mes** y **año**.

---

## Memoria del sistema

La opción **System Memory (Memoria del sistema)** indica la cantidad total de memoria instalada y detectada en su sistema. Después de añadir memoria, verifique esta opción para confirmar que la nueva memoria esté instalada correctamente y es reconocida por el sistema.

---

## Seguridad del sistema

**System Security (Seguridad del sistema)** configura las siguientes opciones de contraseña e intromisión al chasis:

- 1 [System Password \(Contraseña del sistema\)](#)
- 1 [Password Status \(Estado de la contraseña\)](#)
- 1 [Setup Password \(Contraseña de configuración\)](#)
- 1 [Chassis Intrusion \(Intromisión al chasis\)](#)
- 1 [CPU Serial Number \(Número de serie de la CPU\)](#)

Oprima <Entrar> para configurar estas opciones según se explica en los apartados siguientes.

### Contraseña del sistema

La opción **Contraseña del sistema** muestra el estado actual de la función de seguridad por contraseña del sistema y le permite asignar y verificar una nueva contraseña. Nadie puede asignar una nueva contraseña a menos que el estado actual sea **No activada**, lo cual se muestra en caracteres brillantes.

La opción **Contraseña del sistema** tiene los valores siguientes:

- 1 **No activada** (predeterminada)
- 1 **Activada**
- 1 **Disabled by Jumper (Desactivada por puente)**



*NOTA: Consulte "[Utilización de la función de contraseña del sistema](#)" para obtener instrucciones sobre la asignación de una contraseña del sistema y la utilización o la modificación de una contraseña existente del sistema. Consulte "[Desactivar una contraseña olvidada](#)" para obtener instrucciones sobre cómo desactivar una contraseña del sistema olvidada.*

### Estado de la contraseña

Cuando la opción **Contraseña de configuración** se ha establecido como **Activada**, la opción **Estado de la contraseña** le permite impedir que la contraseña del sistema sea cambiada o desactivada durante el inicio del sistema.

Para bloquear la contraseña del sistema usted debe asignar primero una contraseña de configuración en **Contraseña de configuración** y después cambiar la opción **Estado de la contraseña** a **Locked (Bloqueada)**. Cuando **Contraseña de configuración** tiene asignada una contraseña y **Estado de la contraseña** está establecida como **Bloqueada**, la contraseña del sistema no puede cambiarse mediante la opción **Contraseña del sistema** ni puede desactivarse durante el inicio del sistema oprimiendo <Ctrl><Entrar>.

Para desbloquear la contraseña del sistema, debe teclear la **Contraseña de configuración** y después debe cambiar la opción **Estado de la**

contraseña a **Unlocked (Desbloqueada)**. Si elige **Desbloqueada** en esta opción, podrá desactivar la contraseña del sistema durante el inicio del sistema pulsando <Ctrl><Entrar>. A continuación, cambie la contraseña con la opción **Contraseña del sistema**.

### Contraseña de configuración

**Contraseña de configuración** le permite restringir el acceso al programa Configuración del sistema de la misma forma en la que usted restringe el acceso al sistema con la función de contraseña del sistema. Los valores son:

- 1 **No activada** (predeterminada)
- 1 **Activada**
- 1 **Disabled by Jumper (Desactivada por puente)**

 **NOTA:** Consulte "[Utilización de la función Configuración de contraseña](#)" para ver las instrucciones sobre asignar una contraseña de configuración y usar o cambiar una existente. Consulte "[Desactivar una contraseña olvidada](#)" para obtener instrucciones sobre cómo desactivar una contraseña de configuración olvidada.

### Intromisión al chasis

**Intromisión al chasis** presenta el estado del supervisor de intromisión al chasis del sistema y puede establecerse en **Enabled (Activado)**, **Enabled-Silent (Activado silencioso)** o **Disabled (Desactivado)**. El valor predeterminado es **Activado**.

Si la cubierta del equipo es desmontada mientras el supervisor de intromisión está establecido como **Activado**, se genera un evento de Desktop Management Interface [interfaz de administración de escritorio] (DMI), la configuración cambia a **Detectado** y el mensaje siguiente aparece durante la rutina de inicio en el próximo inicio:

Alert! Cover was previously removed.

(¡Alerta! Se quitó previamente la cubierta.)

Si la cubierta del equipo es desmontada mientras el monitor de intromisión está establecido como **Activado silencioso**, se genera un evento DMI y la configuración cambia a **Detectado**, pero el mensaje de alerta no aparece durante la secuencia de inicio en el próximo inicio del sistema.

Si el monitor de intromisión está establecido como **Desactivado**, no se supervisa la intromisión y no aparece ningún mensaje.

Para restablecer el valor **Detectado**, ejecute el programa Configuración del sistema durante la POST del sistema. En la opción **Intromisión al chasis**, oprima la tecla de flecha derecha o izquierda para seleccionar **Reset (Restablecer)** y después elija **Activado**, **Activado silencioso** o **Desactivado**.

 **NOTA:** Cuando está activada la contraseña de configuración, debe conocer la contraseña antes de que pueda restablecer la opción **intromisión al chasis**.

### Número de serie de la CPU

El **Número de serie de la CPU** determina si se proporcionan los números de serie del procesador (si los hay) a los programas que los soliciten. Cuando se selecciona **Activado**, el sistema proporciona el (los) número(s) de serie del procesador a los programas que los soliciten. Cuando se selecciona **Disabled (Desactivado)**, el sistema nunca proporciona el (los) número(s) de serie del procesador. La selección predeterminada es **Desactivado**.

---

### Hora del sistema

La opción **System Time (Hora del sistema)** modifica la hora mantenida por el reloj interno del equipo.

La hora se mantiene en un formato de 24 horas (*horas:minutos:segundos*). Para modificar la hora, oprima la tecla de flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un campo y después oprima más (+) o menos (-) para aumentar o disminuir el número. Si lo prefiere, puede teclear números en cada uno de los campos.

---

### Compatibilidad con discos ZIP

El **ZIP Floppy Support (Soporte de discos ZIP)** activa o desactiva el soporte de los dispositivos ZIP ATAPI (Advanced Technology Attachment Packet Interface [interfaz de paquete de conexión de tecnología avanzada]) por parte del BIOS del sistema. Cuando se selecciona **Activado**, se admiten los dispositivos ZIP ATAPI como unidades de disco y aparece el primer dispositivo Zip como dispositivo iniciable bajo [Boot Sequence \(Secuencia de inicio\)](#). Si selecciona **Desactivado**, el BIOS del sistema ignora los dispositivos Zip ATAPI, si bien es posible que el sistema operativo sea compatible con estos dispositivos.

---

[Regresar a la página de contenido](#)



[Regresar a la página de contenido](#)

## Verificaciones de software: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Generalidades](#)

[Instalación y configuración de software](#)

[Mensajes de error](#)

[Errores de entrada de datos](#)

[Conflictos entre programas](#)

[Conflictos de direcciones de memoria](#)

[Conflictos de asignación de interrupciones](#)

---

### Generalidades

Debido a que la mayoría de los equipos tienen varios programas de aplicación instalados además del sistema operativo, la identificación de un problema de software puede resultar confusa. Los errores de software también pueden parecer fallas del hardware. Las circunstancias siguientes pueden traducirse en errores de software:

- 1 Instalación o configuración incorrecta de un programa
- 1 Errores de entrada
- 1 Controladores de dispositivos que ocasionan conflictos con ciertos programas de aplicación
- 1 Conflictos de interrupción entre dispositivos

Puede confirmar si un problema en su equipo es ocasionado por el software ejecutando el grupo de pruebas **System Board Devices (Dispositivos de la placa base)** según se describe en "[Diagnósticos Dell](#)". Si todas las pruebas del grupo finalizan satisfactoriamente, el software es la causa más probable del error.

En esta sección se proporcionan algunas pautas generales para analizar los problemas del software. Para obtener información detallada sobre la solución de problemas relacionados con un programa en particular, consulte la documentación incluida con el software o consulte el servicio de asistencia del software.

---

### Instalación y configuración de software

Al adquirir software, compruebe que no contenga virus mediante un software de detección de virus antes de instalarlo en la unidad de disco duro de su equipo. Los virus, son códigos que pueden duplicarse por sí mismos, pueden ocupar rápidamente toda la memoria disponible del sistema, dañar y/o destruir datos almacenados en la unidad de disco duro y afectar permanentemente el rendimiento de los programas infectados. Existen varios programas comerciales de búsqueda de virus y la mayoría de los servicios de BBS (Bulletin Board Services [servicio de tableros de avisos]) contienen programas de detección de virus distribuidos gratuitamente que usted puede descargar mediante un módem.

Antes de instalar un programa, usted debe leer la documentación y aprender acerca de su funcionamiento, el tipo de hardware que requiere y los parámetros predeterminados. En general los programas incluyen instrucciones para su instalación en la documentación que los acompaña así como una rutina de instalación en el o los discos o CD del programa.

La rutina de instalación le ayuda a transferir los archivos de programa apropiados a la unidad de disco duro del equipo. Las instrucciones de instalación pueden proporcionar información sobre cómo configurar el sistema operativo para ejecutar el programa satisfactoriamente. Usted debe leer siempre las instrucciones de instalación antes de ejecutar la rutina de instalación del programa. Es posible que se le indique modificar algunos de los archivos de inicio del sistema operativo tales como **config.sys** y **autoexec.bat**, o la rutina de instalación puede modificarlos automáticamente.

Al ejecutar la rutina de instalación, esté listo para responder a peticiones de información sobre la configuración de su sistema operativo, el tipo de su equipo y los periféricos que tiene conectados.

---

### Mensajes de error

Los mensajes de error pueden ser producidos por un programa de aplicación, por el sistema operativo o por el equipo. En "[Mensajes y códigos](#)" se explican los mensajes de error producidos por el equipo. Verifique la documentación del sistema operativo o programa de aplicación si recibe un mensaje de error que no se mencione en "Mensajes y códigos".

---

### Errores de entrada de datos

Si se pulsa una tecla específica o un conjunto de teclas en el momento equivocado, un programa puede producir resultados inesperados.

Consulte la documentación incluida con su programa de aplicación para verificar la validez de los valores o caracteres que ha tecleado.

Asegúrese que el entorno operativo esté configurado para acomodar los programas que utilice. Recuerde que cada modificación de los parámetros de operación del entorno operativo del equipo puede afectar el buen funcionamiento de sus programas. Algunas veces es posible que un programa no se ejecute correctamente después de una modificación del entorno operativo y, por lo tanto, tenga que reinstalarlo.

---

## Conflictos entre programas

Algunos programas de aplicación pueden dejar (en la memoria) partes de su información de configuración, aunque haya salido de ellos. Como resultado, otros programas de aplicación pueden no funcionar. Reiniciar el equipo puede servir para confirmar si estos programas son la causa del problema, .

Los programas de aplicación que utilizan unas subrutinas especializadas denominadas *controladores de dispositivos* también pueden ocasionar problemas en el equipo. Por ejemplo, una variación en la manera de enviar datos al monitor puede requerir un controlador de vídeo especial que requiere un cierto tipo de modo de vídeo o monitor. En tal caso, será necesario que desarrolle un método alternativo para ejecutar ese programa específico, por ejemplo, la creación de un archivo de inicio especial para ese programa. Para obtener ayuda en este respecto, llame al servicio de asistencia del software que está utilizando.

---

## Conflictos de direcciones de memoria

Los conflictos de dirección de memoria ocurren cuando dos o más dispositivos tratan de acceder la misma dirección en los bloques de memoria superior (UMB). Por ejemplo, si una tarjeta de expansión de red y el cuadro de una página de memoria expandida tienen asignado un bloque de direcciones superpuesto, surge un problema de conflicto de direccionamiento de memoria. El resultado es que, cuando se trata de registrar en la red, la operación falla.

Para resolver este tipo de conflictos, puede cambiar la dirección de uno de los dispositivos. Por ejemplo, en el caso de un conflicto entre una tarjeta de expansión de red y el cuadro de una página de memoria expandida, la tarjeta de red se puede trasladar a un bloque de direcciones en los alrededores de CC000h a D0000h. Para cambiar la asignación de bloque de direcciones de la tarjeta de expansión, consulte la documentación de la tarjeta.

---

## Conflictos de asignación de interrupciones

Otros problemas pueden ocurrir si dos dispositivos intentan utilizar la misma línea IRQ (Interrupt Request [Petición de interrupción]). Para evitar este tipo de conflictos, consulte la documentación para determinar el valor predeterminado de la línea IRQ de cada tarjeta de expansión instalada. Después consulte la Tabla 1 para configurar la tarjeta a una de las líneas IRQ disponibles.

 **NOTA:** La tabla 1 enumera los valores predeterminados IRQ. Estos valores predeterminados se pueden modificar en los sistemas que tiene capacidades Plug and Play. Si se instala una tarjeta Plug and Play en un sistema Plug and Play, el sistema selecciona automáticamente una línea IRQ abierta si las hay disponibles. Si se instala una tarjeta Legacy o que no es Plug and Play, es posible que tenga que ejecutar la Utilidad de configuración ISA para determinar los valores IRQ actuales y para poder encontrar una línea IRQ disponible.

**Tabla 1. Asignaciones predeterminadas de las líneas IRQ**

Línea IRQ	Utilizada por/Disponible
IRQ0	Utilizada por el temporizador del sistema
IRQ1	Utilizada por el teclado para indicar que está lleno el búfer de salida
IRQ2	Utilizada por el controlador de interrupciones 1 para activar las líneas IRQ8 a IRQ15
IRQ3	Utilizada por el puerto serie 2
IRQ4	Utilizada por el puerto serie 1
IRQ5	Disponible
IRQ6	Utilizada por el controlador de unidades de disco/cinta
IRQ7	Utilizada por el puerto paralelo
IRQ8	Utilizada por el RTC (real-time clock [reloj de tiempo real])
IRQ9	ACPI
IRQ10	Disponible
IRQ11	Disponible
IRQ12	Utilizada por el puerto de mouse
IRQ13	Utilizada por el coprocesador matemático (si es aplicable)
IRQ14	Utilizada por el controlador IDE (integrated drive electronics [electrónica integrada a la unidad]) primario

IRQ15	Utilizada por el controlador IDE secundario
-------	---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Especificaciones técnicas: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Microprocesador](#)
- [Información del sistema](#)
- [Bus de expansión](#)
- [Memoria](#)
- [Unidades](#)
- [Puertos y conectores](#)
- [Gráficos y vídeo](#)
- [Combinaciones de teclas](#)
- [Controles e indicadores](#)
- [Alimentación](#)
- [Aspectos físicos](#)
- [Aspectos ambientales](#)

---

### Microprocesador

Tipo de microprocesador	Microprocesador(es) dual Xeon™ Intel® Pentium III® con una velocidad externa de bus de lado delantero de 133 MHz. Puede establecerse una velocidad menor de compatibilidad mediante el programa Configuración del sistema. Consulte las pantallas del <a href="#">programa Configuración del sistema</a> para identificar la velocidad del sistema.  <i>NOTA: Los sistemas Dell Precision WorkStation 620 admiten únicamente cartuchos de procesador de 2,8 V.</i>
Memoria caché interna	32 KB de primer nivel (memoria caché para datos de 16 KB; memoria caché para instrucciones de 16 KB)
Memoria caché L2	Consulte las pantallas del <a href="#">programa Configuración del sistema</a> para determinar la cantidad de caché que admite el sistema.
Coprocesador matemático	interno en el microprocesador

---

### Información del sistema

Conjunto de chips del sistema	Intel 840
Amplitud del bus de datos	64 bits
Amplitud del bus de direcciones	32 bits
Canales DMA	ocho
Interrupciones	15
BIOS del sistema	BIOS compatible con el año 2000, DMI 2.0s, SMBIOS 2.3 en chip Flash de 4 Mb
Controlador de audio	controlador de sonido PCI [interconexión de componentes periféricos] SoundFusion CS4614 integrado con Crystal AC97 CS4297 Codec
Controlador SCSI PCI integrado de canal doble	Adaptec 7899 Ultra 160/M LVD (160 MB/s)
NIC	Controlador Ethernet integrado 10/100 3COM® con capacidades de Wakeup On LAN (Reactivación en LAN) y de mensaje TCO (Total Cost of Ownership [costo total de propiedad]) (basado en 3C920 y compatible con 3C905-TX)
Reloj del sistema	133 MHz

---

### Bus de expansión

Tipos de bus	PCI, PCI/RAID y AGP
Velocidades de bus	PCI: Bus de 32 bits de 33,3 MHz y bus de 64 bits de 33,3 MHz y 66,6 MHz PCI/RAID: 33,3 MHz AGP Pro: 66,6 MHz (capaz de admitir velocidad 4x)
Conectores para tarjetas de expansión PCI	cuatro de 32 bits y dos de 64 bits
Tamaño del conector de tarjetas de expansión PCI/RAID	uno (32 bits)
Conector de la tarjeta de expansión AGP	uno

Tamaño del conector para tarjetas de expansión PCI	120 patas
Amplitud máxima de datos del conector para tarjetas de expansión PCI	32 bits y 64 bits

---

## Memoria

Arquitectura	Tecnología RDRAM
Ranuras de la memoria	8 RIMM(4 en cada MEC)
Capacidades del módulo de memoria	64, 128, 256 y 512 MB de 800 MHz con ECC
Dirección del BIOS	F000:0000h-F000:FFFFh

---

## Unidades

Compartimientos de acceso desde el exterior:	Un compartimiento de 3,5 pulgadas para una unidad de discos de 3,5 pulgadas; tres compartimientos de 5,25 pulgadas para dispositivos de medios extraíbles
Compartimientos de acceso interno:	Cuatro compartimientos de 3,5 pulgadas para hasta cuatro unidades de disco duro de 1 pulgada de alto, hasta tres unidades de disco duro de 1,6 pulgadas de alto o dos unidades de disco duro de 1 pulgada de alto y dos unidades de disco duro de 1,6 pulgadas de alto

---

## Puertos y conectores

### Accesible desde el exterior:

Serie (DTE)	Dos conectores de 9 patas, compatibles con el estándar 16550
Paralelo	Conector de 25 orificios (bidireccional)
Vídeo	Conector de 15 orificios (en una tarjeta de vídeo)
Audio	Tres enchufes de teléfono de 1/8 de pulgada para micrófono, entrada de audio y salida de audio
NIC integrado	Conector RJ45
Teclado estilo PS/2	Conector DIN miniatura de 6 patas
Mouse compatible con el estándar PS/2	Conector DIN miniatura de 6 patas
SCSI Ultra/ancho secundario	Conector de 68 patas
USB	Dos conectores compatibles con el estándar USB

### Accesible desde el interior:

Unidad de disco duro EIDE primaria	Conector de 40 patas en el bus local PCI
Unidad de disco duro EIDE secundaria	Conector de 40 patas en el bus local PCI
SCSI LVD Ultra 160/m primario	Conector de 68 patas
SCSI estrecho secundario	Conector de 50 patas
Unidad de disco	Conector de 34 patas
LED de la unidad de disco duro	Conector de 4 patas
Reactivación remota en LAN	Conector de 3 patas

Audio	Conector de cavidad de entrada auxiliar de 4 patas y conector de cavidad TAPI de 4 patas
Ventiladores	Cinco conectores de 3 patas

## Gráficos y vídeo

Arquitectura de gráficos	Tarjeta de vídeo AGP Pro (4X) (consulte las especificaciones del fabricante)
--------------------------	--

## Combinaciones de teclas

<Ctrl><Alt><Supr>	Funciona de forma diferente dependiendo del sistema operativo; consulte la documentación del sistema operativo
<F2> o <Ctrl><Alt><Entrar>	Inicia el programa Configuración del sistema integrado (únicamente durante la POST)
<F3> o <F12>	Inicia el sistema automáticamente desde el entorno de red especificado por el MBA (managed boot agent [agente inicio administrado]) en lugar de hacerlo desde uno de los dispositivos de la opción <b>Boot Sequence (Secuencia de inicio)</b> en Configuración del sistema
<F10>	Ejecuta la partición de utilidad (si está instalada) durante el arranque del sistema

## Controles e indicadores (externos)

Control de restablecimiento	Botón de presión
Control de alimentación	Botón de presión
Indicadores de alimentación	Indicador LED (light-emitting diode [diodo emisor de luz]) verde en el panel de control; parpadea de color verde en estado inactivo; indicador LED de dos colores en el panel anterior, color verde para encendido, amarillo para diagnósticos
Indicador de acceso a la unidad de disco duro	LED verde
Indicador de la integridad de vínculo	Indicador LED verde para funcionamiento a 10 Mb; indicador LED naranja para funcionamiento a 100 Mb
Indicador de actividad	LED amarillo
LED de diagnóstico	Cuatro LED amarillos o verdes en la parte posterior del sistema (consulte " <a href="#">LED de diagnóstico</a> ")

## Controles e indicadores (internos)

Diferencia de CPU	LED en la placa base
Diferencia de MEC	LED en la placa base
Suspensión hacia RAM	LED en la placa base
Energía auxiliar	LED en la placa base

## Alimentación

Suministro de energía de CC:	
Potencia	410 V
Disipación de calor	750 BTU/hr (nominal) y 1500 BTU/hr (máximo)
Voltaje	90 a 135 voltios (V) a 60 hertzios (Hz); 180 a 265 voltios (V) a 50 hertzios (Hz)
Batería de reserva	CR2032 de 3 V, de celda del espesor de una moneda

## Aspectos físicos

Altura	49 cm (19,3 pulgadas)
--------	-----------------------

Anchura	22,1 cm (8,7 pulgadas)
Profundidad	45,2 cm (17,8 pulgadas)
Peso	16,8 kg (37,0 libras [lb]) o más, según las opciones instaladas

---

### Aspectos ambientales

#### Temperatura:

En funcionamiento De 10° a 35°C (de 50° a 95°F)

En almacenamiento De -40° a 65°C (de -40° a 149°F)

Humedad relativa Del 20% al 80% (sin condensación)

#### Vibración máxima:

En funcionamiento 0,25 gravedades (G) a una potencia de 3 a 200 Hz y 1 octava/minuto

En almacenamiento 0,5 G a frecuencias entre 3 y 200 Hz a 1 octava/min

#### Impacto máximo:

En funcionamiento pulso de media onda senoidal con un cambio de velocidad de 50,8 cm/seg (20 pulgadas/seg)

En almacenamiento 27 G, onda cuadrada alisada, con un cambio de velocidad de 50,8 cm/seg (200 pulgadas/seg)

#### Altitud:

En funcionamiento De -16 a 3048 m (-50 a 10.000 pies)

En almacenamiento De -16 a 10.600 m (-50 a 35.000 pies)

*NOTA: Para obtener el nombre completo de alguna abreviatura o sigla utilizada en esta tabla, consulte el [Glosario](#).*

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## **Programa Configuración del sistema: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620**

● [Utilización del programa Configuración del sistema](#)

● [Opciones del programa Configuración del sistema](#)

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Utilización del programa Configuración del sistema: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

- [Generalidades](#)
- [Ejecución del programa Configuración del sistema](#)
- [Pantalla del programa Configuración del sistema](#)
- [Teclas de navegación del programa Configuración del sistema](#)
- [Utilización de la función de contraseña del sistema](#)
- [Utilización de la función de Contraseña de configuración](#)
- [Desactivación de una contraseña olvidada](#)

---

### Generalidades

Cada vez que usted enciende su equipo u oprime el botón de restablecimiento, el equipo compara el hardware instalado con el hardware enumerado en la información de configuración almacenada en la NVRAM (nonvolatile random-access memory [memoria no volátil de acceso aleatorio]) en la placa base. Si el equipo detecta una discrepancia entre ambos, genera mensajes de error que identifican los valores incorrectos de configuración. Después, el equipo le pide que [ejecute el programa Configuración del sistema](#) para corregir los valores.

Puede utilizar el programa Configuración del sistema para:

- 1 Cambiar la información de configuración del sistema después de que haya añadido, modificado o desmontado cualquier elemento de hardware del sistema
- 1 Establecer o modificar opciones que pueden seleccionarse por el usuario, por ejemplo la hora o la fecha mantenida por su sistema

Usted puede revisar los valores actuales en cualquier momento. Cuando modifica una selección, en muchos casos usted debe reiniciar el equipo para que tenga efecto el cambio.

Dell ha configurado el sistema para su funcionamiento óptimo y bajo la mayoría de las circunstancias no debería cambiar ninguno de estos valores. Una vez configurado el sistema, ejecute el programa de Configuración del sistema para familiarizarse con la información de configuración del sistema y con los valores opcionales en caso de que necesite cambiarlos. Dell recomienda que imprima las pantallas del programa Configuración del sistema (oprimiendo la tecla <Imprimir Pantalla>) o que anote la información para su referencia en el futuro.

Antes de utilizar el programa Configuración del sistema, debe saber qué tipo de unidad o unidades de disco y de disco duro están instaladas en su equipo. Si usted no está seguro de esta información, consulte el Informe de pruebas del fabricante incluido con su equipo y que se encuentra en la carpeta **Accesorios Dell**.

---

### Ejecución del programa Configuración del sistema

Para ejecutar el programa Configuración del sistema, realice los pasos siguientes:

1. Encienda su equipo.  
Si su sistema ya está encendido, apáguelo y enciéndalo nuevamente.
2. Cuando aparezca la ventana **Press <F2> to Enter Setup (Oprima <F2> para ejecutar configuración)** en la esquina superior derecha de la pantalla, oprima <F2>.

Si usted espera demasiado y el sistema operativo empieza a cargarse en la memoria, *permítale que el equipo complete la operación de carga*. Después pare el sistema operativo e intente de nuevo.

 **NOTA:** Para asegurar un apagado ordenado del sistema operativo, consulte la documentación incluida con el mismo.

---

### Pantalla del programa Configuración del sistema

La pantalla del programa **System Setup (Configuración del sistema)** muestra la información de configuración actual y las selecciones opcionales de su sistema. La información en la pantalla del programa **Configuración del sistema** está organizada en cuatro áreas:

- 1 Título. El recuadro en la parte superior de todas las pantallas indica el nombre del sistema.
- 1 Datos del sistema. Los dos recuadros debajo del recuadro de título muestran el procesador, la memoria caché de nivel 2 (L2), la etiqueta de servicio y el número de versión del BIOS (basic input/output system [sistema básico de entrada/salida]) de su sistema.
- 1 Opciones. El área principal de la pantalla es una ventana de avance que contiene opciones que definen el hardware instalado en su sistema y las funciones de conservación de energía y de seguridad para su equipo.

Los campos a un lado de las opciones contienen selecciones o valores. Usted puede cambiar los valores que aparecen brillantes en la pantalla. Las opciones o los valores que usted no puede cambiar (porque son determinados o calculados por el equipo) aparecen menos brillantes.

- 1 Funciones de teclas. La línea de recuadros a lo largo de la parte inferior de todas las pantallas enumera ciertas teclas y sus funciones dentro del programa Configuración del sistema.

## Teclas de navegación del programa Configuración del sistema

La Tabla 1 enumera las teclas que se utilizan para ver o cambiar información en la pantalla del programa **Configuración del sistema** y para finalizar el programa.

Tabla 1. Teclas de recorrido en el programa Configuración del sistema

Teclas	Acción
 o 	Mueven el cursor al campo siguiente.
  o 	Mueven el cursor al campo anterior.
 o 	Recorre las opciones de un campo. En muchos campos, usted también puede escribir el valor apropiado.
 o 	Recorren la información de ayuda.
	Muestra el menú emergente de opciones del campo seleccionado.
barra espaciadora o  o 	En el menú emergente de opciones del campo seleccionado, recorren las opciones de un campo.
	Guarda los valores seleccionados en el menú emergente de configuración y regresa a la pantalla principal de <b>Configuración del sistema</b> . Para algunas opciones (según se indica en el área de ayuda) los cambios tienen efecto inmediatamente.  Sale del programa Configuración del sistema en la pantalla del programa <b>Configuración del sistema</b> si no se han cambiado los valores de ninguna opción. Proporciona las siguientes opciones de salida del menú si se han realizado cambios. Resalte una opción del menú para seleccionarla y oprima <Entrar> para activarla. <ul style="list-style-type: none"> <li>1 <b>Save Changes and Exit (Guardar los cambios y salir)</b> sale del programa <b>Configuración del sistema</b> y reinicia el sistema, implementando todos los cambios que hayan efectuado.</li> <li>1 <b>Discard Changes and Exit (Desechar los cambios y salir)</b> sale del programa Configuración del sistema sin guardar los cambios y reanuda la rutina de inicio.</li> <li>1 <b>Return to Setup (Regresar a la configuración)</b> regresa a la pantalla <b>Configuración del sistema</b>.</li> </ul>
 	Sale del programa Configuración del sistema sin reiniciar el sistema y el sistema regresa a su estado anterior: la rutina de inicio. <sup>1</sup>
 	Sale del programa Configuración del sistema y reinicia el sistema, haciendo efectivo cualquier cambio que usted haya hecho.
 	Restablece el valor predeterminado para la opción seleccionada.
	Presenta información de ayuda para la opción seleccionada.

<sup>1</sup> Para la mayoría de las opciones, los cambios que haya hecho se conservan pero no tienen efecto hasta la próxima vez que se reinicie el sistema. Para algunas opciones (según se indica en el área de ayuda) los cambios tienen efecto inmediatamente.

## Utilización de la función de contraseña del sistema

**AVISO:** Las funciones de contraseña proporcionan un nivel básico de seguridad para los datos almacenados en su equipo. Sin embargo, no son infalibles. Si requiere más seguridad para sus datos, es su responsabilidad adquirir y utilizar medios adicionales de protección, como programas para ciframiento de datos.

Su equipo Dell™ se entrega con la función de contraseña del sistema desactivada. Si le preocupa la seguridad del sistema, debe hacer

funcionar su equipo protegido únicamente por la contraseña del sistema.

Se puede [asignar una contraseña del sistema](#) siempre que se use el programa Configuración del sistema. Una vez asignada, únicamente aquellos que saben la contraseña del sistema pueden utilizar el equipo totalmente.

Cuando **System Password (Contraseña del sistema)** está establecida como **Enabled (Activada)**, el equipo le pide la contraseña del sistema después de que el sistema se reinicia

Para [cambiar una contraseña del sistema existente](#), debe saber la contraseña o tener acceso al interior del equipo.

Si usted asigna y después olvida la contraseña del sistema, le hará falta la llave para desmontar el chasis del equipo, donde puede cambiar la posición de un puente para [desactivar la función de contraseña de configuración](#). Observe que al mismo tiempo borrará la *contraseña de configuración*.

**AVISO: Si deja su equipo funcionando sin atención y sin haber asignado una contraseña del sistema, o si lo deja desbloqueado de manera que alguien pueda desactivar la contraseña cambiando la posición de un puente, cualquiera puede tener acceso a los datos almacenados en su unidad de disco duro.**

### Asignación de una contraseña del sistema

Antes de poder asignar una contraseña del sistema, debe ejecutar el programa Configuración del sistema y verificar el estado de **Contraseña del sistema**

Con una contraseña del sistema asignada, la opción que se muestra en la categoría **Contraseña del sistema** es **Activada**. Con la función de contraseña del sistema desactivada mediante la posición de un puente en la placa base, la opción indicada es **Disabled By Jumper (Desactivada por puente)**. *No es posible modificar o introducir una nueva contraseña del sistema si aparece cualquiera de estos valores.*

Sin una contraseña del sistema asignada y con el puente de la contraseña en la placa base en posición de activado (su posición predeterminada), la opción indicada en la categoría **Contraseña del sistema** es **Not Enabled (No activada)**. *Únicamente cuando **Contraseña del sistema** está establecida como **No activada** usted puede asignar una contraseña del sistema, siguiendo el procedimiento siguiente:*

1. Verifique que **Password Status (Estado de la contraseña)** esté establecida como **Unlocked (Desbloqueada)**.

Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar la selección de **Estado de la contraseña**, consulte "[Estado de la contraseña](#)".

2. Oprima la tecla de flecha izquierda o derecha.

El encabezado cambia a **Enter Password (Introducir la contraseña)**, seguido de un campo vacío de siete caracteres entre corchetes.

3. Teclee la nueva contraseña del sistema.

Puede utilizar hasta siete caracteres en la contraseña.

Conforme pulsa cada tecla de caracteres (o la barra espaciadora para un espacio en blanco), en el campo aparece un indicador de posición.

La operación de asignación de una contraseña reconoce las teclas por su posición en el teclado, sin distinción entre caracteres en mayúsculas y en minúsculas. Por ejemplo, si su contraseña contiene una *M*, el equipo la reconoce si la escribe como *M* o como *m*.

Algunas combinaciones de teclas no son válidas. Si usted teclea alguna de ellas, el altavoz emite un sonido.

Para borrar un carácter cuando introduce la contraseña, oprima la tecla <Retroceso> o la tecla de flecha izquierda.



**NOTA:** Para salir del campo sin asignar una contraseña del sistema, oprima la tecla <Tab> o la combinación de teclas <Mayús><Tab> para mover el resaltado a otro campo u oprima la tecla <Esc> en cualquier momento antes de completar el paso 5.

4. Oprima <Entrar>.

Si la nueva contraseña del sistema consta de menos de siete caracteres, el campo se llena con indicadores de posición. El encabezado de la opción cambia a **Verify Password (Verificar la contraseña)**, seguido de otro campo vacío de siete caracteres entre corchetes.

5. Para confirmar su contraseña, vuelva a teclearla y oprima <Entrar>.

La selección para la contraseña cambia a **Activada**. La contraseña del sistema está activada. Puede finalizar el programa Configuración del sistema y empezar a utilizar su equipo. Sin embargo, observe que la protección por contraseña no entra en efecto hasta que usted reinicie el equipo oprimiendo el botón de restablecimiento o apagando y volviendo a encender el equipo.

### Utilización de la contraseña del sistema para proteger su sistema

Siempre que encienda el sistema, oprima el botón de restablecimiento o reinicie el sistema oprimiendo la combinación de teclas <Ctrl><Alt><Supr> en la pantalla aparecerá la petición siguiente cuando **Estado de la contraseña** está puesto en **Desbloqueado**:

Type in the password and...

- press <ENTER> to leave password security enabled.

- press <CTRL><ENTER> to disable password security.  
Enter password:

(Teclee la contraseña y...  
- oprima <ENTRAR> para dejar la seguridad de contraseña activada.  
- oprima <CTRL><ENTRAR> para desactivar la seguridad de contraseña.  
Teclee la contraseña:)

Si **Estado de la contraseña** está establecido como **Bloqueada**, aparece la petición siguiente:

Type the password and press <Enter>.

(Teclee la contraseña y oprima <Entrar>.)

Después de teclear la contraseña del sistema correcta y de pulsar <Entrar>, el sistema se inicia y podrá usar el teclado para operar el sistema con normalidad.

 **NOTA:** Si ha [asignado una contraseña de configuración](#), el equipo acepta su contraseña de configuración como contraseña del sistema alternativa.

Si introduce una contraseña del sistema incorrecta o incompleta, en la pantalla el mensaje siguiente aparece:

```
** Incorrect password. **  
Enter password:  
  
(* Contraseña incorrecta. *)  
Introduzca la contraseña)
```

Si introduce nuevamente una contraseña del sistema incorrecta o incompleta, el mismo mensaje aparece en la pantalla.

A partir de la tercera y posteriores ocasiones en que se introduzca una contraseña del sistema incorrecta o incompleta, el equipo mostrará el mensaje siguiente:

```
** Incorrect password. **  
Number of unsuccessful password attempts: 3  
System halted! Must power down  
  
(* Contraseña incorrecta. *)  
Número de intentos fallidos: 3  
¡El equipo ha suspendido su funcionamiento! Debe apagarse)
```

El número de intentos fallidos para introducir la contraseña del sistema correcta le alerta de que una persona no autorizada ha intentado utilizar su equipo.

Incluso después de apagar y volver a encender el equipo, el mensaje anterior aparecerá cada vez que se introduzca una contraseña del sistema incorrecta o incompleta.

 **NOTA:** Usted puede utilizar [Estado de la contraseña](#) en conjunción con **Contraseña del sistema** y **Contraseña de configuración** para proteger aún más su sistema contra cambios no autorizados.

## Eliminación o modificación de una contraseña del sistema

Para eliminar o cambiar una contraseña del sistema, realice los pasos siguientes:

1. Ejecute el programa Configuración del sistema y verifique que se ha seleccionado **Desbloqueada** en **Estado de la contraseña**.  
Entre en el programa Configuración del sistema oprimiendo la combinación de teclas <Ctrl><Alt><Entrar>. Oprima la combinación de teclas <Alt><p> para ir a la página 2 de las pantallas del programa Configuración del sistema. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar la selección de **Estado de la contraseña**, consulte "[Estado de la contraseña](#)".
2. Reinicie el sistema para forzarlo a que le pida una contraseña del sistema.
3. Cuando se lo pida, teclee la contraseña del sistema.
4. Oprima la combinación de teclas <Ctrl><Entrar> para desactivar la contraseña del sistema existente en vez de presionar <Entrar> para continuar con el funcionamiento normal del sistema.
5. Reinicie el equipo y [ejecute el programa Configuración del sistema](#).
6. Confirme que aparece **Desactivada** para la **Contraseña del sistema** en el programa Configuración del sistema.

Si aparece **No activada**, se ha borrado la contraseña del sistema. Si desea asignar una contraseña nueva, continúe en el paso 7.

Si *no* aparece **No activada**, oprima la combinación de teclas <Alt><b> para reiniciar el sistema y luego repita los pasos 3 a 6.

## 7. [Asignar una contraseña del sistema.](#)

---

### Utilización de la función Contraseña de configuración

Su equipo Dell se entrega con la función de contraseña de configuración activada. Si le preocupa la seguridad del sistema, debe hacer funcionar su equipo únicamente con la protección por contraseña de configuración.

Se puede [asignar una contraseña de configuración](#) siempre que se utilice el programa Configuración del sistema. Una vez asignada la contraseña de configuración, únicamente aquellos que saben la contraseña pueden utilizar plenamente el programa Configuración del sistema.

Para [modificar una contraseña de configuración existente](#), debe conocer la contraseña de configuración. Si usted asigna y después olvida una contraseña de configuración, le hará falta la llave para desmontar el chasis del equipo, donde puede cambiar la posición de un puente para desactivar la función de contraseña de configuración "). Tenga en cuenta que al mismo tiempo borrará la *contraseña del sistema*.

### Asignación de una contraseña de configuración

Puede asignarse una contraseña de configuración (o cambiarse) sólo cuando se establece **Contraseña de configuración a No activada**. Para asignar una contraseña de configuración, resalte **Contraseña de configuración** y oprima la tecla de flecha hacia la izquierda o hacia la derecha. El equipo le pide que teclee y que verifique la contraseña. Si no puede utilizarse un carácter en una contraseña, el equipo emite un sonido.

 **NOTAS:** La contraseña de configuración puede ser la misma que la contraseña del sistema.

*Si las dos contraseñas son diferentes, la contraseña de configuración puede utilizarse como contraseña alternativa del sistema. Sin embargo, la contraseña del sistema no puede utilizarse en vez de la contraseña de configuración.*

Una vez que haya verificado la contraseña, el estado de la opción **Contraseña de configuración** cambia a **Activada**. La próxima vez que intente ejecutar el programa Configuración del sistema, el equipo le pedirá que teclee la contraseña de configuración.

Un cambio en **Contraseña de configuración** tiene efecto inmediatamente (no es necesario reiniciar el sistema).

### Funcionamiento con una Contraseña de configuración activada

Si la opción **Contraseña de configuración** está establecida como **Activada**, usted debe teclear la contraseña correcta de configuración para poder modificar la mayoría de las opciones de dicho programa.

Cuando comienza el programa Configuración del sistema, aparece la página 2 de las pantallas del programa Configuración del sistema resaltando **Contraseña de configuración**, pidiéndole que teclee la contraseña.

Si no introduce la contraseña correcta en tres intentos, el sistema le permite ver, pero no modificar, las pantallas del programa Configuración del sistema, con las siguientes excepciones:

1. Todavía es posible modificar **Date (Fecha)**, **Time (Hora)**, **CPU Speed (Velocidad de la CPU)**, **Num Lock (Bloq Num)** y **Speaker (Altavoz)**.
1. Si no está activada la **Contraseña del sistema** y no está bloqueada mediante **Estado de la contraseña**, puede asignar una contraseña del sistema (sin embargo, no se puede desactivar o cambiar una contraseña del sistema existente).

 **NOTA:** Usted puede utilizar [Estado de la contraseña](#) en combinación con la **Contraseña del sistema** y la **Contraseña de configuración** para proteger su equipo contra cambios no autorizados.

### Eliminación o modificación de una contraseña de configuración existente

Para eliminar o modificar una contraseña de configuración, realice los pasos siguientes:

1. Ejecute el programa Configuración del sistema.
2. Resalte la opción **Contraseña de configuración** y oprima la tecla de flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para eliminar la contraseña existente de configuración.

La selección cambia a **No activada**.

3. Si quiere asignar una nueva contraseña de configuración, siga los pasos que se indican en "[Asignación de una contraseña de configuración](#)".

---

### Desactivación de una contraseña olvidada

Si olvida la contraseña del sistema o de configuración, no podrá utilizar el equipo ni modificar los valores del programa Configuración del sistema hasta que desmonte la cubierta del equipo, cambie el puente de la contraseña para desactivarlas y borre las contraseñas existentes.

Para desactivar una contraseña olvidada, realice los pasos siguientes:

 **PRECAUCIÓN:** Antes de desmontar la cubierta del equipo, consulte "[La seguridad es lo primero; para usted y para su equipo](#)".

1. [Desmonte la cubierta del equipo.](#)
2. Consulte "[Puentes](#)", para obtener información sobre los puentes y la [Figura 2](#) en "Características de configuración del hardware" para determinar la localización del puente de la contraseña (etiquetado "PSWD") en la placa base.
3. Retire la tapa del puente PSWD (la configuración desactivada).
4. [Monte la cubierta del equipo.](#)
5. Conecte nuevamente el equipo a su enchufe eléctrico y enciéndalo.

Iniciar el equipo con el puente PSWD sin la tapa borra la(s) contraseña(s) existente(s).

 **NOTA:** Antes de que asigne una nueva contraseña de configuración o sistema, debe reemplazar el tapón de puente PSWD.

6. [Desmonte la cubierta del equipo.](#)
7. Reemplace la tapa del puente PSWD (a la posición de *activada*).
8. [Monte la cubierta del equipo.](#) conecte el equipo y los periféricos a sus enchufes eléctricos y enciéndalos.

Iniciar del equipo con una tapa instalada en el puente PSWD reactiva las funciones de contraseña. Cuando entre en el programa Configuración del sistema, ambos campos de contraseña aparecen como **No activada**, lo que significa que la protección por contraseña ya no está disponible porque no se han asignado contraseñas.

9. Asigne una nueva [contraseña del sistema](#) y/o una [contraseña de configuración](#).
10. Restablezca el detector de [intromisión al chasis](#) en **Activado** o **Activado silencioso**.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Solución de problemas: Guía del usuario de los sistemas Dell Precision™ WorkStation 620

[Verificaciones básicas](#)

[Verificaciones de software](#)

[Componentes externos](#)

[Componentes internos](#)

[Mensajes y códigos](#)

[Diagnósticos](#)

[Obtención de ayuda](#)

---

[Regresar a la página de contenido](#)